

## CUATRO MUERTOS Y DIECINUEVE HERIDOS EN EL ATENTADO DE ALONSOTEGUI (BARACALDO)

### DOLOR Y REPULSA

- “Fuerzas extremistas tratan de impedir la realización pacífica de las elecciones al Parlamento Vasco”, señala el Gobierno Civil de Vizcaya
- El Gobierno, añade, utilizará todo el poder constitucional para garantizar el desarrollo de los comicios

Cuatro muertos y diecinueve heridos es el trágico balance del atentado ocurrido a la una y media de la madrugada de ayer, al explotar un artefacto compuesto por unos cinco o seis kilos de goma-2 en el bar Aldana, de Alonsotegui, en Baracaldo.

La explosión se produjo cuando en el interior del bar se encontraban numerosos clientes. La bomba había sido colocada en una caja de pastas que se encontraba en el exterior del bar, junto a la fachada.

Como consecuencia de la explosión, el bar Aldana quedó totalmente destruido, así como la casa en la que se hallaba situado, uno de cuyos balcones se vino abajo.

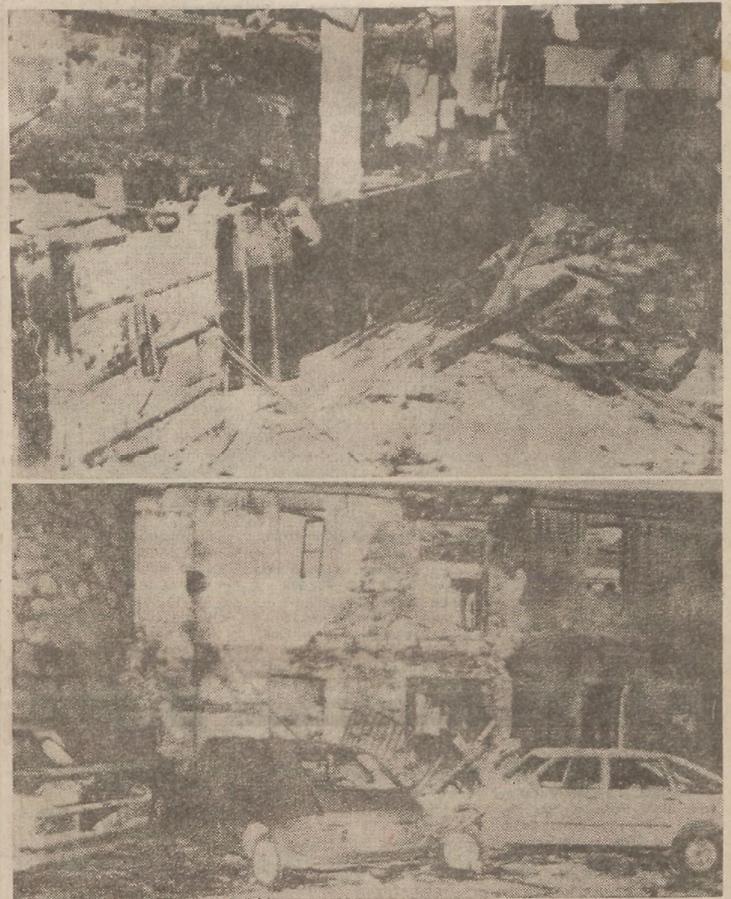
El Gobierno Civil de Vizcaya ha hecho pública una nota oficial en la que, en relación al atentado, entre otras cosas, dice:

«Estos nuevos crímenes se inscriben en una escalada de estrategia terrorista y confirman los datos que desde hace algunos días vienen suministrando los servicios de inteligencia de la seguridad del Estado, en el sentido de que las fuerzas extremistas

tratan de impedir a todo trance el normal desarrollo del proceso constitucional y, por ende, la realización pacífica de las próximas elecciones al Parlamento vasco.» Más adelante, la misma nota añade: «El Gobierno, en base a la legitimidad democrática de su mandato, actuará exento de debilidad y no dudará en utilizar los poderes constitucionales para asegurar que la próxima campaña electoral se desarrolle con normalidad y sin permitir violencias de cualquier género contra los elegibles, electores y funcionarios encargados de su realización».

Por otra parte, como protesta por este atentado, que en medios políticos vascos se atribuye a la extrema derecha, la coalición Herri Batasuna y el partido EMK han llegado a un acuerdo para convocar una huelga general a nivel del País Vasco. Hoy está prevista la celebración de una asamblea en Bilbao, a la que han sido invitadas todas las fuerzas políticas y sindicales con el objeto de convocar unitariamente la huelga, en principio, para mañana martes.

(Págs. 3 y 20.)



BARACALDO. — Interior y fachada del bar Aldana, después de la explosión de un artefacto colocado en la parte exterior de la puerta del edificio, cuando dentro del establecimiento había unas personas, de las cuales cuatro resultaron muertas. (Foto EFE.)

## Fuga de 3 presuntos miembros de E. T. A. (p-m) de la cárcel de Martutene (Página 4)

## LA GRAN FIESTA DE SAN SEBASTIAN



La gran fecha donostiarra tuvo extraordinaria celebración en todos los ambientes desde la víspera, con una animación desbordante en toda la ciudad. Así estaban de animadas las calles, y no sólo las de la Parte Vieja, a las horas de las tamborradas cuyo desfile fue prácticamente continuo desde que la de Gaztelubide animó el comienzo de las fiestas y la de la Unión Artesana puso broche final. Al mediodía, desfiló la infantil, con más de dos mil componentes, entre los aplausos de la multitud y fue, por todos los conceptos, una entusiasta y convida conmemoración del día de San Sebastián. — (Pág 5.)  
Foto BASTERRETCHÉ

## La Real, vuelve a ser líder

Terminó la primera vuelta de la liga y el equipo blanquiazul consiguió un nuevo y valioso empate en el Vicente Calderón muy cerca del final. Si el juego no tuvo mayor calidad, valió en cambio el resultado para proclamar la regularidad de la Real Sociedad que, con la carambola de lo sucedido en San Mamés, recobra el primer puesto de la clasificación y van, con él, de anoche, diecisiete partidos imbatida además de ser el conjunto menos goleado.



## Record de Iñaki Perurena

En las Seis Horas de Euskadi, dentro del programa que constituía el homenaje a Txomin Perurena, el retirarse de su vida de corredor ciclista en activo, hubo otro formidable protagonista, de igual apellido: el leizatarra Iñaki que intentó con éxito la hazaña de superar su propia marca de levantamiento de piedra con la cúbica de 263 kilos. Y la consiguió al hacerla seis veces en dos tandas de a cinco minutos, tres en cada una de ellas.

Foto BASTERRETCHÉ

(Páginas deportivas)

# san sebastián HOY

## FARMACIAS DE GUARDIA

M. L. Goenaga, Sancho el Sabio, 10.  
J. Yurrita, Narrioa, 23.  
P. Esmal, Serrano Anguita, número 1.

### Zona del Puerto:

M. Vailita, San Pedro, 2 (Pasajes San Pedro).

## SERVICIOS MEDICOS

— CUARTO DE SOCORRO: (Victor Pradera, 37). Teléfono 464.120.

— RESIDENCIA SANITARIA: (Alto de Zorroaga). Teléfono 453.800.

— HOSPITAL PROVINCIAL: (Alto de Zorroaga). Teléfono 454.000.

— CRUZ ROJA: (Matia, 7). Teléfono 213.358.

— HOSPITAL CRUZ ROJA: (Matia, 7). Tel. 214.600.

— CRUZ ROJA ZUMAYA: Teléfono 881.093.

— CRUZ ROJA DEVA: Teléfono 601.032.

— CRUZ ROJA TOLOSA: Teléfono 681.386.

— CRUZ ROJA RENTERIA: Teléfono 511.695.

— CRUZ ROJA BEASAIN: Teléfono 882.835.

— CRUZ ROJA IRUN: (Fuenterria, s/n.). Teléfono 611.203.

— CRUZ ROJA ANORGA: Teléfono 361.855.

**MEDICO Y PRACTICANTE DEL SEGURO DE ENFERMEDAD:** Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, mañana siguiente. Avisos al teléfono 461.111 o acudiendo a los ambulatorios de la avenida de Navarra, los asegurados adscritos a los médicos de San Sebastián, Loyola, Martutea, Alza, Pasajes San Pedro y Afarga, de 5 de la tarde a 8 de la mañana.

**AMBULATORIO DE HERNANI:** Los asegurados de Hernani, Astigarroa, Urnieles, Lasarte, Andoain y Usurbil.

**AMBULATORIO DE RENTERIA:** Los asegurados de Renteria, Lezo, Pasajes de San Juan, Pasajes Ancho y Oyarzun.

**AMBULATORIO DE IRUN:** Los asegurados de Irún y Fuenterria.

**RESIDENCIA SANITARIA:** Servicio de información permanente para hospitalización de urgencia, teléfono 453.800. Ambulancia, teléfono 485.784.

## SERVICIOS SEGURIDAD

— Bomberos (ordinario): (Victor Pradera, 37). Teléfono 464.609.  
— Bomberos (urgente): Vic-

## TAXIS Y TRANSPORTES

Alameda del Bulvar	42 20 91
Avda. de la Libertad (esquina Churruga)	42 18 70
Avda. de la Libertad (esquina Hernani)	42 16 25
Avda. de la Libertad (esquina Garibay)	42 03 40
Avda. de Madrid	45 69 15
Avda. de Navarra (Ambulatorio SOE)	27 88 60
Avda. de Sotrustegui	21 21 63
Bifurcación Roteta - Alza	35 20 07
Eguía	27 88 25
Estación de Amara	45 33 00
Estación del Norte	27 31 82
Grupo de La Paz	39 83 19
Padre Larroca	27 19 63
Paseo de Larratxo (Herrera)	35 33 14
Plaza de Pio XII (Gobierno Civil)	45 32 66
Reloj de Ategorrieta (frente)	27 88 14
Zorroaga (Ciudad Sanitaria)	45 29 72

## GUIPUZCOA

Dñate	780.365	Azkoitia	811.020
Egibar	740.898	Azpeitia	811.307
Irún	612.229 - 622.971	Hernani	550.093
Eibar	719.873 - 711.325	Vergara	761.950
Lasarte	391.954	Zumaya	861.260
Mondragón	791.222	Zumarraga	720.307
Tolosa	661.447	Pasajes San Juan	365.417

## AUTOBUSES

- La Roncalesa (Manterola, 6). Teléfono 461.064.
- La Estrella (J. M. Salaverria, 3). Tel. 452.949.
- La Baztanesa (calle Camino). Teléfono 426.284.
- A Azpeitia (plaza de Gulpuzcoa, 2). Tel. 423.088.
- A Bilbao (plaza de Gulpuzcoa, 13). Tel. 426.444.
- A Bilbao, Santander, Torrelavega, Oviedo y Gijón (Peñalaría, 6). Teléfono 420.383.
- A San Juan de Luz, Biarritz y Bayona (plaza de Guipuzcoa, 13). Teléfono 426.444.
- A Zarauz (plaza de Guipuzcoa, 13). Tel. 426.444.
- A Vera de Bidasoa y Lesaca (plaza Sarriegui). Teléfono 427.204.
- Rente (paseo de Francia). Teléfono 272.771.
- Ferrocarriles Vascongados (Amara, s/n). Teléfono 450.131.
- «Tops» (Amara, s/n). Teléfono 461.852.
- Iberia (Zubieta, 2). Teléfono 423.586.
- Avilca (República Argentina, s/n). Tel. 422.892.
- Aeropuerto. Tel. 642.440.
- Líneas Marítimas. Información teléfono 420.020.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
NUM. PREMIADO  
**SABADO: 610**

# TEMAS DE LA PRENSA

## CONTINUA EL DESCONCIERTO

Tapidor en «La Gaceta del Norte»:

Trastornos y perjuicios que es forzoso atribuir ya a la actitud divorcista del Gobierno que, con miras a la por el patrocinada ley del divorcio futura está irrogando ya a las familias desorientadas, dificultades a las que vendrán a sumarse en grado extremo las que en su día deriven de la ley del divorcio, que, si Dios no la remedia, tendremos, por desgracia, dentro de este año.

Bueno será recordar a propósito el engaño a los electores de los hombres hoy en el poder. Concretamente la alusión del presidente Suárez en TVE el día 5 de diciembre de 1978, cuando al pedir el voto afirmativo para la Constitución, nos dijo que la Constitución no era divorcista: como, en la campaña electoral, el partido hoy en el Gobierno rehuyó confesar su mento divorcista ganándose con este estudianto disimulo muchos, muchísimos votos que hoy se lo negarán.

Sin embargo, estamos seguros de que a más de dos diputados se les va a plantear a la hora de votar la ley del divorcio el dilema de pronunciarse en conciencia o bajo la disciplina de su partido, la UCD, que va a ser quien patrocine la ley en ciernes. Porque, si católicos de verdad, deben rechazar el divorcio aunque su adhesión política les demande lo contrario. Alguien ha sugerido al respecto que la votación sea, en su día, secreta, precisamente para que los electores no sepan de qué lado están sus representantes. Pero esto, además de una cobardía, sería un engaño más.

## AUTONOMIAS: LOS COSTES DEL OPORTUNISMO

«El País», en su editorial:

«Es desgraciadamente seguro que, a corto plazo, las posiciones de principio sobre los procesos autonómicos pendientes, solucionados ya los contenciosos históricos del País Vasco y de Cataluña, y sobre el articulado de la Constitución que debe regularlos están destinados a recibir impropiedades y juicios de intención por parte de los grupos comprometidos, con una acelerada implantación en sus territorios de las instituciones de autogobierno. Sin embargo, cuando más tarde amonézcan más amargos serán los despertares de quienes, muchas veces con completa buena fe y argumentos no por falsos menos brillantes, han apostado todas sus bazas en favor de los estatutos de autonomía como bálsamos de Fierabrás para curar los males dolencias del paro, la emigración, el subdesarrollo, la distribución de la tierra, la falta de industria, la escasez de escuelas y la insuficiencia de redes hospitalarias y de servicios públicos comunitarios en sus territorios.

En este sentido, el caso de Andalucía resulta paradigmático. Es doloroso tener por anticipado la certeza de que sectores honestos y probablemente democráticos de esas ocho provincias van a considerar como un insulto deshonesto y antidemocrático contra su dignidad colectiva la resolución negación de que sus problemas económicos, sociales y culturales vayan a ser resueltos por el artículo 151. Sin embargo, no existe más comité ejecutivo de UCD, aunque discuta en aspectos que se relacionan con los intereses partidistas de la propia organización, se adecua a las necesidades a largo plazo de la construcción de un Estado a la vez funcional y democrático, rectifica quizá a tiempo el peligroso curso de esa insensata terrenalidad producida por el desplazamiento hacia los ámbitos territoriales de cuestiones amortiguadas o desactivadas dentro del marco nacional y no perjudica la causa de Andalucía.

El documento hecho público por el partido del Gobierno es un texto voliente y a la altura de las responsabilidades que cabe exigir a quienes ejercen el poder y tienen a su cargo el encaminamiento del proceso de consolidación de las instituciones democráticas, al menos hasta 1983. Los líneas generales de su discurso poseen cualidades poco frecuentes en la literatura política de estos años: rigor conceptual, veracidad, idea del Estado y estrategia a largo plazo.

¿Se trata así, pues, de cubrir de flores y guirnaldas al señor Suárez y a su Gobierno? Para hacerlo sería preciso poder de omisión, pues gran parte de las responsabilidades de esta situación que el documento del comité ejecutivo de UCD trata de enmendar cuando falta un minuto para la medianoche incumbe a los hombres y al partido que ha ejercido el Poder desde las elecciones de junio de 1977. La necia tentativa de anegar en una artificial marea de autonomías al inevitable y urgente arreglo de los contenciosos históricos con Cataluña y el

País Vasco fue, sin duda, una genial ocurrencia de los estratagemas de café del centrismo.

Finalmente, lo más insólito del texto de UCD sea, que el partido del Gobierno, de ese Gobierno que ha condenado la abstención en todas las consultas electorales hasta ahora realizadas en la España democrática, se convierten ahora en promotor del alejamiento de los ciudadanos de las urnas.»

## PEKIN Y WASHINGTON, CONTRA EL "OSO SOVIETICO"

De «Le Monde»:

«Cada día que transcurre después de la intervención soviética en Afganistán, Pekin sube el tono con respecto a Moscú. El azar ha hecho que los dirigentes chinos puedan expresar inquietud dirigiéndose a invitados extranjeros cuya visita, prevista antes de los acontecimientos de Kabul, les fue especialmente bienvenida. A Mubarak, vicepresidente egipcio, Huo Guofeng manifestó que la «invasión» de Afganistán constituye una agresión directa contra un país musulmán no alineado.

Pero ha sido, sobre todo, la llegada de Harold Brown, secretario norteamericano de Defensa, la que ha inspirado a Deng Tsiao-Ping. La presencia del ejército rojo en Afganistán, con el cual China tiene una pequeña frontera común, puede legitimamente inquietar a un país que ha denunciado siempre las tentativas de Moscú para cercarlo. La hija de Nehru ha comentado con reserva el golpe de fuerza soviético, pero Pekin puede interrogarse sobre la política futura de una mujer que siempre ha exaltado la amistad indio-soviética y que vinculó Nueva Delhi a Moscú por importantes acuerdos de cooperación.

## SOPLAN VIENTOS MODERADOS

Hace unas semanas, André Fontaine en un lúcido análisis, describía en «Le Monde» el vaivén político de los últimos años: el desplazamiento hacia la derecha que se detecta en la escena política de Occidente.

«La brisa que sopla en nuestras sociedades desencantadas —decía— no las empuja precisamente hacia la izquierda». El fenómeno se viene constatando en los urnas, en donde sucesivamente, salen reforzados las posiciones moderadas. «Ya no hay un solo Gobierno con participación comunista en el mundo occidental y asimilado —apostilla el redactor jefe de «Le Monde»—, mientras que hace algunos años se citaba a este respecto el ejemplo de Finlandia, de Islandia y de Portugal, menos convincente este último desde el punto de vista de la estabilidad. No hay más que un único gabinete socialista, a la vez homogéneo y mayoritario: el de Bruno Kresky, en Austria».

En la nueva dinámica del pendulo, los socialistas o los socialdemócratas puros han perdido el Poder, durante los últimos años, o en los últimos meses, en Gran Bretaña, en Holanda, en Portugal, en Suecia, en Austria, en Israel y en Turquía. Dentro de los mismos partidos, las posiciones se alinean en favor de las tendencias abiertamente conservadoras. No son todos los casos, evidentemente, pero sigue la mayoría. Recordemos en este sentido el último congreso del Partido Socialista Español.

Los derroteros que han sufrido los socialistas en las últimas llamadas a las urnas están abriendo profundas brechas en algunos partidos. La opción de izquierda se enfrenta hoy con un dilema: Mientras los electores otorgan su confianza a las tendencias reformistas moderadas, los partidos se aferran a dogmas y tradiciones sin lograr acomodarse a la realidad. Por otro lado, está fuera de toda sospecha la constatación de André Fontaine: «La crisis económica, el paro, la inflación, el desempleo relieves la impatencia, las inconsistencias, las insuficiencias del sistema capitalista; pero no mueven necesariamente a una pequeña minoría, que inclinándose a un lado o a otro determinan el resultado de las elecciones, a favorecer el acceso al Poder de los que no han cesado de denunciar los males del sistema».

Fuera partidismos, se está viendo en los últimos años que la fuerza de la estrategia de izquierda se hunde lentamente. Ahora le ha tocado el turno a Portugal; antes, recorrieron ese camino Suecia, Inglaterra y España, entre otros. Con la esperanza de unos y el desencanto de otros, la brisa moderada sopla hoy la escena política de Occidente.»

## ATENDER A LA MAYORIA DE LAS FAMILIAS

«Magisteria Español» publica un artículo en el que José Manuel González Páramo, dice:

«España no es un mero conjunto de 37 millones de seres humanos y sin vínculos. Esos 37 millones de ciudadanos se integran en nueve millones y medio de familias. España es, pues, un sistema familiar, y por eso la política familiar no pueden definirla quienes, precisamente, quieren destruir la familia, considerando al público con temas que, como el divorcio y el aborto, resultan llamativos, pero son minoritarios».

«Dedicarnos sólo, o principalmente, al divorcio o al aborto sería dar la batalla donde quiere el adversario y sería injusto para la gran mayoría. España es un sistema de familias cuyo poder adquisitivo se divide en clases medias y populares (un 94 por 100 de la población), y especialmente en las familias numerosas. Las familias españolas padecen hoy la inseguridad en la celda y la inquietud por el futuro de sus hijos. España es un escenario en el cual, esfumados los valores, nuestros hijos se rebelan, los intelectuales y la TV no proponen nada nuevo o valioso, cascan las viviendas y los medios, hay hogares con ancianos, con minusválidos y también los hay con muchos miembros y pocos ingresos. La marginación, la droga, el alcohol, el tabaco, la falsa libertad sexual, el desahucio, todo ensombrece las expectativas de la familia. Nos faltan centros de orientación, son ineficaces las asociaciones familiares y se plantean reformas legislativas del derecho de familia y de matrimonio».

«Precisamente porque España es un sistema de familias, hay que dar una política que robustezca y enriquezca la vida familiar en los planos: 1) económico, 2) social, 3) político y legislativo, y 4) cultural y educativo».

A ello ha de dirigirse nuestra propuesta de responsabilización al conjunto de la sociedad en sus familias y de crear un ministerio de familia y de las clases medias».

## LAS PENSIONES, MAS JUSTAS

Escribe «Pueblo» en un editorial:

«La mejora y revalorización para todas las pensiones de la Seguridad Social desde el día 1 de enero, aunque todavía por debajo de lo que sería preciso, como ha declarado el ministro Pizarro, no cabe duda que encierra notable significación, por cuanto vivimos circunstancias de aguda crisis económica, y de ahí la necesidad de avanzar cuanto más posible en la atención social a los jubilados del trabajo».

En definitiva, hay que congratarse de esta nueva mejora de pensiones, que trata de salir al paso del deterioro que en su menguada capacidad adquisitiva sufren los jubilados; pero no podemos sentirnos satisfechos, y así lo ha dicho también el ministro de Sanidad y Seguridad Social. La crisis económica es un grave obstáculo que impide, ahora mismo, alcanzar niveles más equitativos. Sin embargo, qué duda cabe que hay una obligación moral y social ineludible de seguir, haciendo el mayor esfuerzo posible, en un desarrollo riguroso y exigente del principio de solidaridad a favor de los jubilados».



(De «El Correo Español».)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

TOMARIA piso en alquiler en el Amiguu, amueblado, seriedad y solvencia. Tel. 212.728.

MIRACONCHA, alquiler apartamento 4 camas, a chicas estudiantes, hasta 30 junio, Teléfono 83 09 03.

ALQUILO piso, temporada, Euzkale Amilibia, 3, porteria.

### FINCAS

PARTICULAR vende piso, calle Matia, 2.500.000. Tel. 279.640.

### TRASPASOS

TRASPASO bar bodega, facilidades, buena clientela. Teléfono 212.728.

### VENTAS

LIQUIDACION existencias, trastos, lámparas, etc. Ocasión. Muebles Rodríguez. Palacio, 18. Teléfono 215704.

### VARIOS

SE HACEN fotografías de familia, niños, etc. Consultenos. Teléfono 551.064.

# EFEMERIDES

## MAÑANA, 22 DE ENERO

Santoral: San Vicente, diácono y mártir.

1700. — Virreinos y capitánías generales de América y Filipinas tendrían representación. Queda así establecida la igualdad civil de españoles y americanos.

1833. — Nace en Barcelona Francisco de Paula Rius Tautai, destacado albañil de la Ciudad Condal.

1841. — El inglés James Ross, navegando por los mares de la Antártida australiana, alcanza los 70 grados. 20

minutos y 30 segundos, o sea, más de lo que había conseguido en la parte opuesta del Séptimo Continente otro capitán británico, James Weddell, en 1823.

1849. — Nace Augusto Strindberg, novelista y autor dramático sueco.

1855. — Nace en Valencia la actriz Leocadia Alba.

1877. — En el Español, de Madrid, estrenase «O labura o santidad», de José Echeagaray.

1886. — En Rusia se descubre otra conspiración nazi-

lista que contaba con ramificaciones en todo el imperio; en un mismo día se hicieron prisioneros en diecisiete ciudades.

1914. — Nieve en Alcaente. No la había desde 1887.

1977. — Disturbios en Shanghai y Pooting, provocados por «La Banda de los Cuatro».

1979. — Dimite el presidente del consejo de regencia iraní. Gran expectación en el país ante el regreso del ayatollah Jomeini.

Editor: M. C. S. E

Año XXXIX Núm. 13.447

Depósito legal: SS-16-1958

# unidad

DIARIO DE LA TARDE

Cinco kilos de "goma-2" estallaron en la madrugada de ayer en un bar de Alonsotegui (Baracaldo)

# CUATRO MUERTOS Y 19 HERIDOS

BARACALDO. (Agencias y UNIDAD.) — Alrededor de la 1 de la madrugada de ayer domingo se produjo una explosión, originada por unos 5 ó 6 kilos de «goma-2», en el bar Aldana, del barrio baracaldés de Alonsotegui. A consecuencia de la explosión resultaron muertas cuatro personas, y 19 heridas, seis de ellas de gravedad.

El bar Aldana es propiedad del matrimonio formado por José Angel González Arrieta, de 44 años de edad, y Garbiñe Zárate Camino, de 42 años, ambos militantes activos del Partido Nacionalista Vasco.

### EL BAR, MUY CONCURRIDO

Hacia la 1-00 de la madrugada el bar se encontraba muy concurrido. Nada más producirse la explosión, que se escuchó a un radio de acción de varios kilómetros, comenzaron a acercarse hasta el bar Aldana vecinos de la localidad. En el interior del bar, sobre el que habían caído cascotes y material diverso de la vivienda superior, que quedó totalmente destruida, se encontraron varios cuerpos destrozados, mientras que los heridos lanzaban gritos de dolor por las lesiones producidas al ser lanzados por la onda expansiva contra las paredes o quedar atrapados por los cascotes.

Pocos momentos después de la explosión se personaron en el lugar del atentado efectivos de la Policía Nacional y Municipal, así como diversas ambulancias de la Cruz Roja y otras entidades. Se procedió al urgen-

aparcados en sus inmediaciones.

Según informes policiales, el señor Arana, otra de las víctimas en el momento de producirse la explosión, entraba en el bar Aldana. El señor Arana deja seis hijos y era propietario de una vivienda en el barrio de Alonsotegui.

### CARACTERÍSTICAS DEL ARTEFACTO

Según los especialistas de la Policía, el artefacto estaba formado por cinco o seis kilogramos de "goma-2". Estaba colocado dentro de una caja de pátas, a la izquierda de la puerta de entrada del bar, entre el muro de la casa y un pequeño pretil, por lo que la onda expansiva fue desviada hacia el interior del bar. El artefacto era de fabricación casera y estaba activado por un sistema de ignición eléctrica.

Según la Junta Municipal del

José María López Lorenzo y Gerardo Vega Colmenares).

### ESTA TARDE SE CELEBRARÁN LOS FUNERALES

En la tarde de hoy se celebrarán los funerales por las cuatro personas que resultaron muertas en la madrugada del domingo en el atentado perpetrado en el bar Aldana, de Baracaldo, que, según todos los partidos políticos vascos, fue realizado por la extrema derecha.

A las 6-00 de la tarde, en la iglesia de San Bartolomé, de Alonsotegui (Baracaldo), se celebrarán las exequias por Liborio Arana Gómez, de 54 años, casado, con seis hijos, ganadero.

A las 7-30, en la iglesia de San Vicente Mártir, de Sodupe, se celebrarán los funerales por los otros tres fallecidos: Manuel Santacoloma Velasco, de 58 años, viudo, trabajador de Forjas y Alambres del Cadagua; Pacífico Fica Zubiaga, de 39, casado, trabajador de Explosivos Río Tinto, y María Paz Armiño Barón, de 38 años, esposa del anterior, que dejan una hija de 14 años y un hijo 12.

El pleno extraordinario del Ayuntamiento de Baracaldo desechó una jornada de huelga que algunos partidos políticos habían previsto. Sin embargo, el EMK y HB han convocado a una reunión esta tarde a los parti-

responder a las provocaciones criminales. Al mismo tiempo, insta a todo el pueblo vasco para que secunde los llamamientos de las organizaciones políticas y sindicales en cuantos iniciativas puedan contribuir a erradicar la violencia y destablecer la paz de Euskadi.

### CARLOS GARAIKOETXEA VISITA A LOS HERIDOS

BILBAO. — El presidente del Consejo General Vasco, Carlos Garaikoetxea, y varios miembros del Bizkaí Buru Batzar (máximo organismo del PNV en Vizcaya) visitaron ayer por la tarde a los heridos del atentado con el fin de interesarse por el estado de las personas afectadas.

Los heridos, que se encontraban en la residencia sanitaria de Cruces, dialogaron con Carlos Garaikoetxea, Xabier Arzallus, presidente del Bizkaí Buru Batzar, Begoña Azarlusa, Kepa Galarza y Ramón Arechavala.

### TXIKI BENEGAS PROPUGNA LA FORMACIÓN DE UN FRENTE ANTERORRISTA EN EUSKADI

Txiki Benegas, secretario general del Partido Socialista de Euskadi, PSOE, se pronunció ayer por la formación de un frente de defensa de la democracia contra el terrorismo, integrado por los partidos que defendieron el Estatuto de Autonomía.

Al término de la reunión del comité federal del PSOE, Txiki Benegas manifestó:

«Desconozco en estos momentos el signo político de los autores de este brutal, criminal e indiscriminado atentado contra un establecimiento de Baracaldo que ha costado la vida a cuatro personas y herido de gravedad a otras.

Quiero resaltar que, en los dieciocho días que llevamos del presente año, nueve personas han perdido la vida, víctimas del terrorismo en Euskadi.

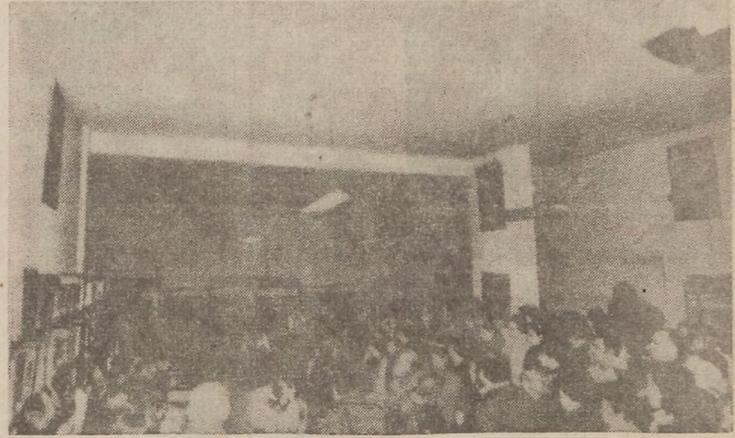
Esta infame escalada de violencia y de terror requiere una categórica respuesta por parte de los partidos mayoritarios de Euskadi y por parte de la población vasca en general contra los que pretenden llevar al pueblo vasco al caos y a su propia destrucción, sembrando el terror y la muerte en nuestro pueblo.

Es preciso pasar de las palabras a las acciones de respuesta y para ello, hoy más que nunca, se hace necesaria la formación de un frente de defensa de la democracia contra el terrorismo, integrado por los partidos que han defendido el estatuto de autonomía, que actúe con la necesaria decisión y valentía, y movilice al pueblo contra los terroristas. La formación de este frente depende de buena medida de la decisión que sobre el mismo adopte el PNV, partido este que los socialistas esperamos reclique posiciones anteriores, al comprobar que el terrorismo también se dirige contra sus filios. La situación de violencia en Euskadi es tal que puede traer consigo la destrucción de la propia sociedad vasca.

### CONDENA DE LOS PARTIDOS

Prácticamente todos los partidos del País Vasco han hecho públicos comunicados de condena del atentado. PCE, HB, EE y PNV señalan, en una nota, que un hecho salvaje y brutal ha sucedido al pueblo de Alonsotegui. Ante las particulares características del mismo, en que se atenta contra un pueblo de fama indeterminada, los partidos políticos de Alonsotegui expresan públicamente su más indignada repulsa de tan bestial actuación, al mismo tiempo que exigen el total esclarecimiento de los hechos, así como las responsabilidades criminales que se deriven de ellos.

«Otros partidos políticos han condenado este atentado desde una perspectiva socialista y antidemocrática», y declarado que el único delito de los afectados por el atentado era estar pasando unos momentos de su vida. Asimismo han señalado que el atentado es un nuevo ejemplo de la cadena de operaciones de castigo que se están produciendo estos días en el País Vasco».



BARACALDO. — Los vecinos del barrio baracaldés de Alonsotegui, decidieron, en asamblea, donar una jornada salarial a las familias de las víctimas de la explosión del bar Aldana. Esta asamblea, al igual que el pleno del Ayuntamiento, hicieron pública su protesta por el trágico suceso. — (Foto EFE.)



BARACALDO. — Pacífico Fica Zubiaga, de 40 años de edad, una de las cuatro personas que resultaron muertas al hacer explosión un artefacto en un bar del barrio baracaldés de Alonsotegui. Su esposa también perdió la vida en este atentado. (Foto EFE.)

- Los vecinos del barrio dedicarán el salario de un día para los familiares de las víctimas
- Esta tarde, funerales por los fallecidos
- Los partidos políticos vascos responsabilizan del atentado a la extrema derecha

El traslado de los heridos a los centros sanitarios inmediatos: Ciudad Sanitaria de Cruces, Hospital San Eloy, etc.

En la Ciudad Sanitaria de Cruces fueron ingresados 13 heridos, entre los cuales se encontraban varios de gravedad. También quedó ingresado el cadáver de Pacífico Fica Zubiaga.

Los otros centros sanitarios fueron llevados los restos. Los bomberos reconstruyeron la estructura del edificio del bar Aldana y decidieron sacar a los muros del segundo piso del inmueble, ya que la escalera interior había quedado deshecha por los efectos de la explosión.

### ENCUENTADOS DOS CADAVERES EN LOS ESCOMBROS

Después de trabajar intensamente en el descombro fueron hallados dos cadáveres más: el de María Paz Armiño, de 32 años de edad, y el de Manuel Santacoloma Velasco, de 58. A unos 20 metros del lugar de la explosión fue localizado un brazo humano. Una joven salvó su vida por estar en la pared derecha de la puerta de entrada del bar, ya que la onda expansiva la lanzó fuera del lugar. La onda expansiva también afectó a los cristales de los muebles vecinos y a los coches

PNV de Alonsotegui, los propietarios de este establecimiento son afiliados a dicho partido, y el bar era frecuentado por simpatizantes de las coaliciones Euskadi'ko Ezkerre, Herri Batasuna y PNV.

### CUATRO MUERTOS Y DIEZ Y NUEVE HERIDOS

El balance del atentado ha sido de cuatro muertos (Liborio Arana Gómez, de 54 años de edad, casado, con seis hijos, ganadero; Manuel Santacoloma Velasco, de 58 años, viudo, trabajador de Forjas y Alambres del Cadagua; Pacífico Fica Zubiaga, de 39 años, casado, trabajador de Explosivos Río Tinto, y María Paz Armiño Barón, de 38 años, esposa del anterior, que dejan una hija de 14 años y un hijo de 12); dos heridos muy graves (Jesús Montes Fernández y José Antoni Mendoza); cuatro y personas menos graves (José Angel González Arrieta y su mujer, Garbiñe Zárate Camino, propietarios del bar Aldana; Carmen Gatón Arechavala y José Ignacio Echeverría Santamaría) y 13 heridos leves (entre ellos se encuentran la hija de los dueños del bar, Garbiñe González Zárate, de 17 años;

dos políticos en Bilbao para preparar una jornada de huelga general para mañana.

### EL SALARIO DE UN DIA A LOS FAMILIARES DE LAS VÍCTIMAS

Un grupo de vecinos del barrio baracaldés ha decidido en una asamblea celebrada ayer y a la que asistieron unas 800 personas, dar todo el salario de un día de los trabajadores de la cuenca del Cadagua para ayudar a los familiares de los heridos y muertos en el atentado.

Asimismo, en esta misma asamblea se ha dado lectura a un comunicado de los partidos políticos de este barrio baracaldés, en el que expresan su más indignada repulsa por el atentado, al tiempo que exigen el esclarecimiento de estos hechos, así como las responsabilidades que se deriven de ellos.

En este sentido, el Ayuntamiento de Baracaldo ha celebrado un pleno extraordinario en los locales de la Biblioteca Municipal de este barrio, en el que ha acordado adherirse al comunicado de los partidos políticos.

### EL COMITÉ FEDERAL DEL PSE PIDE A LOS TRABAJADORES VASCOS QUE NO RESPONDAN A LAS PROVOCACIONES CRIMINALES

Ante el recrudecimiento de la violencia en Euskadi, que en la madrugada de ayer provocó cuatro muertos y 19 heridos, en su totalidad trabajadores, el Comité Federal del PSOE, el tiempo que condena tajantemente los atentados, desea expresar su solidaridad con los familiares de los víctimas y con el dolor de la clase trabajadora del pueblo vasco en general.

En un comunicado recogido ayer a Efe, dice dicho Comité que, una vez más, los enemigos de la democracia hacen uso de la coacción violenta en un intento comunal por impedir que el pueblo vasco ejerza democráticamente su derecho a constituir sus propias instituciones autonómicas, en libertad, de acuerdo con su voluntad mayoritaria, repetidamente expresada.

El Comité Federal del PSOE hace un llamamiento a la clase trabajadora vasca para que en los difíciles momentos de tensión que hoy vive, sepa dar, una vez más, muestras de un sentido de responsabilidad para no



En el mapa la situación del barrio donde se encontraba el bar. Alonsotegui está situado a más de 7 kilómetros del núcleo central de Baracaldo.

## Fuerzas extremistas tratan de impedir las elecciones vascas

### Nota del Gobierno Civil de Vizcaya

El Gobierno Civil de Vizcaya ha hecho pública una nota oficial en la que da cuenta de la explosión registrada en el bar Aldana de Baracaldo, y enmarca el atentado en un intento de impedir a todo trance el normal desarrollo constitucional y la realización pacífica de las elecciones al Parlamento Vasco.

La nota del Gobierno Civil, hecha pública a las 14 horas de ayer día textualmente: «Sobre las 0,57 horas de hoy, día 20, hizo explosión un potente artefacto en la puerta del bar Aldana, sito en la carretera general de Zorroza o Valmaseda, número 54, barrio de Alonsotegui, mientras que en el interior del establecimiento se hallaban unas quince personas.

Resultaron muertas en el acto, don Manuel Santacoloma Velasco, nacido en Sojo (Álava) el 19 de octubre de 1922, casado, obrero y con domicilio en Baracaldo, Camino de la Estación número 3, y dona María Paz Armiño, lesionada, el propietario del bar, don José Angel González Arrieta, nacido el 23 de julio de 1936, en Baracaldo, casado y con domicilio en el mismo inmueble, su esposa, dona Garbiñe Zárate Camino, nacida el 17 de diciembre de 1938 en Sodupe (Vizcaya), y la hija de ambos, dona Garbiñe González Zárate, nacida el día 25 de septiembre de 1963 en Bilbao, soltera, estudiante.

Don Pacífico Fica Zubiaga ingresó cadáver en la residencia Cruces-Baracaldo. En la misma residencia fueron atendidos de diversas heridas, don Antoni Mendoza, don José Ignacio Echeverría Santamaría, don José María López Lorenzo, Carmen Cotón Arechavala, y don Jesús Monte Fernández.

En el hospital civil fue atendida don Gerardo Vegas Colmenares.

En el lugar de los hechos fueron recogidos diversos miembros humanos esparcidos en un radio de acción de unos 25 metros. Indicios racionales hacen suponer que pertenecían a don Liborio Arana Gómez, nacido en Castañares (Vizcaya), el 9 de noviembre de 1925, casado, jornalero, con domicilio en Baracaldo, calle Jauregui, Cascales, número 92, quien al parecer estaba en el bar, en el momento de la explosión.

Como resultado de la misma, se encuentran dañados de gran consideración el propio bar, cuyas dependencias quedaron completamente afectadas, así como el inmueble que es propiedad de don Pablo Garma Arechavala, vecino de Sodupe, y los vehículos Chrysler 150 BI-2694-S, Seat 127 BI-4260-L, Seat 124 BI-2444-L y Seat 124 BI-142-594. Igualmente resultaron afectados los cristales de varias zonas cercanas.

«Personado en el lugar de los hechos el juez del distrito de Baracaldo, ordenó el levantamiento de los cadáveres y recogida de los restos humanos, haciéndose cargo del trámite de las diligencias.

Intervinieron desde el primer momento funcionarios de Policía Municipal de la comisaría de Baracaldo, de Seguridad Ciudadana e Información de Bilbao, Policía Nacional, Guardia Civil, Policía Municipal y ambulancias.

Según la inspección ocular llevada a cabo por el equipo EDE de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, el explosivo consistió en unos cinco o seis kilos de goma-2 de fabricación casera y sistema de ignición eléctrica.

Los servicios de información confirman que los propietarios del bar Aldana gozan de buena reputación entre los vecinos y clientes siendo afeines al PNV Nacionalista Vasco. A dicho establecimiento solían acudir personas de los más variados sectores e ideologías.

Sin perjuicio de las diligencias sumariales que se incoan por la autoridad judicial, el Gobierno asume la responsabilidad de adoptar cuantas medidas policiales y de actuación antiterrorista sean necesarias para apoyar las instituciones democráticas y aislar a los asesinos que no dudan en emplear su violencia deliberada contra personas inocentes.

Estos nuevos crímenes se inscriben en una escalada de estrategia terrorista y confirman los datos que desde hace algunos días vienen suministrando los servicios de inteligencia de la seguridad del Estado, en el sentido de que las fuerzas extremistas tratan de impedir a todo trance el normal desarrollo del proceso constitucional, y por ende, la realización pacífica de las próximas elecciones al Parlamento Vasco, creando un confusiónismo constante que se encuadra en los tecnicismos más puros de la guerra subversiva y psicológica. Hoy, por desgracia una vez más, estas mismas fuerzas violentas han tratado de modificar el curso de los acontecimientos políticos asesinando con saña a indefensas ciudadanas.

El Gobierno, en base a la legitimidad democrática de su mandato, un consciente de las dificultades, actuará exento de debilidad y no dudará en utilizar los poderes constitucionales para asegurar que la próxima campaña electoral se desarrolle con unos presupuestos básicos de normalidad y sin permitir violencias de cualquier género contra los elegibles, electores y funcionarios encargados de su realización.»



# Extraordinaria celebración

Gran noche de del sábado y grandes fiestas en el programa donostiarra de la conmemoración tradicional con un ambiente extraordinario. Tenía por qué sorprenderle al señor francés que asistía por primera vez y se admiraba de aquella festiva multitud que abarrotaba la Parte Vieja. Y no era sólo allí que se cumplía el programa pese al carácter oficial, desde siempre, por la acumulación de gentes en la plaza de la Constitución. Se daba en Amara, tanto en el viejo como en el nuevo, y se registraba el Gros. Para informes nada mejor que la excusa del recorrido por las sociedades populares, en todas llenas absolutas hasta primera hora de la mañana. Eran las cinco y media y en alguna, casi, no se podía entrar... Los tamboreros de Euskal Billera hicieron tiempo para que les correspondiese su turno a las dos y media y —otro detalle de solidaridad común en nuestro ambiente— se vistieron en el Real Club Náutico y a éste dedicaron, al ponerse en marcha, el primer saludo. Sobre las siete, expectación y curiosidad por la primera experiencia de Kresala con su tamborrada mixta. A media mañana la del Vasconia hacia su recorrido amaratarra. Y se guardaba una agradecida atención a las recomendaciones previas para que los coches no se adentrasen en el centro de la ciudad a la hora de la tamborrada infantil. Si gran sábado por la noche, formidable domingo hasta la culminación de la solemnidad con Unión Artesana de acostumbra y extraordinaria protagonista. ¡Ah!, en el Antiguo —ejemplo de buen humor en Istingorra—, campeones de bien hacer las cosas.

Con notoria antelación al paso de la tamborrada infantil —ahí era nada verla integrada por dos mil chava-lillos— el público se agolpaba en la zona del amplio recorrido. A las once y media, y es un ejemplo, hacían masa los aspirantes a espectadores hacia la esquina de la calle de Laramendi. Y en Alderdi Eder formidable animación. Como tantas otras veces sería difícil precisar si la pasaron mejor los niños tamboreros o la gente mayor que les veía pasar...

Detalle de la sensacional animación y de cómo, por una vez, se optó por andar a pie para no estropear el programa: a las dos de la tarde la fila de coches aparcados llegaba, por la margen del Urumeu, lado de la estación, hasta Mundatiz y el puente de hierro.

Pendientes de la televisión, por aquello del fútbol, remate de la tamborrada con el empate de la Real en Madrid. Y esta mañana gestos sonrientes sin ocultar por ello, en ciertos casos, que no se había descansado lo suficiente.

A las siete y media, primer paso del nuevo servicio de autobuses hacia Podavines. Ningún viajero a bordo al llegar a la parada de la calle José María Salaverria, y s vehículos aparcados en los dos bandos de la calzada.

EL PASEANTE

## Después de los actos festivos, continúa el trabajo

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD.) Para hoy, a las 4-00 de la tarde, está prevista la reunión de la Comisión de Urbanismo para tratar un orden del día que consta de 13 asuntos. Entre los que consideramos de mayor importancia está el informe de los Servicios Jurídicos, sobre el planteamiento de la zona de Zubeta, y el cómputo de volúmenes del polígono 13, de Aiza.

algunos casos habían sido incorporados a parcelas particulares. En una segunda ocasión se volvió a recordar el caso a la Corporación, que debió de hacer algún trabajo al respecto, pero sin resultados públicos notorios. Hoy, en la Comisión de Urbanismo, se tratará este mismo tema. Esperamos que mañana tengamos una respuesta concreta.

Asimismo, se tratará del nombramiento de un representante que acuda en nombre del Ayuntamiento a la Comisión Mixta, que, junto con el Consejo General Vasco, tratará la remodelación de la estación de Amara. También se estudiarán temas relacionados con el casco de Loyola, el proyecto de acceso a Larratzo y la reparación del alumbrao de Bidebieta-Gaiztarr.

### CONTRATACION Y COMPRAS

No sé si recordarán la polémica levantada cuando los vecinos del Antiguo, a través de su Asociación de Vecinos, presentaron una denuncia en el Ayuntamiento sobre la existencia de caminos vecinales en el barrio de Igeleto que eran de propiedad municipal, pero que, en

Mañana, a las 12-30 horas, se reunirá la Comisión de Contratación y Compras, que en el orden del día tiene previsto tratar el tema de los seguros de accidente de los funcionarios municipales; la propuesta del pago del canon mensual correspondiente al mes de diciembre de 1979 por alquiler del equipo de proceso de datos. Otra de las propuestas, que también va a ser estudiada es la de la devolución de la fianza constituida para responder a la instalación megafónica en el salón de plenos del Ayuntamiento y la posibilidad de renovar los contratos para la conservación de teléfonos.

# Tres presuntos miembros de ETA (p-m) se evaden de la cárcel de Martutene

SAN SEBASTIAN. (Unidad.) — Tres presos, presuntos miembros de ETA (pm) se fugaron sobre las diez y media de la mañana de ayer de la prisión de Martutene, donde se encontraban recluidos desde hace algunos meses. Otros cuatro reclusos que participaban en esta operación no pudieron conseguir sus propósitos, al ser detenidos por la Guardia Civil de vigilancia en la prisión, cuando se cambiaban de ropa e intentaban alcanzar la calle.

Nada más conocerse el hecho la policía instaló controles en las principales carreteras de la provincia.

### NOTA DEL GOBIERNO CIVIL

Los presos fugados son María Izaskun Arrazola Mallona, Jesús María Salegui Urbieto y Miguel Antonio Machinea Sáez y los reclusos a los que se les impidió la evasión son Juan José Alberdi Churruga, Jon Iñaki Baroja Cenarruzabeitia, Santiago Lopetegui Zabaleta y José Luis Zabaleta Balenciaga.

«En el día de ayer, y sobre las 10,30 horas de la mañana, se ha producido una evasión en el centro de cumplimiento de Martutene de tres reclusos o internos, y se ha impedido la evasión, por las fuerzas de la Guardia Civil, de otros cuatro.

Al parecer, la fuga se realizó cuando uno de los presos se dirigió a un funcionario de prisiones para entregar un paquete con el fin de que lo hiciera llegar a sus familiares. Cuando el funcionario cogió el paquete, fue reducido por este preso y cinco más que se apoderaron de la pistola que portaba, intimidándolo para que se quitara el uniforme reglamentario, al tiempo que la ataban y amordazaban con unas cuerdas y esparadrapo que contenía el paquete que sirvió de cebo.

Los evadidos son María Izaskun Arrazola Mallona, Miguel Antonio Machinea Sáez y Jesús María Salegui Urbieto, y se ha impedido la evasión de Juan José Alberdi Churruga, Jon Iñaki Baroja Cenarruzabeitia, Santiago Lopetegui Zabaleta y José Luis Zabaleta Balenciaga.

A continuación, los seis reclusos redujeron a otro funcionario que llegó a la dependencia poco tiempo después, a quien igualmente lo mataron, apoderándose del uniforme y de las llaves que llevaba. Un poco más tarde llegó al lugar un tercer funcionario que al igual que sus dos compañeros fue reducido y despojado de su uniforme.

Los seis reclusos maniataron a este funcionario, y a otro que momentos después accedía a la dependencia donde se encontraba, a quien igualmente mataron y despojaron de su uniforme y de las llaves de que era portador. Un poco más tarde, un tercer funcionario acudía a la dependencia de referencia siendo igualmente reducido y despojado de su uniforme. Durante los hechos antes descritos se incorpora al grupo de los seis internos la también interna María Izaskun Arrazola. Tres de los internos se visten con los uniformes arrebatados a los funcionarios del Cuerpo de Prisiones, y en dos expediciones, los siete internos llegan a la zona de recepción de paquetería para los internos. Los dos expediciones que forman, están compuestas la primera por tres internos, dos de ellos vistiendo el uniforme del Cuerpo de Prisiones y la segunda por cuatro, de los que uno vestía uniforme.

El grupo formado por siete presos inició entonces los preparativos para llegar a la zona de recepción de paquetes para los reclusos. Así, tres de los reclusos se vistieron con los uniformes de los funcionarios reducidos y en dos grupos llegaron a la sección de paquetes. Uno de los grupos formado por los tres que consiguieron evadirse, dos de los cuales iban vestidos con los uniformes, mientras que el segundo grupo estaba compuesto por los otros cuatro presos restantes, uno de ellos vistiendo el uniforme.

Una vez en la dependencia destinada a la recepción de paquetería se despojan de los uniformes, y acceden a la zona en donde se encuentran los visitantes y familiares de los reclusos con los que se mezclan, y logran evadirse los tres ya reseñados. En esos momentos, la guardia de la prisión advierte algo extraño, y uno de los guardias civiles de servicio avisa al jefe de la guardia mientras que un segundo impide la salida de las personas que se encontraban en la zona de entrega de paquetes.

Al llegar a esta dependencia, el primer grupo se despojó de sus uniformes y llegó a la zona destinada a visitantes y familiares de los reclusos, mezclándose entre ellos y logrando evadirse. Mientras el primer grupo alcanzó la calle, el segundo llegó a la recepción de paquetes procediendo a desvestirse del uniforme. En ese momento, una señora que se encontraba en la sala comentó con otras personas, que en la dependencia alguien se estaba cambiando de ropa. La conversación fue oída por uno de los guardias civiles de servicio y al comprobar que era cierto lo que decía la señora, avisó al jefe de la guardia, mientras que otro guardia civil impidió la salida de las personas que se encontraban en la zona de entrega de paquetes.

Acude el jefe de la guardia y son detenidos los cuatro internos antes reseñados en el momento que intentaban evadirse. Los tres primeros que consumaron la evasión, utilizaron dos coches marca Seat 127, dejados al efecto en las proximidades del centro de cumplimiento, por el grupo de apoyo exterior que indudablemente ha cooperado en esta evasión.

En ese momento, los cuatro reclusos fueron detenidos por la Guardia Civil. Los tres presos que consiguieron evadirse utilizaron el parecer dos coches Seat 127

La acción decidida y eficaz de la guardia civil, ha impedido que esta evasión se consumara en su totalidad, al detener, como ha quedado expresado, a cuatro de los internos que formaban el grupo inicial de evadidos. Por las fuerzas de seguridad del Estado se han montado los correspondientes servicios para proceder a la detención de los evadidos. Se esta practicando información a fin de determinar y fijar el alcance, el modo y las personas que han podido cooperar en esta huida.

### GUECHO

JOVEN MUERTO, ACRIBILLADO A BALAZOS

GUECHO. — José Miguel Palacios, agente comercial en paro, de 31 años de edad, resultó muerto el sábado en Guecho, en un atentado que se produjo en un bar. Dos desconocidos que actuaron a cara descubierta le acribillaron a balazos. La víctima solía reunirse en el bar con otros amigos para jugar a las cartas. José Miguel Palacios recibió nueve impactos de bala en el cuerpo. En el lugar del atentado se encontraron quince casquillos de bala, diez del calibre 9 mm. «Parabellum» y el otro del 9 corto.

Un muerto y un herido grave en colisión

SAN SEBASTIAN. (Unidad.) — Un muerto y un herido grave es el balance de un accidente de circulación ocurrido a las 5,55 horas de ayer domingo, en el kilómetro 47,100 de la carretera comarcal Arona-Villareal, término municipal de Azpeitia.

### Un muerto y un herido grave en colisión

El hecho ocurrió cuando el R-8 San Sebastián-64883 colisionó frontalmente contra el Seat 124. SS-2293-D. A consecuencia del choque, el conductor del R-8, José Francisco Javier Lasa, de 23 años y vecino de Zumaya, resultó muerto, mientras que el conductor del Seat 124, Juan Alcorta Arana, de 39 años y vecino de Azpeitia, resultó con heridas graves. También sufrieron heridas los ocupantes del Seat 124, Juan Imaz, de 38 años, y Andrés Corta Villamar, de 43, así como los ocupantes del R-8, Rafael Izaguirre y Javier Echevarría Gardoqui, estos últimos con heridas leves.

MUERTO DE UN ATAQUE CARDIACO

Guillermo Durana Monasterio, de 52 años y de profesión pescador, murió ayer, domingo, al sufrir un ataque al corazón. El hecho ocurrió a las tres menos cinco de la tarde, cuando el señor Durana se hallaba comiendo en la cocina del bar Apeto, situado en la calle Pescadería número 10. Avisado el juez, se procedió al levantamiento del cadáver y a su traslado al depósito judicial del cementerio de Polloe.

### OTRA COLISION FRONTAL, EN LEGORRETA

En el kilómetro 429 de la nacional 1, término municipal de Legorreta, se produjo una colisión frontal entre el turismo SS-9091-K y el Ford Capri de matrícula holandesa, 19-HP-03. El conductor del primer vehículo, Domingo Aguirreurreta Ormaechea, de 56

JOVEN MUERTO, ATRAPADO POR EL TREN

El joven de 15 años, Ángel Luis Alfonso, resultó muerto al ser atropellado por el tren, en Isasondo. El hecho ocurrió sobre las 22,15 de la noche del sábado. El citado joven residía con sus padres en Villabona según informa nuestro corresponsal José María Marquina.

# NOËL

## MAÑANA, MARTES, COMIENZA SU LIQUIDACION ANUAL

**NOËL Vergara, 8**

## Notas locales

### SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA

Curso de fotografía

Hoy, lunes, 21 de enero, a las ocho de la noche, Jesús María Guirio dará la siguiente lección, cuyo título es el siguiente «Revelado de negativos» y de esta manera continuará con el curso de fotografía que tanto éxito alcanzado en estas últimas ediciones, al igual que en las demás lecciones habrá demostraciones prácticas para mejor entendimiento de los cursillistas, se ruega a los asistentes puntualidad.

Inauguración de exposición

Igualmente hoy, lunes, y a partir de las 19,30 horas, quedará inaugurada, en la sala de exposiciones de esta sociedad, una colección de fotografías del autor catalán Toni Ferré, estará expuesta hasta el 2 de febrero, pudiendo ser visitada todos los días, excepto los festivos, de 10,30 a 31,30 horas. La entrada es libre.

### SUBASTA DE MATERIAL DEPORTIVO

La mesa de contratación y junta de compras de la Delegación Provincial de Guipúzcoa ha resuelto por lo que se anuncia licitación en pública subasta del material deportivo y aire libre.

Que se celebrará el día 18 de febrero de 1980, en los locales de la delegación de Cultura, sito en Andía, 13, a las 12 horas, comprendiendo restos de existencias de equipamientos, material deportivo otros provenientes del bazar juvenil.

Los pliegos de cláusulas administrativas y prescripciones técnicas estarán a disposición de quien lo solicite, en la Delegación Provincial de Cultura, calle Andía, 13, segunda, de esta capital.

## COMPANIA DEL TRANVIA DE SAN SEBASTIAN, S. A.

### — INFORMA —

MODIFICACIONES A PARTIR DE HOY, LUNES, 21 DE ENERO DE 1980

#### LINEA DE RENTERIA—SAN SEBASTIAN

**Terminal:** Tendrá su terminal en el Boulevard, entrando en San Sebastián por la Avda. de Navarra, pudiendo bajar el viajero tanto en la terminal como en la parada de la Avda. de la Libertad (cafetería Dover) con el mismo billete.

**Paradas:** Trayecto San Sebastián-Rentería: La primera parada de bajada de viajeros será la de «Escalerillas» (puerto de Pasajes).

Trayecto Rentería-San Sebastián: A partir de la parada de «Escalerillas» (puerto de Pasajes), el autobús solo parará para bajar viajeros.

**Los viajeros con destino a Herrera o procedencia de Herrera y trayectos intermedios, utilizarán las líneas de ALZA y LA PAZ.**

**EXCEPTO:** Antes de las 7,05 horas y después de las 22,15 horas, que los autobuses de esta línea funcionarán como URBANOS, pudiendo por lo tanto subir y bajar en cualquiera de sus paradas del recorrido.

Para mejor identificación de estos coches URBANOS, los mismos llevarán en la parte frontal una placa enmarcada en fondo azul con la letra «U» en blanco.

#### NUEVA LINEA DE BERAUN—SAN SEBASTIAN

**Recorrido:** Después de la última parada de Pasajes se desviará por la calle Sorgintxulo, avenida de Galtzaraborda, calle San Marcos y calle Beraun, regresando por la calle Beraun, calle Aito Donosti, avenida de Galtzaraborda y calle Sorgintxulo. El resto del recorrido, igual que la línea de Rentería.

**Terminal y paradas:** Igual que lo dicho anteriormente para la línea de Rentería.

**Horario:** Días laborables, cada cuarto de hora, con primera salida de Beraun, a las 7 horas, y última, a las 21,45 horas, y primera salida del Boulevard, a las 7,30 horas, y última, a las 22,15 horas.

Días festivos, cada media hora, con primera salida de Beraun, a las 10 horas, y última, a las 22 horas, y primera salida del Boulevard, a las 10 horas y última a las 22,15 horas.

#### NUEVA LINEA DE MUTUALIDADES (AMARA)

**Recorrido:** Desde la plaza de Pío XII se desviará por las calles de José M.<sup>o</sup> Salaverria y Podavines, regresando por el paseo de Errodo a la plaza de Pío XII. El resto del recorrido, igual que la línea de Amara-Anoeta.

**Horario:** Días laborables, cada 10 minutos, con primera salida de plaza de Guipúzcoa, a las 7,28 horas, y última, a las 22,15, y primera salida de Mutualidades, a las 7,40 horas, y última, a las 22,30 horas.

Días festivos, cada cuarto de hora, con primera salida de plaza de Guipúzcoa, de 10,15 horas, y última, de 22,15 horas, y primera salida de Mutualidades, de 10,30 horas, y última, de 22 horas.

**Nota:** El recorrido de esta línea, igual que el de la línea de Amara-Anoeta, partirá de la PLAZA DE GUIPUZCOA.

San Sebastián, 21 de enero de 1980.

# ¡GORA DONOSTIA!

## Y los donostiarras respondieron a este deseo

SAN SEBASTIÁN. (UNIDAD) — ¡Y terminó la fiesta! Este año San Sebastián ha sido una ciudad en la que se han dado cita todos los que deseaban pasar un rato agradable y que al contar con un fin de semana pudieron disfrutar y descansar.

Todo empezó bien el sábado a las 24 horas con el acto de izar la bandera de San Sebastián en donde, por primera vez en la historia desde hace unos quince años, el público asistente se dividió entre los aplausos y la pitada a la corporación, ya que en años anteriores sólo se había escuchado el desocuerdo de los donostiarras. La ikurriña ondeó en el balcón de la Biblioteca a pesar de que en el Ayuntamiento, oímos, el viernes, a Mantxola (HB) y Labayen (PNV) asegurar que era la fiesta de San Sebastián y que lo lógico era que se izara la bandera de la ciudad.

La corporación asistió a la misa que se celebró en la basílica de Santa María a las 10 de la mañana

del día del patrón, para trasladarse a continuación al Ayuntamiento donde se proclamó la reina infantil y dio comienzo la tamborrada infantil, a las 12 del mediodía.

A las 12.30, en el salón de plenos del Ayuntamiento con la presencia de la corporación, Caros Garaikoetxea, el diputado general Javier Aizarna, el diputado Bandrés y el senador Flósegi, entre otras personalidades, se entregaron los «tambores de oro» al pueblo de Tarbes, al teniente de alcalde del Ayuntamiento de Wiesbaden y a Jesús Lopategui, vasco residente en Nevada. También se entregó la medalla de plata de la ciudad a María Dolores Aguirre.

Y para finalizar la jornada, la Unión Artesana fue la encargada de poner en la calle la última nota musical, y a las 24 horas de ayer se arrió la bandera y con ello se guardaron los tambores hasta el año que viene.



Hacia mucho tiempo que la gente no respondía a las ganas de divertirse de una forma tan contundente como lo hizo en esta ocasión, haciendo realidad el «¡Gora Donostia!», pronunciado por el alcalde la noche del sábado.

### El alcalde se dirigió a los niños

## “Alegrad nuestras calles y recordad que San Sebastián no hay más que una”

Las previsiones no se equivocaron al calcular en unos 2.000 los niños que iban a participar en la tamborrada infantil. Además, hay que agradecer al tiempo su comportamiento, porque no solamente no llovió, sino que hubo un momento, hacia las 12,15, en que el sol acompañó a los pequeños.

El colorido que se ofreció ayer en los jardines de Aldardi Eder y más tarde por las calles de la ciudad, es algo digno de admiración, sobre todo en personas que no habían asistido nunca a la fiesta de San Sebastián y que este año, aprovechando el fin de semana, han podido acercarse a Donostia.

El acto comenzó con la presentación de los diferentes grupos que estaban en perfecto orden en la explanada de la travesera del Ayuntamiento. Cuando era nombrado cada grupo por los altavoces, sus integrantes tocaban el tambor con un impulso y una coordinación que asombraban a los espectadores.

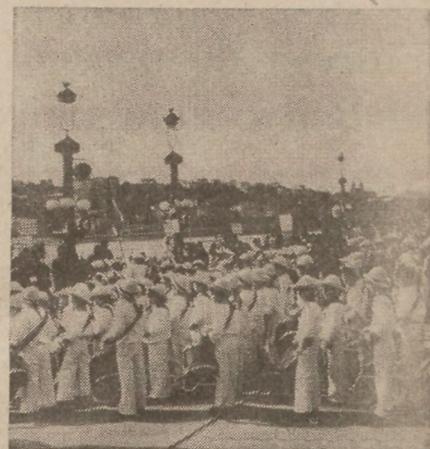
Todo comenzó con la interpretación de la marcha de San Sebastián, que fue acompañada por los pequeños tamboreros y las niñas, que en un número elevado, componían la comitiva, tal vez aprendiendo para preparar sus trajes de aguadoras, cuando sean mayores.

El alcalde, desde el balcón del Ayuntamiento, proclamó a la reina infantil, nombramiento que fue acompañado con un redoble de tambor por parte de los tamboreros infantiles. A continuación el alcalde se dirigió a los niños en euskera y castellano para decirles que ayer, día de San Sebastián, era un día especial a lo largo del año y que quería pedir a todos que transmitieran su alegría «porque estamos muy necesitados de ella». Jesús María Aikain les dijo que los años pasaban muy rápidos y que dentro de poco tiempo serán ellos los que rijan los designios de esta bonita ciudad, «alegrad nuestras calles y recordad lo que dice la marcha de la ciudad: que San Sebastián no hay más que una. Gora Donostia!». Los niños corearon el gora y tocaron sus tambores.

A continuación, con una estampa impresionante por lo bonita, salieron los diferentes grupos al compás de la marcha de San Sebastián, cobalillos con carrozas, en las que se transportaban pequeños cañones,



La reina infantil se dirige, en compañía de sus damas de honor, a la carroza en la que recorrieron las calles de la ciudad.



unos burros con cañones y munición, jinetes a caballo, los niños con sus trajes, en los que dominaba el blanco y el azul, y terminar el desfile con la carroza que llevaba a la reina y a sus damas de honor. En la carroza iban a los donostiarras desde sus improvisados tronos coronados por unos simpáticos dinosaurios de colores y tirados por una pareja de bueyes.

Una gran fiesta que no va a terminar, porque lo curioso era escuchar a los niños pequeños, entre los espectadores, que advertían muy seriamente a sus padres que el año que viene ellos también iban a ser pequeños tamboreros.



La fotografía recoge el momento en que María Dolores Aguirre recibe su medalla de plata.



El hermano de Juan Lopategui recibe el trofeo de manos del alcalde de la ciudad.

## ENTREGA DE LOS TAMBORES DE ORO



Herr Armin Klein recibe de manos del primer teniente de alcalde del Ayuntamiento donostiarrá, su distinción.



Labayen entrega al alcalde de Tarbes el Tambor de Oro de la ciudad.

El acto del salón de plenos dio comienzo a las doce y media de la mañana de ayer, domingo, con las palabras del alcalde y la lectura del secretario, en euskera, del texto del acuerdo por el que se otorgaba a María Dolores Aguirre la Medalla de Plata de la Ciudad.

Entre los actos que pueden dar más satisfacción, se dijo, está el de reconocer méritos y un grupo de ciudadanos había propuesto a María Dolores Aguirre para que fuera la encargada de recibir ese reconocimiento de San Sebastián.

La homenajeada se dirigió al lugar que ocupaba la corporación y el alcalde, en euskera y castellano, dirigió unas palabras a los presentes para pasar a continuación a imponer la Medalla de Plata de la Ciudad a María Dolores, quien intentó dar las gracias, pero que no pudo, ya que la emoción se lo impidió.

Jesús María Aikain explicó que el Centro de Atracción y Turismo concede anualmente un galardón denominado Tambor de Oro a tres personas que por algún motivo se hayan distinguido en la propagación de aquellos temas que afectan directamente a la ciudad. Este año han sido elegidos para compartir este reconocimiento el pueblo de Tarbes, representado por su al-

calde; Herr Armin Klein, teniente de alcalde de la ciudad alemana de Wiesbaden, y Jesús Lopategui, un vasco que reside en Nevada.

El alcalde glosó la personalidad de Lopategui, que no pudo estar presente, pero que dedicó a su hermano, bertsoari, para que regiera el tambor. Jesús Lopategui emigró a Estados Unidos hace veinte años y desde ese momento se preocupó por ese que todo lo que significaba cultura y demostraciones artísticas de su tierra estarían presentes en aquel país. Según palabras de Aikain, bien merecía que su trabajo, por el conocimiento de la voz en USA, tuviera una recompensa, por lo que le rogaba a su hermano que le hiciera llegar a Jesús, en nombre de Euzkadi y Donostia, la gratitud y el deseo de que continúe su labor de que sea conocido todo lo vasco en las ciudades americanas. A continuación fue entregado el galardón.

El primer teniente de alcalde, Ramón Labayen, se dirigió al alcalde de la localidad francesa de Tarbes para recordarle, entre otras cosas, la emoción de la ciudad de San Sebastián cuando tuvo que pensar en asociación con Tarbes, una villa que hizo mucho por la democracia y la libertad en Francia, y luego, cuando ocurrió la tragedia del

accidente de un autocar del Colegio de Santa Teresa, se contó con un gran apoyo en este pueblo, porque en una ocasión tan cruel han demostrado su bondad, por eso en ese momento se presentaba el reconocimiento de toda la ciudad de San Sebastián con la entrega del Tambor de Oro y se les daba las gracias en nombre de los donostiarras.

El alcalde de Tarbes se dirigió al público para mostrar su gran satisfacción y su profunda emoción al encontrarse con la distinción que San Sebastián había hecho al pueblo de Tarbes en el que estaban representados todos los estamentos de la localidad. Recibió el conjunto de tambores dorados y de saldarriak que existen entre el pueblo de Tarbes y sus amigos de San Sebastián, que se había podido demostrar en los hechos que las había impresionado mucho. Terminó con el agradecimiento por las atenciones que habían tenido con ellos en San Sebastián.

Para finalizar, Labayen se dirigió a Herr Armin Klein para señalar que los contactos que ha habido entre San Sebastián y Wiesbaden son sólo el comienzo de lo que pueda ser en el futuro.

terminó sus palabras con un viva uno Alemán y Euskadi en libertad, que fue aplaudido por las personas que casi llenaban el salón de plenos del Ayuntamiento.

Herr Armin Klein le respondió en alemán, siendo traducido a continuación, que pedía disculpas a los asistentes por no tener el dominio del señor Labayen con los idiomas. Agradeció la distinción de que había sido objeto y quería agradecer en nombre de su Ayuntamiento a Labayen y a Aguirre Franco su labor, ya que también sido los impulsores del intercambio cultural que hasta ahora se ha realizado en una exposición en Wiesbaden y una estancia de intercambio en dicha localidad, donde ha realizado una serie de trabajos que va a presentar dentro de poco tiempo a los donostiarras. En el futuro se intentará hacer un intercambio de niños y jóvenes de ambas ciudades y que el folklore y la música vasca sean llevados a Wiesbaden.

Para finalizar el acto, el hermano de Jesús Lopategui recitó unos versos conmemorativos de la entrega de los tambores y de la festividad de San Sebastián.

Textos: Esther Fdez. INIGO

Fotos: BASTERRETCHÉ



Los banderados de cada uno de los grupos que intervinieron en la tamborrada infantil, en la terraza del Ayuntamiento, poniendo la nota colorista a la mañana de San Sebastián.

# GUIPUZCOA

## TOLOSA: Hoy se inicia la Semana de la Juventud

La Comisión de la Juventud de Tolosa ha decidido organizar una semana cultural que se inicia hoy lunes.

Entre los actos programados figuran para el próximo jueves una charla-coloquio sobre ecología y naturismo, en la que se proyectará una serie de diapositivas. Este acto se celebrará a las siete y media de la tarde en el colegio Pablo Gorosábel.

El viernes, en el frontón Beatibar, se representará la obra de teatro Kaixo Aguirre, por el Grupo de Teatro Gara, comenzando la función a las diez y cuarto de la noche.

Finalmente, se ha programado para el sábado en la plaza de la Justicia un festival cultural, en el que intervendrán la Coral Eresoinka y el Grupo de Bailes Vascos Arkaitz.

### HERNANI: SE CIERRA AL TRAFICO LA CARRETERA DE CARABEL AL PUERTO

El Ayuntamiento de Hernani poñe en conocimiento de todo el vecindario que, a partir de hoy lunes, día 21, y hasta pasado mañana miércoles, día 23, quedará cerrada al tráfico rodado la carretera de Carabel al Puerto. El cierre

de esta carretera viene motivado por necesidades de los servicios municipales.

### ELGOIBAR: ACUERDOS MUNICIPALES

Entre los acuerdos de la Comisión Municipal Permanente figuran: Se acuerda solicitar de la Diputación los originales o reproductibles de planos del término municipal a escala 1:5.000. Se acuerda recabar datos para estudiar sobre la posibilidad de construcción de un matadero mancomunado. Se acuerda proceder a la retirada de los limitadores horizontales de velocidad en la calle de San Ignacio. Asimismo, permitir el tráfico rodado por la calle San Francisco los sábados y domingos de la temporada invernal a partir de los 10 de la noche.

Los vecinos del barrio de San Roque celebran mañana martes la festividad de San Vicente Mártir de Azuke. A las 10,30 habrá procesión y a continuación misa mayor con homilía. Seguidamente en el bar Eliz Gámbara se servirá el clásico caldo y chorizo. Por la noche habrá ramería a cargo de una orquesta. Durante todo el día de la fiesta permanecerá abierto el bar.

# NAVARRA

## SEAT SIGUE EN PARO.- PROBABLE HUELGA GENERAL EN LA CONSTRUCCION

PAMPLONA. («Unidad»). — El comité de empresa de Seat Landaben ha convocado a una asamblea general para hoy lunes día 21, a las cinco y media de la tarde, en el cine Estava de Burlada. Como se sabe y hemos venido informando a nuestros lectores, Seat Landaben está en paro desde el jueves día 10 del presente mes de enero y el viernes pasado, en Barcelona, quedaron rotas las negociaciones, si bien la parte social se negó a firmar el acta de ruptura. Esta mañana, a las once, ha comenzado una asamblea de trabajadores en la Ciudad Condal, según se nos informa. El comité de empresa de do, «al amparo de las fuerzas de orden público», entraron a trabajar unas cuarenta Seat Landaben —dice— sigue abierto a un debate con la dirección ante los medios informativos. Según el citado comité el sábado personas de oficinas.

de quienes ha partido la iniciativa del cambio de denominaciones, nuestros puntos de vista serán tenidos en cuenta sin duda alguna y no será cambiada la denominación de «Ronda de Ermitagaña».

### YAMAGUCHI - PAMPLONA, TEXTO DEL CONVENIO

Como ya anunciamos a nuestros lectores, en el próximo mes de febrero llegarán a Pamplona diversas autoridades de la ciudad japonesa de Yamaguchi para firmar un convenio de hermandad. He aquí el texto del convenio:

«Las ciudades de Pamplona, capital de Navarra en España, y Yamaguchi, capital de la provincia del mismo nombre en Japón, quieren por medio de intercambios culturales, educativos, turísticos e industriales, fomentar y profundizar los lazos de amistad y comprensión mutuos, conscientes de que con ello contribuyen a la paz mundial.

En consecuencia, ambas ciudades, con la aprobación de cada uno de los Ayuntamientos que respectivamente les representan, y dentro de un espíritu de confianza mutua, deciden firmar un convenio que las una como ciudades hermanas.

Y como prueba de dicho convenio y pacto, los señores alcaldes de las respectivas municipalidades, y en su representación, firman aquí en testimonio.

Este convenio de hermandad se firma en triple documento, redactado cada uno en los idiomas japonés, castellano y euskera, respectivamente.»

Por supuesto, llama la atención el hecho de que habiendo sido la figura de San Francisco Javier la causa inicial de este acercamiento entre Yamaguchi y Pamplona, su nombre no figure, ni siquiera por alusión, en el texto del precedente convenio de hermandad, tal vez redactado por un ignorante de la circunstancia...

### ACUERDOS DE LA DIPUTACION

En su última sesión plenaria la Diputación adoptó diversos acuerdos, entre los que destacaremos los siguientes:

Vigilancia y extinción de incendios. La Diputación conoció un amplio informe de la Dirección de Montes en relación con la campaña de vigilancia y extinción de incendios forestales en el que se divide Navarra en dos zonas de peligro debido a que las épocas en que se da mayor riesgo de incendios es distinta en ambas: la zona cantábrica en la que el riesgo mayor se da entre los meses de enero y abril y el resto de la provincia desde junio a octubre. A la vista de dicho informe se ha autorizado a la mencionada Diputación a tomar las debidas medidas, entre las que se incluye la contratación temporal de personal.

Ayudas. — Se aprobaron diversos presupuestos extraordinarios, entre ellos a los Ayuntamientos de Vera de Bidasoa y Orca-Betelu, para obras de abastecimiento de aguas y para obras de electrificación y alumbrado público, respectivamente, con las subvenciones de 5.035.653 pesetas y 2.245.132 pesetas, respectivamente.

Prospección navarra año 2000. — Por acuerdo de 30 de noviembre de 1979 se aprobó la propuesta de la presidencia para que el Gabinete de Estudios y Planificación procediese a la actualización, reforma y ampliación del estudio de Prospección navarra año 2000. En el acuerdo citado se disponía que los trabajos necesarios se realizarían a través de dicho Gabinete, con la colaboración de la Estadística y de otros asesoramiento ajenos a la propia organización de la Diputación Foral, y a la vista del informe del Gabinete se acordó otorgar contrato administrativo a don Silvio Martínez Vicente para que se encargue de la labor de dirección de los trabajos de actualización, reforma y ampliación de tal estudio, e incorporar al equipo de trabajo a doña Maadelana Merino Ordoqui, don Javier Lizarraga Michel y don Jesús Aráiz Loyola.

### LOS AUTOPATRONOS DEL TRANSPORTE PUEDEN IR A LA HUELGA

Se reunieron ayer domingo unos 100 de los 4.000 autopatronos del transporte para analizar, entre otros asuntos, el del incremento de las tarifas y el de la conflictividad actual.

El acuerdo adoptado fue el de no bajar en absoluto de la notación de un subida en los tarifas del 22,32 por 100, según el estudio económico realizado a nivel nacional, petición ya cursada al Ministerio correspondiente.

Esta semana, tal vez mañana o el miércoles, se celebrará una reunión de representantes de la Asociación de Transportistas Discrecionales de Mercancías, Autotransporte y Pequeña y Mediana Empresa de Navarra (TRADISNA). Si no se constata la promesa del 22,32 por 100 de subida, se convocará una huelga a nivel nacional de dos o tres días de duración. Si tampoco se cumple el plazo que se fija en la reunión para la entrada en vigor de dicha subida, se convocará una huelga de duración indefinida.

PREPARAN UNA HUELGA GENERAL. Según nota recibida de EIA, EMK, PCE, LKI, ASK, ESB, UJM, en asambleas a celebrarse en el curso de hoy se tratará del atentado de ayer en Alonsotegi y de los anteriores de Lezo y Algorta. A fin de preparar una huelga general para mañana martes.

### LA CONSTRUCCION ANUNCIA HUELGA

Una asamblea general de la construcción se ha pronunciado por la huelga general el día que tenga lugar el juicio contra los cinco componentes de un piquete detenido en Irurzun durante la huelga del pasado mes de mayo. La asamblea mostró su rechazo al acuerdo marco.

### EN TORNO A LA SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

El parlamentario foral del grupo mixto y presidente de la Comisión de Agricultura del Parlamento Foral de Navarra, señor Casajús, ha dirigido un escrito al presidente de la Diputación en el que señala su disconformidad ante el olvido de que está siendo objeto por parte de este organismo el acuerdo adoptado por el Parlamento Foral, por unanimidad, el pasado 5 de noviembre, referente a la Seguridad Social Agraria. Así, de acuerdo con el INP sobre Seguridad Social rural al convenio que la Diputación viene negociando, el escrito propone que tales conversaciones incluyan el acuerdo que el Parlamento Foral aprobó en su día sobre este tema, como que de igual manera se adopte una solución de carácter provisional respecto a la supresión de la firma patronal en Navarra, dado que ya se tienen a mano tanto el capítulo de gastos como el de costes que en su día la delegación de Sanidad y Seguridad Social y el INP adelantaron de forma satisfactoria.

Asimismo, en el escrito se solicita del presidente de la Diputación que dichos acuerdos provisionales referentes a los trabajadores por cuenta ajena en el campo, tengan vigor solamente hasta el momento en que se formalice definitivamente el convenio sobre Seguridad Social Agraria.

Por último, el presidente de la referida comisión de Agricultura del Parlamento, señor Casajús, denuncia en el escrito la actitud de UCD a través de la Diputación y de la plenejunta de Agricultura, que con el pretexto de dar largas a este asunto, apelan a que se mejor esperar en aras de una posible legislación estatal, hecho que indudablemente dice al parlamentario: «lo tenemos que interpretar como un ataque a la soberanía del Parlamento Foral y una traición a los intereses de este sector».

### TESIS DOCTORAL

En la Facultad de Ciencias de la Universidad de Navarra presentó su tesis doctoral Ana María Vázquez Losada, que obtuvo la calificación de «sobresaliente cum laude».

### LOS DE ERMITAGAÑA, POR SU DENOMINACION

La oleada o vendaval impulsor del cambio de denominaciones urbanas tiene también sus partidarios en Navarra, y concretamente en Pamplona. Y, a veces, los no partidarios. Entre ellos los de la Ronda de Ermitagaña, que han visto con sorpresa y enfado, que les quieren imponer la denominación «Arturo Campiñón».

Todo ello les ha sugerido la siguiente nota:

«Los abajo firmantes, vecinos de la calle Ronda de Ermitagaña, conocedores de la propuesta de acuerdo que ustedes piensan presentar al pleno para el cambio de denominación de calles, entre ellas la de «Ronda de Ermitagaña» por Arturo Campiñón, queremos hacerles llegar nuestras opiniones y deseos con la mejor voluntad.»

Y con la mejor voluntad se dirigen así a los concejales pamploneses que propugnan dicho cambio:

a) Creemos que cualquier cambio de denominación es siempre molesto para los vecinos y acarrea confusiones y aun problemas económicos.

b) Estimamos que ninguna denominación debe preferirse en el callejero a la propia toponimia. «Ermitagaña» —citando a Elías Martínez de Lecea— es un nombre vascoconocido que significa «sobre la ermita» aludiendo quizá a la de San Miguel de la Valle Clara, alejada a Barañáin, refugio durante algún tiempo de las monjas de Santa María de Azalla cuando abandonaron los monasterios. Creemos que por ningún concepto debemos perder este topónimo que pertenece a nuestra cultura y a nuestra historia local.

c) Apreciamos grandemente la aportación cultural de don Arturo Campiñón. Por ello sugerimos al pleno acordar, reservar una calle de las que están naciendo en nuestro barrio para honrar la memoria del polígrafo pamplonés.

Estamos convencidos de que, partiendo

# IRUN

## EL PEAJE DE LA AUTOPISTA

Según nos han informado oficialmente, se ha constituido un comité pro-liberación del peaje de la autopista Bilbao-Behobia, en el trayecto entre este barrio irunés y San Sebastián. Van a celebrarse algunas reuniones en este aspecto próximamente y la primera será pasado mañana, a las ocho de la tarde, en el «runzatu» en la calle Larraochi.

Quiénes han formado este comité pro-liberación de peajes nos indican que asociaciones, sindicatos y partidos políticos se han planteado el grave problema que ocasiona el tráfico en esta ciudad por ser un punto de confluencia de transporte de Europa a España y viceversa, agudizada por la minivariante norte que no absorbe el tráfico de Irún dando origen a la situación de tráfico en los barrios periféricos de la ciudad. A esto se añade el tráfico de Navarra,

que se ve obligado a pasar por esta zona, debido al excesivo costo del peaje. Quiéren hacer ver a la opinión pública que el Ministerio de Obras Públicas ofrece como liberación del peaje, desde San Sebastián hasta Rentería-Lintzurin, con lo cual —aseguran— se agudizaría todavía más el problema en esta zona ya que la congestión sería mayor. Tildan los del comité de «descabellada» esta solución de querer construir una nueva variante al sur y paralela a la actual autopista con el perjuicio ecológico que esto acarrearía además su costo superior al valor actual de la autopista, añadiendo además lo que significan las expropiaciones y el tiempo de realización.

Según indican los del comité: «La autopista es utilizada en sólo un 9 por 100 de su capacidad. El resto se utiliza para el tráfico de mercancías, que se ve obligado a pasar por esta zona, debido al excesivo costo del peaje. Quiéren hacer ver a la opinión pública que el Ministerio de Obras Públicas ofrece como liberación del peaje, desde San Sebastián hasta Rentería-Lintzurin, con lo cual —aseguran— se agudizaría todavía más el problema en esta zona ya que la congestión sería mayor. Tildan los del comité de «descabellada» esta solución de querer construir una nueva variante al sur y paralela a la actual autopista con el perjuicio ecológico que esto acarrearía además su costo superior al valor actual de la autopista, añadiendo además lo que significan las expropiaciones y el tiempo de realización.

# EIBAR

## Entrega de premios del Rallye Fotográfico

En la Escuela de Armería se efectuó la entrega de premios correspondiente al «rally» fotográfico celebrado al finalizar el cursillo impartido en el centro, organizado por la Asociación de Antiguos Alumnos y bajo la enseñanza de los fotógrafos eibarreses E. Agate y J. I. Gorosábel.

En diapositivas, los premios fueron, por orden, para Ramón Ortega Martínez, María Jesús Lorañaga Pérez de Lastra, Enrique Gutiérrez Claramunt y Manuel Generoso Cordero.

El premio a la mejor fotografía fue para Oscar Ariznabarreta Gorostidi. Los trofeos fueron donados por las firmas comerciales foto Ares, Garay, Jaula, Aguirresarobe, a las cuales la Organización agradece la colaboración prestada al cursillo en general.

### IMPORTANTE CONFERENCIA

La Asociación Artística Eibarresa no deseara en ampliar los horizontes culturales que su activa presidenta, Dora Arregui, va inculcando a socios y ajenos. Así, para el próximo jueves, día 24, a las 8-00 de la noche, está anunciada una conferencia en la sala de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, en la calle Dos de Mayo, 1, bajo, en la cual don José María Aguirrebaltzategui, de la Universidad de Oñate, disertará sobre «Eibar en el Archivo Histórico de Protocolos», en la Universidad de Oñate.

El tema no puede ser más atractivo por ser algo tan vinculado a la tradición eibarresa. A esta conferencia pueden acudir cuantas personas lo deseen.

NOMBRES DE EIBARRESES PARA EL NUEVO PARLAMENTO VASCO

Si bien adelantábamos el día pasado los de la tema del PNV y del PCE-EPK, sabemos que en las reuniones habidas en la Ca-

dad, Ahora por consiguiente a esperar si responden los vecinos de Irún y Fuenterrabía y asociaciones en la reunión de pasado mañana.

### ASAMBLEA DEL TENIS

El Club de Tenis Txingudi cuenta con casi dos mil socios actualmente sobre las quinientas familias que realmente están vinculadas a él. Varios planes y las instalaciones nuevas existentes bajo San Marcial componen su situación que como todas las actuales posee su organización y su situación económica siempre deificada, siempre pendientes de una mejora.

El próximo día 3 de febrero celebrará esta entidad su asamblea general, comenzando a las diez de la mañana con una misa por los socios difuntos: los señores Murga, Legosa, Barrera, Jáuregui y Calderón. Posteriormente y tras un pequeño lunch, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda, se celebrará la citada asamblea. El tema económico será sin duda alguna la cuestión principal.

Recordamos, asimismo, otro comunicado municipal: el del comienzo de la calzada en la zona donde paraca el autobús San Sebastián - Fuenterrabía, en el paseo de Colón, aproximadamente a la altura de Textil-Hogar. Con tal motivo, a partir de hoy, lunes, la mencionada parada se trasladará a la calle de Primo de Rivera, a la altura de la pastelería Aguirre.

J. M. DIEZ.

### CARTELERA

Amaya, 5, 7, 30 y 10: «El síndrome de China». (Mayores 16 años).

Avenida. Tres sesiones: 4,45, 7,30 y 10: «Aeropuerto 80» (Toda la edad).

Bidasoa. Tres sesiones: 5, 7, 30 y 10: «Adiós, Emmanuelle». (Mayores de 18 años.)

### CINEMATOGRAFICAS

Dos nuevas películas —dos éxitos garantizados— de esas que satisfacen a todos los sectores del público adulto por la alegría y diversión que proporcionan, van a ser presentadas esta semana en nuestra ciudad.

Nos estamos refiriendo a «La madrastra del seminarista» y «Los amores prohibidos de una adolescente». La primera de ellas, «La madrastra del seminarista», es la historia de una joven y volcánica pasión, de una lujuria sin límites, la historia divertida y apasionada de un amor sin fronteras. Ha sido realizada en tecnicolor por Massimo DeLamano, con un reparto encabezado por esa espléndida mujer que se llama Edwige Fenech, secundada por Lionel Stander, Vittorio Caprioli y Roberto Centi. Se estrenó el viernes en el Avenida.

El sábado, en el Bidasoa, comenzará a exhibirse «Los amores prohibidos de una adolescente». Juegos entre adolescentes, juego de amor, de pasión, de deseo y sobre todo juegos eróticos del placer forman la base de este film sensual y revelador que ha sido rodado en tecnicolor por Aldo Lado, teniendo por intérpretes a Massimo Ranieri, Dayle Haddon, Christian de Sica y Stefania Casini. (R.)

### FARMACIAS DE TURNO

Corresponden hoy: en Fuenterrabía y durante la semana a la de Martínez Villar en calle San Pedro, en Irún, a la de la señora Pastor en Avda. Generalísimo, núm. 34.

### RECAUDACION

Se calcula que en 1979 la Aduana irunesa recaudó 21.000 millones de pesetas. El día que no existan los rutinarios huelgas semanales, ¿qué cota podrá alcanzarse?

### COMUNICADOS DEL AYUNTAMIENTO

Van a organizarse, por parte del Ayuntamiento irunés, cursos de enseñanza de «txistu» a partir del día 1 de febrero. Ya lo saben los interesados: pueden inscribirse, si lo desean, en la oficina del Ayuntamiento, y como fecha tope está establecida la del 31 del actual. Las tasas son 800 pesetas y una condición necesaria para asistir a estas clases: tener he-

## RECOGIDA DE MUEBLES Y ENSERES

Se recuerda al vecindario en general que la **RECOGIDA DE MUEBLES Y ENSERES DOMESTICOS** tiene lugar los **JUEVES DE CADA SEMANA** (excepción festivos, en cuyo caso se recogerá el viernes), previa llamada telefónica al 622855 (horas de oficina).

### SERVICIO GRATIS

Construcciones y Contratas, S. A.  
Servicio Municipal de Limpieza-IRUN

# JOSE SUBIRA, un eminente musicólogo y escritor español

La musicología española ha experimentado una sensible pérdida con el fallecimiento de José Subirá, ocurrido recientemente. Nació en Barcelona el 20 de agosto de 1882, e hizo sus estudios de primera enseñanza y el bachillerato en Ciudad Real, iniciándose en los estudios musicales. Cuando se habla de José Subirá se le ve solamente como investigador musical, sin tener en cuenta sus dotes sobre el aspecto literario. Hombre de vasta cultura se extendió a diversos campos de la música y a otras actividades acerca del arte español. Mientras hacía en la universidad sus estudios de derecho, en cuya facultad alcanzó el grado de doctor, seguía en el conservatorio los de piano, armonía y composición, habiendo obtenido varios primeros premios. Sus obras más importantes son los cuatro volúmenes dedicados a la tonadilla escénica publicados por la Real Academia Española, en los que no se tardarían en apreciarse aspectos insospechados de la visión panorámica del teatro lírico nacional; su libro «Celos aun del aire matan», ópera española del siglo XVII, y «La música en la casa de Alba», estudios de historia y biografía en relación con los manuscritos del duque de Alba; una colección de monografías musicales, etcétera.

Una de sus mejores expresiones es el fruto de sus meditaciones y recuerdos que fijan su posición sobre el arte musical reunidas en su libro «La música, sus evoluciones y estado actual», del año 1929, examinando a los hombres ante la música, o sea, sus leyes con respecto a las tendencias formales y espirituales de la música contemporánea, con el anhelo de que sus variadas escenas den alguna luz, o cuando menos, difundan alguna claridad en torno a cuestiones y problemas artísticos que muchos consideran tenebrosos. En este libro denuncia el olvido de los más elementales principios de la música, diciendo que «se debe distinguir por su expresivismo y su poder emocional, que actualmente son ensalzadas muchas producciones contemporáneas por su presentación externa». El capítulo la lección beethoveniana puede ser lo más importante del libro que, recordando el centenario de la muerte de Beethoven, ataca a los que en aquel entonces combatían al genio de Bonn por corifeos de ciertas modas contemporáneas, opinando con Casella que denominó con motivo del jubileo las indecisiones de «determinadas formas del snobismo internacional y del cinismo intelectual», siempre defendiendo «la imprescriptible fe de que no existe arte sin expresión y belleza».

Subirá no se escapó de suscitar dudas por ideas sustentadas por él, pero, al fin, se ha reconocido su ingente labor en los terrenos social, artístico e histórico. Ya que no cabe discutir sus conclusiones históricas formuladas merced a su espíritu investigador, dando un admirable ejemplo de amor al trabajo y a la cultura. Cuando aparecieron sus tres volúmenes de «La tonadilla escénica, sus obras y sus autores», el crítico Stein escribió en «Die Musik», de Berlín: «Quien quiera escribir una historia de la ópera no podrá prescindir de «La tonadilla española» y deberá estudiar profundamente la obra fundamental de Subirá». Además, Subirá se acreditó como un excelente literato, de estilo pulcro y con la elegancia más exquisita, demostradas entre otras creaciones en «Mi valle pirenaico», en el que acumula todo el interés de una bella novela, con costumbres y tipos de la Cerdania catalana; «Entre flamencos», novela de costumbres, y «Aímas en pena», novela ejemplar. La sinceridad y el rigor científico fueron constantes normas en Subirá, siempre dispuesto a ir en contra de los panegiristas de novedades abstrusas, ya que para éstos su parecer era que belleza, sentimiento y emoción eran antiguallas sin consistencia.

JOSHE LEON

## Expone en la C. A. P.

# KOLDO AZPIAZU: "La escritura caligráfica llevada a la composición abstracta puede resultar un cuadro"

Koldo Azpiazu expone su colección de dibujos y esculturas en dos de las salas de la Caja de Ahorros Provincial. Amplia muestra de toda labor realizada por el artista desde 1968 hasta finales del 79 donde puede apreciarse la evolución y la transformación sufrida por su forma de entender lo artístico. Destacan sobre todo, esas esculturas en madera de grandes connotaciones con la prehistoria.

—¿Cómo empezó la historia de la escuela de Deva? —Fue una iniciativa del arquitecto Marquet. Se fundó la Asociación de Fomento y de la Enseñanza y Cultura en Deva, en un primer momento estábamos Oteiza, Mendiburu, Sistiaga, Zumeta y yo. Teníamos un presupuesto de trescientas cincuenta mil pesetas con las que podíamos ir comprando obras y colocarlas en el nuevo colegio Ostolaza o hacer una escuela y poder utilizar el antiguo edificio Ostolaza que estaba abandonado. Empezamos con un presupuesto de cien mil pesetas y al cabo de tres años éramos once y éste era de un millón y medio. No teníamos ni una deuda y lo que hacíamos lo vendíamos y nos servía para

gasto de material, mantenimiento y el laboratorio infantil. Además se hicieron reuniones y semanas culturales, concretamente destacaron aquellas reuniones previas a los encuentros de Pamplona donde intervinieron figuras como Basterrechea, Amon, Mendiburu, Ibarrola, etcétera... y se consiguió mandar arte vasco a Chile en la época de Allende.

—Luego surgieron los problemas...

—En busca de documentación pensamos que coincidiendo con los encuentros de Pamplona se podían hacer dos focos de cultura, uno en Pamplona y otro en Deva. Deseábamos crear focos de actuación autónomos sin depender de centros oficiales. Entonces surgió el problema. La escuela era hasta entonces una estructura abierta. Cada uno se hacía responsable de un taller y era rotativo; de forma que se aprendían los distintos oficios. Todas las semanas nos reuníamos y hacíamos una exposición de lo que habíamos hecho. Resultó que se quiso nombrar a un director para que pudiera organizar todo esto y concretamente para hacer funcionar los talleres de forma muy concreta. Lo que convertía la experiencia en una fábrica productora de arte y, lo que aún era peor, se suprimió la experiencia con los niños. Quizá lo mejor de la escuela. Luego vendría el libro de Oteiza donde Koldo Azpiazu sería tratado de traidor por haber salido de aquel grupo...

—¿Qué es lo que hizo Koldo Azpiazu después?



—Me reuní con un grupo de geología de Aranzadi en Beorburu (Navarra). Trabajábamos en la recuperación de terrenos y en investigación de campo. Luego yo he estado en Aldaz donde he intentado ver una aproximación de los mitos y le-

yendas al arte. En función de las cosas que hoy, las costumbres ancestrales, etcétera, que investigaba.

—¿Qué es lo que muestras en la exposición de ahora? —En la exposición presento algunos elementos a los que les he dado forma. En este caso son elementos estéticos pero pueden ser utilitarios.

—¿Cómo ha sido planteada? —Desde un punto de vista didáctico. Hay dibujos desde el año sesenta y dos y así pudiese verse la evolución que he tenido desde entonces. Hago un recorrido histórico de mi trayectoria artística. No de lo que aparece en la exposición en sí, sino de las materias que como oficio pueden darse. He traído dibujos y madera. Una de las cosas, más importantes, además de la serie de elementos de tipo pastoril, que planteó es el cómo la escritura caligráfica puede ser llevada a la composición abstracta y resultar un cuadro. Es muy importante porque a nivel gráfico no se había utilizado nunca.

Aunque ahora parezca que se vuelve a lo figurativo, un gran choque que se produjo en el arte moderno fue el conocimiento de los dibujos prehistóricos, estoy convencido que hay mucha gente aquí que no ha sabido captar esa impresión que encuentran cuando entran en las cuevas de Ekain y ves que en cierta medida son estos mismos artes.

Hasta el próximo día 27 del presente mes estará presente la obra de Koldo Azpiazu en San Sebastián.

L. UBETAGOYENA

# DIEZ ALEGRÍA PRONUNCIÓ SU DISCURSO EN LA ACADEMIA

El teniente general Manuel Díez Alegría pronunció ayer, en la Real Academia de la Lengua, su discurso de ingreso a la docta corporación, que trató el tema de la escuela literaria militar en las épocas de la «gloriosa y de la restauración», titulada «Efímero esplendor».

Ocho militares fueron seleccionados por Díez Alegría, uno para cada una de las materias entre los varios que de ellas tratan: el comandante Villamartin, cuyos trabajos por su base filológica constituyen el fundamento del renacimiento del pensamiento bélico español; el general Benús, el coronel Muñoz y Terrones, el general almirante, el capitán de navío Fernández Duro,

los generales Rodríguez de Quijana y Arroquia y Gómez de Arce y el capitán Barado.

A todos ellos los calificó de fértiles escritores y de entre su producción se trata más particularmente la obra referente a la faceta considerada.

Contestó al discurso de Díez Alegría, Pedro Lain Entralgo, con unas palabras de calurosa felicitación por su trabajo, que trae para la información de todos conocimientos militares tan técnicos y sobre todo el de unos hombres que son capaces de destacar entre los más importantes de la Europa del momento.

# LIBROS

## EL MATADOR

(Rafael Alberti)

colección aquí reunida es una de las más sólidas de toda la obra de Alberti, y su arte acabado, que atiende tanto a la sálira y la invectiva burlesca como al lirismo intimista o nostálgico, manteniendo en cualquier registro idéntica seguridad de tono y precisa matización, constituye uno de los logros más granados de un autor que, en plena posesión de sus medios, recopilaba sobre el mundo circundante y sobre su trayectoria entera.

Como dato anecdótico podemos añadir que la cubierta ha sido realizada por Antoni Tàpies.

## ESTE OESTE

(Rafael Pividal)

en ensayo, cuentos e incluso escribe obras teatrales. Quizá sea esta ocupación, de todas las que posee, entre las que que ante la presencia de gente a su alrededor toma una forma «capta», su cabeza se deforma y sus ojos se vuelven saltones. Esta transformación le llevará a clararse a Siberia donde, ante esa ausencia de semejantes, se convierte en un hombre extraordinariamente bello. Su estado físico se queda, por fin, en los 27 años y, aunque poseen otros veinticinco más, Dimitri seguirá exactamente igual. A su lado Daina, una polaca a la que conoce en el tren en el viaje de ida será la que le sirva al protagonista como guía del tiempo.

Y la historia se engalana con la visión de un estado decadente, falto de libertad y de medios de supervivencia donde por no existir no existe ni papel de escribir y donde para hablar

por teléfono hay que esperar hasta seis meses.

La primera versión de la obra se publicó en Francia, y en francés, en 1977. Entonces llevaba por título «Pays Sages».

El autor muestra en esta obra, mezcla de novela de misterio y de filosofía y sociología, la que más enlazada está en su estilística. Más concretamente podríamos decir que son sus personajes y su historia teatrales. Dimitri, el protagonista, es un científico terio y de historia simbólica esa desengaña que siente ante el poder, precisamente ese poder que ridiculiza a todos los que de él dependen y se rie, satirizándolos, tanto del socialismo como del capitalismo.

## PREMIO LITERARIO DE EDITORIAL PLANETA 80

Podrán participar en este concurso todos los escritores cualquiera que sea su nacionalidad, que presenten novelas, originales e inéditos. Su extensión no ha de ser inferior a la de 200 páginas, tamaño holandesa, claramente mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara. Escritos en castellano. Se otorgará un premio de ocho millones de pesetas a la mejor novela y un accésit de dos millones a la finalista.

La admisión de originales se cierra el 30 de junio del presente año y el fallo será el 15 de octubre de 1980.

Los escritores que deseen optar al premio deberán entregar los originales, por duplicado y sencillamente encuadrados o cosidos en las oficinas de Editorial Planeta calle de Corcega núm 273-77. Barcelona-8, haciendo constar en la cubierta de los mismos, que concurren al premio objeto de estos bases.

## RESEÑAS BREVES

Tres obras de interés en la editorial Blumex «DALI» (Dragger) octava edición ilustraciones en blanco y negro y color de página y doble página. El libro más ambicioso y completo de cuantos se han publicado a través del tiempo sobre la obra pintada y grabada del genial Dalí. De la misma se han vendido más de 250.000 ejemplares en cinco idiomas.

«EL ARTE DE LA FOTOGRAFIA EN COLOR» (John Hedgecoe), 304 páginas, 23 X 30 con 550 fotografías y 300 diagramas. Una exploración exhaustiva del mundo del color: desde la teoría básica de la luz hasta el estudio de sus aspectos más elaborados.

«GUIA PRACTICA ILUSTRADA PARA LOS AMANTES DE LA NATURALEZA» (Michael Chinery), 192 páginas. Más de 1.200 ilustraciones en negro y color. Libro ameno para toda la familia, contiene una serie de entretenidos experimentos sobre historia natural, de fácil realización, para descubrir por sí mismos el apasionante mundo de la naturaleza y sus inmensas posibilidades.

Lourdés UBETAGOYENA

## EUSKALERRIKO ALBISTEAK

# BERTSOLARITZA GIRO ONEAN

Bertsolari nagusientzat eratuak txapelketan olatzunak gure buruan gal gal dagoztelarik, oraindik, Amuritz, Enbata, Gorrotxategi, Azpilaga, Etxebarria eta abar-en bertsoak gogon ditugularik; Aurrezki Kutxa Probintziararen eskutik, bertso galak joratzeko Itzaldi batzuk antolatuz dituzte ta esan gertzeko bertsogintza zorian atsegin batean sartu dala, ia, la tabernetako bertsogintza aztu da, gaur eguneko abiada onekin bertsolaritza gait maila batean jarri da.

Bertsogintza dagoen egoera egoki ontan, erritarren artean arn itatsia dagoen kantuan, gaur egun gogorluz eratu ditu Aurrezki Kutxa Probintziarrik Itzaldi abek.

Itzaldian ar argitaratzeko bukatutik izango dira ekitaldi guztiak, ain zuzen ere, el onen 14'an ostekenez eman zitzaion asiera eta ostiralean, ilak 18 amaitu ziran.

Bertsogintza dagoen egoera egoki ontan, erritarren artean arn itatsia dagoen kantuan, gaur egun gogorluz eratu ditu Aurrezki Kutxa Probintziarrik Itzaldi abek.

Lenegun egunean Juan M.<sup>a</sup> Lekuonak parte hartu zuan. Gaur egun gure artean inor baldin bada bertso gait «dominatzen» duona Juan M.<sup>a</sup> da bera. Bertsolaria benetan ezagutzen duen gizona du, pregoa, onda estugetia duduakala esango nuke, bertsolariren inguru guztia, ez baita alferrik bera ere erdi bertsolaria, eta alferri bikaña. Bera erabili zuan gait «Jende aurreko bertsolaritza» izan zan.

Urrungo egunean, Jose Antonio Arana Martilla musikalaria izan zan parte hartu iztaria. Euskarri Eresiari buruz lan bikaña egindako gizona du, bera. Askoren litzitz bertso on, esan naiean bakarrik bitzen dala uste duta, bera erabiltzen duten gaiten bakarrik. Ez da aztu bear ordea bertsolarik kantatu egiten dutela eta bertsolarientzaz balaizki izugarriko garrantzia duela. «Bertso doñaña» artu zuan gal bezela Arana Martilla jaunak bera Itzaldian, eta leen aipatutako doñañaren garrantzia mintzatu zan bereziki.

Asteazkenez, bertsolaritza gait maila batera eramateko lan gaita egiten duan gizona agertu zan Itzari bezela, Manuel Lekuona, oraindik denbora asko ez dala, bertsolaritza gait maila batean sartu zan.

Urruzki Kutxak eratuak Itzaldi abek ere bidé artatik abiatu dirala esango nuke, badihurt bertsogintzak merzeli duan mailara datarrela, gure kulturaren sendotzea nabari dala.

Ez al da denbora pixka bateko kalentura bakarrik izango, bertsogintza era berri bate nasera balizki.

RAMON ZAPIRAIN

ECONOMIA - LABORAL

SE INICIO LA HUELGA DE LA MARINA MERCANTE

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD.) — El Sindicato Libre de la Marina Mercante ha convocado a partir de hoy lunes y hasta el viernes día 25 huelga legal en el sector, como forma de presión sobre la patronal ANAVE (Asociación Nacional de Navieros Españoles).

Las motivaciones de la huelga residen en el hecho de que ANAVE desea adherirse al acuerdo marco interconfederal (AMI) suscrito por la CEOE y UGT, cuestión rechazable para el Sindicato Libre, argumento que ella permite a las empresas descargarse de la banda salarial pactada. En las últimas semanas la representación del SLMM no ha podido llegar a un entendimiento con la patronal ni siquiera en acuerdos mínimos para la negociación del convenio.

La huelga en el puerto de Pasajes no tenía esta mañana significación si se tiene en cuenta que los buques atracados son en su mayoría de bandera extranjera.

Según comunicados de la Junta de Obras estaba paralizado el buque «Monte Zapala» (Arlaza), que debía descargar charrá. Otro barco, el «Aramis» (Cia. Vasca Asturiana) con carga de pirita, estaba situado al costal de otra mercadería a la hora de redactar esta información (11,30 horas).

Al parecer el «Duera», que efectúa carga de automóviles trabajaba con normalidad así como el «Tamames», con butano y propano.

SE RECRUDECE LA HUELGA EN LOS PROFESORES DE F. P.

Días pasados notificábamos como los profesoras de «prácticas» de Formación Profesional habían adoptado la decisión de declararse en huelga docente

Ahora se agrava la situación. En un comunicado hecho público, dicen:

«Ante la falta de respuesta por parte de la Administración al problema planteado por los profesoras de prácticas de F. P., y después de haber mantenido un paro técnico a finales del pasado curso, ante la promesa de que el problema estaría resuelto a finales de septiembre y en vista de que esta promesa no se ha cumplido, iniciaron un nuevo paro técnico intermitente el día 22 de octubre. Ante la rotura de negociaciones con el Ministerio, se desconvocó este paro técnico iniciado

Los profesores de prácticas de centros MEC, reunidos en asamblea nacional el pasado día 12 en Madrid acordó convocar nueva formación profesional dependientes del va huelga en todo el Estado español.

Recordamos —añade la nota— que este paro está motivado por el cambio de nivel retributivo, del coeficiente 6 al 8. Y que el propio director general lo reconoce al decir que «la retribución del profesorado de prácticas, lo que se llama maestros de taller, es una deficiencia grave que el Gobierno, bordea el salario mínimo interprofesional tiene que paliar inmediatamente».

En reunión mantenida en San Sebastián recientemente, entre profesoras de prácticas de la provincia de Guipúzcoa, se sumaron a esta huelga los centros de Usurbil, Tolosa y San Sebastián, estando anteriormente en esta circunstancia los de Elgoibar, Azcoitia y Eibar.

Los profesores de teoría de los centros de Usurbil y Eibar pararán en solidaridad con sus compañeros de prácticas a partir de esta semana.

Los afectados con este paro han informado del problema a las asociaciones de enviado diversos telegramas de protesta al Padres de Alumnos, Ayuntamientos y han MEC en Madrid, a la delegación provincial de E. y C. y al consejero de Educación del CGV.

Esta medida afecta en Guipúzcoa a 4.500 alumnos y a nivel nacional de un orden de 500.000.

PROXIMOS PAROS EN DELEGACIONES MINISTERIALES

Los trabajadores de la Administración Pública de las delegaciones provinciales de Hacienda, Industria, Educación, Obras Públicas y Urbanismo, Turismo, Instituto Nacional de estadística e Instituto Geográfico Catastral, comunican que, los días 22 al 25 ambos inclusive del presente mes de enero permanecerán en paro en apoyo de sus reivindicaciones laborales, siendo revisable su postura el citado día 25.

GUIPUZCOA

EL 2 DE FEBRERO, POSIBLE PARO DE LOS CONDUCTORES DE T. I. R.

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD.) — La asamblea de trabajadores del transporte de mercancías (sector TIR) celebrada ayer domingo en Irún acordó tramitar huelga legal para el día 2 de febrero, hasta que la patronal acepte a sus representantes en la mesa negociadora y el estatuto de su plataforma reivindicativa.

Actualmente el convenio se halla en punto muerto y las negociaciones suspendidas. Los sindicatos participantes en la discusión son ELA-STV, CC. OO. y UGT que reivindican aumentos salariales muy por encima de lo ofrecido por los empresarios, asociados en GUITRANS.

Al término de la asamblea, los transportistas del sector internacional hicieron

Consejo político de U.C.D.

Suárez niega la existencia de un pacto con el P.N.V. sobre Navarra

MADRID, 21. (Efe.) — La sesión de ayer por la tarde del consejo político de UCD se ha dedicado al debate de la política autonómica del partido.

A las siete y media de la tarde de ayer, el secretario general del partido, Rafael Arias Solgado, dijo a los informadores que en todas las intervenciones registradas se había manifestado el sentir unánime de acatar la decisión de reconducir los autonomía por la vía del artículo 143 de la Constitución, acordada por el comité ejecutivo nacional.

El señor Arias dijo también que el consejo político había asumido el compromiso de realizar un calendario completo para el desarrollo de los procesos autonómicos en marcha y que en el tema de Navarra no había problemas con la organización regional del partido y que había quedado claro la no existencia de ningún pacto secreto entre el Gobierno y el PNV sobre la interpretación de los textos constitucionales.

Aunque la reunión se celebra a puerta cerrada, Efe ha podido saber que en la sesión de tarde el presidente de la Diputación Foral de Navarra, Jaime Ignacio del Burgo preguntó si había habido o no pacto con el PNV y propuso que el presidente Suárez se reuniese con el comité regional de Navarra para explicárselo. Fuentes centristas manifestaron a Efe que el señor Suárez, tras recordar el desmentido oficial hecho público por el secretario de Estado para la Información, negó rotundamente la existencia de tales pactos y anunció que el Gobierno haría pública una nota oficial al respecto.

Antes de la intervención del presidente Suárez, lo hizo el presidente de UCD del País Vasco, Jesús María Viana, quien, según fuentes del consejo político, no logró convencer al señor Del Burgo. En un breve descanso, el presidente Suárez declaró a Efe que creía haber convenido a Jaime Ignacio Del Burgo, e, agregó, preguntéle a él. El presidente del Gobierno y de UCD, dijo estar satisfecho de la marcha de los debates del consejo.

Los cinco consejeros sevillanos presentes, y especialmente Miguel Sánchez de Oca y Soledad Becerril (el presidente de UCD de Andalucía, el ex ministro Clavero Arévalo no asiste a la reunión), pusieron de relieve que la decisión de reconducir la autonomía por la vía del artículo 143 de la Constitución se había adoptado tarde y pidieron al Gobierno y a los órganos centrales del partido que se comprometiesen en ayudar a las organizaciones andaluzas de UCD en la realización de la campaña de cara al referéndum del 28 de febrero, explicando al pueblo las consecuencias de tramitar su autonomía por la senda elegida por el comité ejecutivo.

A este respecto, Soledad Becerril declaró a Efe que Rodolfo Martín Villa, en nombre de la comisión de autonomía del partido, se había comprometido a facilitar a los consejeros andaluzes el texto de un proyecto de autonomía que para

Andalucía ha elaborado el Ministerio de Administración Territorial, al tiempo que ofreció garantías y apoyo a los centristas andaluzes.

APROBADAS TRES RESOLUCIONES Y ELEGIDO EL COMITÉ NACIONAL DE DISCIPLINA

A las once y cuarto de la noche de ayer y tras doce horas de trabajo, terminó la primera reunión del consejo político de UCD.

Los afiliados al partido que ocupan cargos en el Gobierno y otros instituciones del Estado, deberán contribuir al sostenimiento económico del partido con cifras que oscilan entre el 5 y el 10 por 100 de sus emolumentos brutos. Este acuerdo figura en una resolución aprobada esta noche por el consejo político; para los demás militantes, la cuota mínima queda fijada en 100 pesetas.

Otra resolución, de carácter económico-financiero, recoge los criterios de ordenación del gasto, que se resumen en descentralizar la gestión y coordinar el control de gasto en un esquema global del partido.

El consejo aprobó, asimismo, la resolución sobre política municipal, que, entre otros puntos, recoge los siguientes:

- Potenciar las funciones y actividades de ayuntamientos y diputaciones, como ámbitos autonómicos compatibles y necesarios con y para las comunidades autónomas.
— Apoyar una política de justa distribución de recursos, sin discriminación entre los pequeños y medianos ayuntamientos, en los que vive, al menos, el 50 por 100 de la población y concederles un acceso prioritario al crédito.

Denunciar la alteración del sistema democrático representativo por quienes utilizan el Ayuntamiento como cámara de resonancia de cuestiones propias de otras instancias y denunciar también el protagonismo municipal de ciertos partidos que no se corresponden con su implantación social.

— Proponer opciones alternativas que contribuyan a dar respuesta a las verdaderas necesidades de las corporaciones locales.
— Elaborar una ley de régimen local que refleje un sistema de elección directa de alcaldes en el que se respete la voluntad popular.

— Apoyar la inserción de las instituciones locales españolas en el ámbito de grandes organizaciones internacionales, especialmente europeas.
El consejo político del partido centrista eligió también los miembros que han de integrar el comité nacional de disciplina, que queda formado por los diputados José Luis Moreno y Francisco Zaragoza, el senador Roberto Fernández de la Reguera; y Carlos Alonso de Velasco y Julio de Castro. Entre ellos tendrán que elegir en los próximos días el presidente y el secretario.

La última parte de la reunión del consejo político se dedicó a la lectura de los informes sobre actividad parlamentaria y otros relativos a la gestión de las secretarías ejecutivas del partido, agotando así el orden del día previsto.

El Senado comienza el estudio del Estatuto de los trabajadores Cesa el director general de Administración Territorial

MADRID, 21. (Agencias.) — A las diez de esta mañana inicia sus trabajos, en el Senado, la ponencia de la comisión de trabajo que informará el proyecto de ley de estatuto de los trabajadores, remitido por el Congreso a la Cámara Alta.

A este proyecto de ley los grupos parlamentarios del Senado han presentado un total de 116 enmiendas. El grupo centrista también ha presentado enmiendas a este proyecto, por lo que es muy posible que el texto sea modificado.

La ponencia está compuesta por Vicente Alvarez Pedreira, Pedro Montañés Escobar y Ricardo Rodríguez Castañón, de UCD, y Antonio Martínez Ovejero y José Rodríguez de la Borbolla (socialistas).

EL PRESIDENTE DEL SENADO, CECILIO VALVERDE, HABLARA MAÑANA DE LA CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA EN EL SENADO ITALIANO

El presidente del Senado, Cecilio Valverde, viajará mañana, martes, a Italia. Se trata de un viaje oficial, invitado por su colega italiano, el democristiano Amintore Fanfani. El señor Valverde pronunciará mañana mismo una conferencia en el Senado italiano sobre «Algunos aspectos y principios informadores de la Constitución española de 1978».

El presidente del Senado, quien viaja acompañado de su esposa, será recibido por el presidente de la República, el socialista Sandro Pertini, y asistirá a una audiencia general con el Papa Juan Pablo II. El miércoles amanecerá en privado con Amintore Fanfani; el

Acuerdos del Comité Federal del PSOE

MADRID, 21. (Efe.) — El comité federal del PSOE se reunió en Madrid este fin de semana y adoptó los siguientes acuerdos, que fueron resumidos así por Alfonso Guerra (vicepresidente general), al término de la reunión, que hoy comenzó a las 9 y finalizó a las 15,18 horas:

— Constitución del comité federal: sus 157 miembros fueron elegidos por las federaciones —regionales y de nacionalidad—, según el número de militantes que tienen.

— Gestión de la comisión ejecutiva: se presentó un informe escrito, que Felipe González amplió oralmente. Tras el debate, en el que hubo unas diez intervenciones, la ejecutiva contestó a las alegaciones que se plantearon. La gestión de la ejecutiva fue aprobada con la abstención de los cuatro representantes canarios.

— Ratificación de los estatutos internos de los partidos y federaciones socialistas de Euzkadi, Canarias, Cantabria y Rioja. Fueron tenidas en cuenta las aportaciones que la comisión ejecutiva hacía sobre los mismos.

— Reglamento interno de la comisión ejecutiva: el congreso del partido acordó que fuera sometido a informe. Además se ha sometido a votación y ha sido aprobado con algunas modificaciones.

— Reglamento de asamblea: se trata de un proyecto de modificación, exigida por la federalización del partido. También ha sido aprobado con bastantes aportaciones de miembros del comité federal.

— Reglamento interno del comité federal: el comité federal ha nombrado una comisión de trabajo para que estudie su posible modificación.

— Ayuda a federaciones: por una resolución administrativa del XXVIII congreso, se destina el 45 por 100 del presupuesto de ingresos del partido para ayudar a las federaciones de nacionalidad o región. El comité federal ha hecho una valoración distributiva en base a criterios objetivos, teniendo en cuenta la implantación del partido y se ha hecho una distribución matemática que ha sido aprobada con carácter provisional, ya que será revisada dentro de seis meses por el comité federal.

— Presupuesto del PSOE para 1980: ha sido aprobado. Sobre un presupuesto extraordinario de campañas de referéndum de iniciativa y estatutos de autonomía, un representante de la federación andaluza propuso que los criterios que se tuvieran en cuenta fueran matemáticos, con lo cual se incrementaba el apoyo. La ejecutiva federal, con la comisión ejecutiva de Andalucía, acordó la cuantía exacta, utilizando los criterios ya referidos.

— Debate político: ha sido lo más importante. De él se han derivado cuatro comisiones de trabajo: cuestiones orgánicas, de autonomía, sindicales y municipales. Estas comisiones, recogiendo el debate previo que ha habido (primera general y después pormenorizado sobre cada uno de estos aspectos), han elaborado unos documentos que han sido debatidos y modificados por nuevas aportaciones.

— Autonomía andaluza: Fue aprobada una resolución específica, urgente, para apoyar la exigencia al Gobierno de la convocatoria para el referéndum del 28 de febrero y la vía prevista en el artículo 151 de la Constitución. También se ha hecho un ruego para que la comisión ejecutiva federal haga un esfuerzo de presencia en el referéndum autonómico andaluz, que así se ha recogido y acordado.

— Terrorismo: ha sido recogida una proposición en el sentido de rechazar la política terrorista.

— Proposición de protesta contra la dirección de RTVE y la responsabilidad que el Gobierno tiene en ella.

— Propuesta de rechazo de la política educativa de UCD, tanto en lo que hace referencia al estatuto de centros docentes como de financiación de la enseñanza y respecto de la ley de autonomía universitaria, proyecta al que el grupo socialista presentará una enmienda de totalidad en el Parlamento.

Unidad es miembro de
Logo of the Spanish Socialist Workers' Party (PS)
AUTOCENTRAL DE LA PUBLICIDAD
y procura que todos los anuncios que publicas sean eficaces y económicos.
Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocentral de la Publicidad, Avda. de Burgos 14, Torre III, 2º B, Madrid-16.

# COLOMBIA: 140 muertos y 500 heridos al hundirse las tribunas de una plaza de toros

SINCELEJO (Colombia), 21. (Efe). — A cien- to cuarenta muertos y quinientos heridos se eleva el saldo, provisional, de la catástrofe ocurrida ayer domingo en la plaza de toros de esta ciudad, al desprenderse varias tribunas cuando se celebraban sus fiestas patronales.

El último informe dado a conocer por la policía señala que aún no se tiene un dato definitivo de las víctimas, debido a que muchas personas fueron trasladadas a centros hospitalarios de poblaciones cercanas a Sincelajo.

Asimismo, reveló que cientos de personas se hallan afectadas de menor gravedad y no han sido atendidas médicamente, permitiendo que las más delicadas reciban todos los cuidados posibles.

El alcalde de la ciudad suspendió todas las festividades que se habían preparado para los próximos días.

Las primeras investigaciones del hecho indican que la lluvia que azotó a Sincelajo, pre-

cisamente cuando decenas de personas toraban varios ejemplares de la raza cebú, hizo ceder las vigas que sostenían las tribunas y produjo el accidente.

Por otra parte, la fuerza aérea anunció que enviará en las próximas horas, desde Bogotá, dos aviones con medicinas y plasma sanguíneo para aliviar la tragedia, primera de grandes proporciones que ocurre en Colombia en 1980.

Mientras tanto, en los hospitales, declarados en emergencia, se continúa solicitando toda clase de auxilios, pues no estaban suficientemente dotados para un hecho de tanta magnitud.

Personal médico y auxiliar, así como ambulancias de los departamentos de la costa atlántica, siguen llegando a Sincelajo para ofrecer su colaboración.

El presidente de la República, Julio César Turbay Ayala, se ha mostrado bastante preocupado y se mantiene en contacto permanente con las autoridades de Sucre.



La invasión soviética de Afganistán ha supuesto el exilio para miles de afganos, muchos de los cuales se han incorporado a la guerrilla. En la foto de UPI-EFE, un campamento de refugiados en Pakistán.

## Si no lo hacen boicotará la Olimpiada CARTER DA EL PLAZO DE UN MES PARA QUE LOS RUSOS SALGAN DE AFGANISTAN

WASHINGTON, 21. (Efe). — La situación en toda la región de Afganistán es, en palabras del secretario de las Naciones Unidas, muy seria, como consecuencia de la intervención soviética, pero a pesar de ello Kurt Waldheim se mantiene esperanzado.

El secretario general, a su llegada a Nueva Delhi, ayer, para asistir a la inauguración de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, y entrevistarse mañana con el primer ministro hindú, Indira Gandhi, si bien admitió que la situación en toda la región afgana es muy seria, dijo que confía en que se encuentre «una solución pacífica basada en la carta de las Naciones Unidas».

Mientras en Moscú el diario «Sovietski Sport» condena ayer las «maquinaciones políticas» para boicotear los XXIII Juegos Olímpicos de Moscú, en Washington, el presidente Carter adelantó un paso más en sus amenazas a la Unión Soviética con boicotear los Juegos Olímpicos.

Pese a las escasas esperanzas que existen de que las tropas soviéticas se retiren de Afganistán el presidente lanzó ayer su ultimátum.

Carter, en una decisión que se esperaba desde hace unos días, recomendó ayer por escrito al Comité Olímpico americano que no acuda a Moscú si en el plazo de un mes las tropas soviéticas no se han retirado de Afganistán.

La visita del ministro chino de Asuntos Exteriores Huang Hua, a un campamento de refugiados instalado en los alrededores de la ciudad paquistaní de Peshawar pone de manifiesto el interés ostensible de China en la zona Occidente - Unión Soviética con pretexto de Afganistán.

Huang Hua aseguró a los aproximadamente seis mil refugiados en el campamento, testigo de las «crueldades y atrocidades» cometidas por los últimos regímenes de Kabul, el total apoyo de Pekín.

«La justicia está de vuestra parte», declaró el jefe de la diplomacia china, después de reiterar una vez más que la intervención soviética constituye una «seria amenaza para la paz y la seguridad del mundo».

Sobre este telón de fondo de esperanzas, declaraciones y amenazas, los preparativos militares siguen desarrollándose inquietantes.

Así, en Kabul, se señaló ayer la llegada de varios aviones soviéticos de transporte, tipo «Antonov», repletos de víveres y material para las fuerzas soviéticas en Afganistán oriental.

Por otra parte, el Gobierno afgano está enviando «contingentes de tropas» a la frontera con China ante el temor a que Pekín trate de invadir Afganistán.

La noticia ha sido transmitida desde Kabul a La Habana por el corresponsal de la agencia oficial cubana, que atribuye la información a un portavoz oficial afgano que no identifica.

«Desde hace varias semanas —dice la información— se vienen observando movimientos sospechosos en la frontera de China con Afganistán», movimientos que coinciden con un aumento de las actividades contrarrevolucionarias en esa montañosa e inhóspita región. El Gobierno afgano —dice el corresponsal— admite la posibilidad de una invasión de su territorio desde las provincias paquistaníes de Pakistán-Kandahar y de Junar, en las que «según portavoces oficiales afganos hay asesores norteamericanos, británicos y chinos instruyendo a un contingente de más de 70.000 soldados destinados a una operación contra Afganistán». Belucistán siente también la amenaza y se apresta a defenderse.

Un jefe tribal de los desiertos de Belucistán ha declarado que 300.000 fieros guerreros beluchis están listos para luchar contra las tropas soviéticas si éstas avanzan hacia el Sur, desde Afganistán, camino del océano Índico.

El sardar (jefe) Mohammed Jan Baluch, jefe de la tribu baluchi rind, dijo que sus gentes lucharían hasta detener cualquier contingente soviético o apoyado por los soviéticos que trate de cruzar el Belucistán desde Afganistán.

Como dice Kurt Waldheim, la situación en toda la región afgana es muy seria.

### AFGANISTAN: SE SUSPENDEN VISADOS A PRENSA EXTRANJERA

El Gobierno afgano ha suspendido «temporalmente» la concesión de visados a todos los periodistas extranjeros, anunció hoy el embajador de este país en la India.

Esta medida se produce poco después que el Gobierno de Babrak Karmal ordenara la expulsión de Afganistán de todos los corresponsales norteamericanos, acusados de «falsear las informaciones».

## Se encuentra bien y en plena consciencia TITO parece recuperarse

BELGRADO, 21. (Efe). — Los médicos que operaron al presidente Tito han comunicado que éste se encontraba bien y con plena consciencia.

El presidente recobró el conocimiento en buenas condiciones, lo que se estima buen augurio por el equipo médico, se ha dicho de fuentes informadas.

### LA ESTABILIDAD YUGOSLAVA, ESENCIAL PARA EUROPA

La salvaguardia de la «vía yugoslava» es de fundamental importancia para la distensión en Europa, afirma el senador y dirigente comunista italiano Paolo Bufalini, en unas declaraciones que publica hoy el «Corriere della Sera».

Bufalini, que acaba de visitar Belgrado con una delegación del PCI, añade que los dirigentes

yugoslavos están tranquilos y seguros ante el porvenir de su país. «No he visto ningún síntoma de agitación ni de tensión. Yugoslavia está preparada para la etapa pos-Tito en todos los aspectos.»

En opinión del dirigente comunista, el sistema económico, social, político e institucional construido en ese país durante los últimos treinta años tiene unas bases sólidas «porque se han sabido desarrollar relaciones democráticas entre repúblicas y regiones, con características nacionales diferentes, en un marco federativo de autonomía».

Para el mantenimiento del equilibrio europeo en la etapa pos-Tito, Bufalini considera fundamental que Yugoslavia continúe fiel al no alineamiento, da-

da la estratégica posición que ocupa en Europa.

Tras referirse a las excelentes relaciones entre el PCI y la liga de los comunistas yugoslavos, Paolo Bufalini reitera la necesidad de que Europa occidental, en su conjunto, sea protagonista de una nueva fase de distensión.

«No rechazamos la OTAN porque formamos parte de ella, precisa el dirigente comunista, pero nos parece insuficiente que su objetivo sea mantener un equilibrio puro y simple con los países socialistas. Es necesario intentar una colaboración, no sólo en el eje Este-Oeste, sino también en el Norte-Sur.»

«En este marco —concluye— Yugoslavia representa un punto de contacto vital para el movimiento de los no alineados y Europa.»

## EN RESUMEN...

### Nissan Motor Co. fabricará camiones en España

Nissan Motor Co., empresa que produce los automóviles «Datsun», ha anunciado que comenzará a fabricar camiones en España conjuntamente con una compañía española, en la primera proyección de la industria automovilística japonesa en Europa.

Nissan ha acordado adquirir el 36 por 100 de las acciones de Motor Ibérica, propiedad del fabricante canadiense de equipo agrícola Massey Ferguson, anuncia un portavoz de Nissan, que es la segunda mayor industria automovilística del Japón.

Massey Ferguson es el mayor accionista de Motor Ibérica, firma que es la principal fabricante española de equipo agrícola. El portavoz no ha hecho referencia a la cantidad que Nissan pagará por las acciones, ni tampoco el tipo de camiones que serán fabricados.

### TURQUÍA Y EL TERRORISMO

Casi 2.500 personas mantienen en Turquía por ataques terroristas desde hace dos años, difundieron las autoridades turcas. Las mismas fuentes revelaron que cuatro personas más pertenecientes a la «neta» en atentados terroristas, producidos en el Sur y Este de Turquía.

Políticas policíacas contradictorias que entre las fallidas búsquedas de personas asesinadas, últimamente en la provincia de Hatay, donde los pistolereros causaron igualmente heridos a otras cinco víctimas.

### ESCRIBIDOR DE LA MUERTE. CUATRO ASESINATOS

El tristemente célebre «Escri-

brón de la Muerte» se anotó nuevos crímenes al ser hallados ayer cuatro cadáveres en un descampado de los suburbios de la zona norte de Río de Janeiro.

Dos de los cuerpos estaban completamente desnudos, con miembros evidentes de torturas sufridas antes de morir de varios balazos. Ambos aparentan menos de 25 años y uno de ellos era un homosexual que se había administrado hormonas femeninas.

De los otros dos cadáveres, uno fue identificado como el de un conductor de taxi, también funcionario del Ministerio de guerra en el Parque Móvil Militar de Río.

### NUÉVAS EJECUCIONES EN IRÁN

Radio Teherán ha anunciado que un general y un coronel retirados y dos civiles, partidarios del régimen del sha, fueron ejecutados ayer, domingo, por un pelotón de fusilamiento en la prisión Evin de esta capital.

Los cuatro citados habían sido declarados culpables por un tribunal revolucionario de diversos cargos de asesinato, homicidio y emigración.

### PERU, TRAFICANTES DE NARCÓTICOS DESCUARTIZAN A UN POLICIA

Un policía que participaba en una investigación sobre tráfico de drogas fue torturado hasta que murió y su cadáver desmenuzado en una localidad del suroeste peruano.

Las autoridades de la provincia de la Convención, en El

go, a Efe que el guardia Portirio Cayo Salazar fue atorado a una emboscada.

En una zona cubierta de matorrales pasó por el suplicio de una muerte lenta. Los asesinos le pesaron varias ocelladas antes de cortarle la lengua y ocasionarle otras mutilaciones.

Al parosor, los traficantes de drogas intentaron, sin éxito, que el policía les confesara lo que sabía acerca de sus actividades.

### CONFERENCIA PARA LA DEVOLUCIÓN DE LA AUTONOMÍA AL ULSTER

La conferencia constitucional para la devolución de la autonomía a la región de Irlanda del Norte se ha reanudado hoy, después de un receso de once días, con la misión prioritaria de establecer una agenda de temas a tratar aún no decididos.

Los primeros tres reuniones no registraron avances en la resolución de las diferencias que hoy entre las partes sobre qué es lo que la conferencia debe discutir y qué meta debe fijarse.

Asistió a la conferencia el ministro para Irlanda del Norte, en representación del Gobierno, el reverendo Jim Paisley, en representación del Partido Unionista Demócrata (representante: John Hume, miembro del Parlamento Europeo, y dirigente del Partido Socialdemócrata y Laborista (representante: Oliver Hooper, del Partido de la Alianza (Independiente)).

La conferencia fue organizada por el Gobierno británico con la esperanza de que los cuatro partidos del Ulster puedan llegar a un acuerdo para el restablecimiento de un Parlamento en Irlanda del Norte con funcionamiento autónomo.

## LORD KILLANIN: UNA "DECISION DESASTROSA Y APRESURADA"

LONDRES, 21. (Efe). — El presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Killanin, ha calificado la amenaza del presidente Carter de boicotear la Olimpiada de Moscú, de «desastrosa y apresurada».

Lord Killanin dijo también que no hay posibilidad de trasladar la Olimpiada de Moscú a otra ciudad y que el no cumplimiento de los compromisos adquiridos con el Comité Olímpico de la Unión Soviética va a ocasionar serios problemas legales y económicos.

«Es hora de seriedad en las mentes y de modestia en las palabras —dijo el presidente del COI—. Los juegos fueron concedidos a Moscú en 1974 y hay un acuerdo que obliga al Comité Olímpico a respetarlo, a menos que los soviéticos lo hubieran roto».

Lord Killanin dijo que «el comité que el presidente no respalda la acción política militar tomada por el país organizador de la olimpiada, pero, además, se embarca en hacer juicios políticos va a ser el fin de los juegos olímpicos».

«Con esa misma tesis, ningún país puede considerarse sede segura para la olimpiada, pues la situación política puede cambiar y no habría posibilidad de acuerdo sobre si asistir o no».

Sobre el hecho de que la Unión Soviética está utilizando los juegos como arma política y de propaganda, lord Killanin dijo que no observa ninguna diferencia entre la propaganda que conseguirá Moscú con la que consigue cualquier país organizador de una olimpiada.

Por lo que respecta al acuerdo del COI con Moscú, los organizadores lo mantienen en su palabra y en su espíritu, según lord Killanin, que también señaló: «No se autoriza propaganda política ni comercial en los estadios olímpicos. No podemos controlar lo que sucede fuera de los estadios porque ya no nos incumben».

Miembros del Comité Olímpico Internacional han comentado al respecto de la decisión de Carter que no cumplir los acuerdos, tomados en su día, para la celebración de la Olimpiada en Moscú, podría afectar al Comité Olímpico Internacional alrededor de mil millones de dólares en compensaciones a la Unión Soviética.

«Carter no ha consultado al Comité Olímpico de los Estados Unidos sobre la decisión tomada y su intención de que los juegos puedan trasladarse a Grecia de forma permanente es patética», comentó un portavoz del COI en Londres.

«Carter no tiene mucha idea de lo que es y supone una olimpiada», dijo también el portavoz. «Nuestra postura es clara porque nuestros compromisos lo son también: no se puede cambiar la olimpiada de sitio».

Con respecto a la decisión tomada por Arabia Saudita, el único país que ha confirmado oficialmente que no acudirá a las competiciones de Moscú, el portavoz del COI señaló que fue anunciada ya el 21 de octubre y que por lo tanto no tiene nada que ver con la actual situación política.

PRIMERA FLASH

EL SPORTING, TRAS SU VICTORIA EN MALAGA (0-3), RECUPERA TERRENO

Málaga, 0; Gijón, 3

Málaga, 20. (Efe.) — Con el resultado de tres cero el Sporting de Gijón ha vencido al C. D. Málaga en partido disputado en el estadio de La Rosaleda correspondiente a la Primera División de Liga.

La primera parte finalizó con el resultado de uno-cero favorable al equipo asturiano. C. D. MÁLAGA. — Corral; Heredia, Salguero, Muñoz, Cantarutti, Macías, Juan Carlos, Miguel, Megido, Logiacono y Colantes. En la segunda parte Nieto reemplazó a Miguel, y 26 minutos después Aldo a Logiacono.

SPORTING DE GIJÓN. — Castro; Uría, Cundi, Dorja, Jiménez, Mesa, Abel, Joaquín, Quini, Ciriaço y Ferrero. En el minuto 35 del segundo tiempo David salió por Abel y en el 42 Aguilar por Ciriaço.

Arbitró el señor Soriano Aladrén, castellano, que cumplió aunque con ligera tinte casero.

El estadio de La Rosaleda registró buena entrada en tarde de agradable temperatura. Poco antes de terminar el encuentro flamearon algunas pañuelos, y al final hubo espectadores que pidieron la salida del equipo del entrenador Viberri.

0-1, minuto 6. Ferrero solo, tras una falta, burla la salida de Corral.

0-2, minuto 59. Uría al borde del área se deshace de la

defensa local y cede a Mesa que remata el segundo tanto del Gijón.

0-3, minuto 84. Gran gol de Quini que recoge en el aire, de cabeza, una pelota y la cruce ante la estrada de Corral, estableciendo el resultado final entre una gran ovación del público.

Comenzó el encuentro con dos ocasiones locales ante la meta de Castro, pero al producirse el primer gol asturiano, el Málaga entró en un período de mal juego, muy atrasado y con lentitud, desperdiciando la rapusa del público. En tanto que el Gijón, en gran equipo, le supera en velocidad, yendo a por todas y aprovechando los nervios de su rival.

En los minutos iniciales del segundo tiempo el Málaga se lanza al ataque, aunque alocadamente, pero al volver a marcar el Sporting se derrumbó y entonces ya no hay más equipo en el campo que el Gijón, que ha conseguido una justa victoria, que incluso pudo ser más abultada, jugando siempre con tranquilidad y clara superioridad.

Destacaron en el equipo asturiano Ferrero, Mesa, y el meta Castro. Por el Málaga aunque todos se hundieron, destacaron Megido, Salguero y Muñoz.

El argentino Logiacono, debutante hoy en el Málaga, causó una triste impresión.

Valencia, 2; Real Betis, 2

Valencia, 20. (Efe.) — Ante un Betis que fue muy superior al equipo local, el Valencia tan sólo pudo empatar a dos goles, cuando todo lo tenía perdido, en partido de fútbol de Primera División.

VALENCIA: Manzanedo, Carrete, Botubot, Arias, Tendillo, Castellanos, Saura, Bonhof, Kempes, Solsona y Pablo.

Al comienzo del segundo tiempo, Giménez sustituyó a Solsona y en el minuto 76, Subirats ocupó la plaza de Castellanos.

BETIS: Eснаоla, Bizcocho, Gordillo, Perena, Biosca, Ortega, Morán, Alabanda, López, Cardoena.

Y en el minuto 90 Oliveira por Morán.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado señor Borrás del Barrio, balear, regular, concediendo a primer gol bético en sustitución de juego por culpa de sus auxiliares.

Enseñó tarjeta amarilla a Ortega, para en el minuto 76, repetir la acción, y mandarlo a la caseta.

0-1, minuto 26. Morán recibe el balón en fuera de juego, botando a Manzanedo en su salida.

1-1, minuto 69. Centro de Tendillo, que Kempes desvía frente a Eснаоla.

1-2, minuto 75 Jugada de Solsona en la primera parte,

Morán con pase al hueco y remate de Cardoena a la esquadra.

2-2, minuto 87. Kempes, de cabeza, deja el balón a Giménez, que remata desde muy cerca.

A sólo tres minutos del final, el Valencia parecía con justicia frente al Real Betis, quien con una estrategia de juego de contención en el centro del campo y dejando tan sólo en punta a su extremo Morán ha sido capaz de dominar al Valencia durante casi todo el encuentro y ensayar con mucha peligrosidad un contragolpe que pudo darle más goles de los que al final señalaba el marcador.

El Valencia por su parte, tras una salida fulgurante y un par de ocasiones claras en los primeros 10 minutos, se fue irremediablemente abajo, ante la efectividad de los marcajes a que sometieron los andaluces a sus hombres claves de la tupida defensa que éstos montaron ante su área.

Las mejores ocasiones de gol, todas ellas en el segundo tiempo, corrieron a cargo del equipo visitante, sobre todo la del minuto 20, en la que Castellanos se vio obligado a romper la camiseta a Morán cuando se plantaba solo ante Manzanedo.

Destacados: Por el Valencia, Solsona en la primera parte,

cujo cambio en el segundo período nadie pueda entender, y por el Betis la gran labor de Gordillo y Ortega, y la peligrosidad de Morán.

Barcelona, 2; Almería, 0

Barcelona, 20. (Efe.) — El Barcelona ha derrotado al Almería por dos goles a cero en encuentro jugado esta tarde en el Nou Camp correspondiente al Campeonato nacional de Liga de Primera División.

Los primeros 45 minutos se cerraron con empate a cero goles.

Ficha técnica: — Cuidó del arbitraje el colegiado castellano Mayoral Cadenillas, regular, que debutaba en esta plaza.

BARCELONA: Artola; Zuviria, Costas, Serrat, Olmo, Landáburu, Simonssen, Asensi, Roberto, Sánchez, Rexach.

Sustituciones: en la segunda parte, a los 25 minutos, Rubio suplió a Landáburu y a un minuto del final Esteban salió en la demarcación del damés Simonssen.

ALMERÍA: César; Paniagua, Oscar, López, Arias, Maxi, Garay, Lobato, Camacho, Rolón, Martínez, Murua.

Sustituciones: En el minuto 38 de la segunda parte Rojas suplió a Camacho.

INCIDENCIAS: Fueron mostradas tres tarjetas amarillas, por este orden: Oscar López, Maxi y Rubio.

Campo casi lleno. Tarde fría. Numerosa parroquia almeriense que animó a sus jugadores y protestó ruidosamente la concesión del penalty que abrió el camino del triunfo del Barcelona.

GOLES

1-0, Minuto 33 de la segunda parte. Internada de Zuviria que es derribado dentro del área por Paniagua. El penalty lo lanza, con parádnha Roberto y marca su primer gol como azulgrana.

2-0. Cuando pasaban cuarenta segundos del tiempo reglamentario el nuevo oriete local, el brasileño Roberto controla un balón y se lanza sobre el área, efectúa dos regates secos provoca la salida de César, que tuvo una gran tarde, y lanza un disparo con enorme efecto que se estrella en un poste y, finalmente, se aloja en el portal del Almería. Fue un bonito gol.

Difficil y apurado triunfo del Barcelona sobre el Almería, más trabajos de lo que indica el 2-0 final. Durante toda la primera parte y hasta el minuto 33 de la segunda mitad la férrea defensa del Almería tuvo en Jaque a la delantera del Barcelona que no acertaba a encontrar el camino del gol, pese al trabajo enorme de Simonssen y los intentos de disparo de Carlos Rexach, amén de algunas diabólicas técnicas de Roberto.

Cuando llegó el penalty de Paniagua a Zuviria, que imaginamos será jugada de moviola para los almerienses, el Barcelona se serenó y jugó con mayor velocidad cara al marco de César. El último gol del match marcado por el nuevo fichaje, el brasileño Roberto, fue de una factura realmente bella.

La presentación de Roberto ante su público, en una tarde muy fría, y ante un equipo luchador al máximo como el Almería, que no se entregó nunca estando a punto de empatar a uno e un remate de Rolón que salvó en extremis Artola en el minuto 39 de la segunda parte, puede considerarse como positiva, no tan sólo por los dos tantos que marcó —uno de ellos de penalty—, sino por el hecho de que demostró ser un oriete tan tanto estético y remiso a irse por los alas, pero con olfato de gol y un enorme dominio técnico en los balones peligrosos dentro del área.

R. Vallecano, 0; Zaragoza, 1

Madrid, 20. (Efe.) — Arbitrado a cargo del colegiado valenciano Fondos. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores del Real Zaragoza Víctor y Lasa. A los 22 y 33 minutos de la segunda mitad, por jugada peligrosa y pérdida deliberada de tiempo, respectivamente.

RAYO VALLECANO: Mora, Añero, Tanca, Uceda, Rocamora, Luna, Nieto, Custodio, Morena, Rial y Saizgar.

En la segunda mitad, Marián y Clares ocuparon los puestos de Nieto y Luna a los 13 y 28 minutos, respectivamente.

ZARAGOZA: Irazusta, Lasa, Casuco, Camús, Antich, Barra-

china, Alonso, Guerri, Amorrortu, Victor y Valdano.

El único gol del encuentro, que supuso el triunfo del equipo aragonés lo consiguió «Pichi» Alonso a los 28 minutos del segundo tiempo, al transformar un claro penalty que Añero le hizo a Amorrortu, al derribarlo dentro del área.

Partido interesante, jugado a gran velocidad y con ribetes de dureza y un justo vencedor, el Zaragoza, que dominó el campo a lo largo de los noventa minutos, mereció a su mejor posición en el terreno de juego.

Si hubiera terminado en empate, no hubiera extrañado a nadie, porque el Rayo, pese a ser inferior técnica y tácticamente a los maños, tuvo varias ocasiones de gol, estrechando tres balones en el larguero en la primera mitad, y jugó de poder a poder con el equipo que dirige Vilanova.

El Zaragoza tuvo hoy dos hombres fundamentales en su equipo: uno fue el delantero centro Amorrortu, jugando en función de centrocampista, desde la que movió a todo el equipo, secundado muy bien por la entrega y sacrificio de su triunvirato centrocampista formado por Barbachina, Guerrero y Víctor.

El segundo hombre, fue el central Camús, quien ejerció un marcaje al milímetro sobre Moreno, hasta el punto de barrar al uruguayo.

Sobre estos dos hombres pivotó el conjunto maño, de manera especial sobre Amorrortu, quien fue el que animó a todo el equipo y lanzó a los hombres de punta, Valdano y «Pichi» Alonso. Este último realizó dos o tres remates de gol, mientras que Valdano no sólo fue peligrósosimo en los contraataques, sino el jugador de sacrificio y voluntad, que rompió, con su lucha y entrega, muchos avances del Rayo Vallecano.

Este equipo, tuvo en su capitán Uceda el hombre que proyectó a sus hombres sobre el portal de Irazusta, sobre todo en los 10 minutos iniciales de la segunda mitad, en los que la presión visitante fue intensa, pese a que crease menos situaciones de gol que en otros momentos del partido.

El resto de los jugadores, estuvo siempre a merced de los hombres zaragozistas. Aitorando la de cal con la de arena, especialmente en sus hombres del centro del campo.

La entrada de Marián, primero, y de Clares, después, en la segunda mitad no cambió las cosas, Y pese a que en los últimos minutos se volcó sobre el portal de Irazusta, lo hizo bombardeando balones, lo que no ofreció peligro, dada la mayor envergadura de los hombres de la retaguardia aragonesa.

Además de los tres remates al larguero, el Rayo tuvo dos grandes oportunidades de gol. Una a los 44 minutos de la primera mitad, con Moreno y Rial solos ante Antich que naufragó el interior rayista por su individualismo. Segunda, un remate de Clares a bocajarro, que paró muy bien Irazusta, a los 31 minutos del segundo período.

Burgos, 0; Español, 0

Burgos, 20. (Efe.) — El Burgos y el Español han empatado a cero goles en partido de Liga de Primera División de fútbol.

Arbitró el colegiado andaluz Rendón. Debutaba en El Plantío, Bien. Se le reclamó un penalty en el área del Burgos por un empujón de Blanch a Arabi dentro del área. Tarjetas amarillas a los burgaleses Magdalena, Pascual y Gómez, y a los visitantes Cuesta y Verdugo. Este último en dos ocasiones, por lo que fue expulsado cuando faltaban dos minutos para el final del partido.

BURGOS: Gerospe; Gómez, Cortés, Igartua, Blanch, Navarro, López (Teca), Cimich; Magdalena, Vitoria y Pascual.

ESPANOL: Urruti; Lanchas, Verdugo, Melinos, Huertas; Pallola, Cuesta, Zúñiga; Flores (Fortes), Arabi y Merañón. Floja entrada en El Plantío con una recaudación que alcanzó los 450.000 pesetas y nuevo empate en este campo que vuelve a reflejar la carencia rematadora de los delanteros burgaleses.

En la primera parte, el mayor dominio correspondió al Burgos, con ocasiones de gol, sobre todo una de Pascual a los 15 minutos que desbarató Urruti de forma proverbial. En los primeros 45 minutos el Español apenas creó peligro, ya que estuvo más pendiente del marcaje que de crear juego ofensivo.

En la segunda mitad los de Sarriá salieron con mucho ímpetu y se acaron con mucho más peligro al área local. A los 25 minutos, Simich cabecea un balón y su trayectoria es frenada por el barro cuando el portero visitante estaba totalmente batido. Pero la jugada más espectacular del partido se registró a los 34 minutos. Fortes, que llevaba unos minutos en el campo, dribla a varios defensores locales y cuando se dispuso a entrar en el área es derribado. La peligrósima falta la ejecuta con maestría Merañón y el cuero se estrella en la ceja del poste.

Una excelente ocasión, como aquella que tuvo el Burgos en la primera mitad.

El cuadro local, con la expulsión de Verdugo, quiso aprovechar la inferioridad numérica, pero ya era demasiado tarde.

En definitiva, resultado justo en El Plantío, jugado para la moviola en la falta de Blanch a Arabi y al Burgos le volvió a faltar remate frente a un Español con oficio y que se llevó con todo mérito el empate.

En el capítulo de destacados, por el Burgos, Vitoria y Pascual, y por el Español, Merañón.

Sevilla, 2; Hércules, 1

Sevilla, 20. (Efe.) — El Sevilla ha vencido al Hércules, de Alicante, por dos goles a uno, consiguiendo el tanto de la victoria en el tiempo de descuento. Al desconsol de este partido de fútbol de la Primera División, jugado en el estadio Sánchez Pizjuán, se llegó con empate a cero.

Buena entrada en los gradados, tarde agradable, de excelente temperatura y terreno de juego en buenas condiciones.

SEVILLA: Peco, Juanito, Rivas, Nimo, Sanjoses, Blanco, Juan Carlos, Biri, Montero, Joaquín y Bertoní. En la segunda parte, Biri fue sustituido por Varela y a los siete minutos, Murua reemplazó a Rivas.

HERCULES: Amador, José Antonio, Giuliano, Ernesto, Carcalien; Arraiz, Baera, Vidal, Felguero, Moyano y Antón. (A los 32 minutos de la segunda parte, Charles sustituyó a Antón, y a los 35, Macanás a Moyano.) Arbitró el colegiado catalán Abad. Mostró tarjeta amarilla a Moyano por pérdida de tiempo y a Carcalén por juego peligroso. Aunque fue muy protestado su arbitraje, tuvo una discreta actuación.

A los cuatro minutos de la segunda parte, jugada de Félix, falta estrepitosa de la defensa y el portero sevillista, y Antón, sólo, marca para el Hércules. En el minuto diez, saca una falta Bertoní, se forma un balón tremendo en la meta, culminta que resuelve Bertoní con un disparo cruzado, logrando el tanto del empate.

El gol de la victoria se produjo cuando el árbitro desbarataba unos minutos de detención del juego por lesiones de Antón y Moyano. Un ataque sevillista a la desesperada culminó con un centro de Varela, que Juan Carlos, entrando con decisión en el área visitante, culmina con un duro disparo.

Las Palmas, 1; Salamanca, 0

Las Palmas de Gran Canaria, 20. (Efe.) — Las Palmas venció al Salamanca por un gol a cero, en partido de Primera División de fútbol, disputado en el estadio, que registró buena entrada. Al desconsol se llegó con el mismo resultado.

Arbitró el murciano Jiménez Sánchez. Discretó. No mostró tarjetas.

LAS PALMAS: Pérez, Estévez, Felguera, Toledo. Salamanca: A. Jorge, Nely, Jorge, Julio, Morata y Juan. (A los 70 minutos, Pepe Juan salió por Jani. En el 36, Félix fue D'Alessandro.) SALAMANCA: Balbino, Carrasquilla, Bustillo, Pepe, Escrivano, Juanito, Diarte y Carballo. (Después del descanso, Teixido y Brizzola salieron por Morata y Escrivano.)

El gol se marcó a los 22 minutos, en una jugada de Jorge, que finaliza con un tiro propio de Estévez marca viniendo de

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Barcelona, Rayo Vallecano, Valencia, Athletic Bilbao, etc.

Summary table for Primera División with columns J, G, E, P, F, C, Puntos.

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Real Sociedad, Real Madrid, Gijón, Valencia, etc.

SEGUNDA DIVISION «A»

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Valladolid, Santander, Oviedo, etc.

Summary table for Segunda División «A» with columns J, G, E, P, F, C, Puntos.

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Elche, Alaves, Castilla, Castellón, etc.

SEGUNDA DIVISION «B»

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Ensidesa, Langreo, Sporting, etc.

Summary table for Segunda División «B» with columns J, G, E, P, F, C, Puntos.

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Langreo, Baracaldo, At. Madrileno, etc.

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Leonesa, Zamora, Sestao, etc.

TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Venta Baños, Benavente, etc.

Summary table for Tercera División (Grupo Segundo) with columns J, G, E, P, F, C, Puntos.

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Valladolid P., Arandina, etc.

GRUPO TERCERO

Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Talavera, Leganés, etc.

Summary table for Grupo Tercero with columns J, G, E, P, F, C, Puntos.

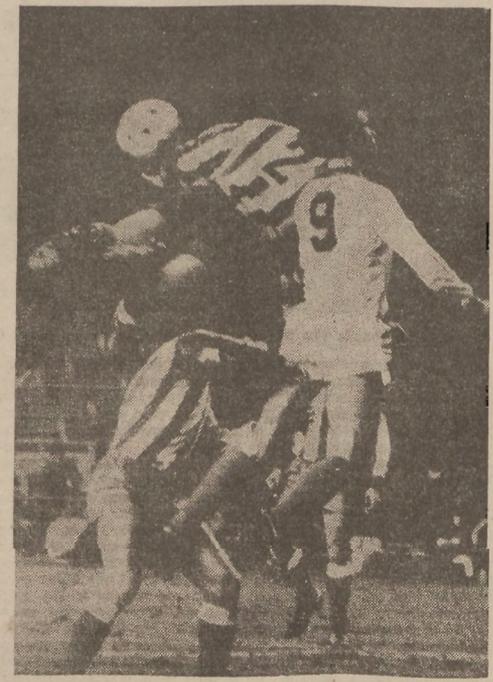
Table with 12 columns: Team, J, G, E, P, F, C, Puntos. Rows include Alaves AF., Eibar, Sanse, etc.

# Portero y defensas (Gajate por partida doble) lograron la igualdad La Real, líder a orillas del Manzanares

## Dominio del Atlético de Madrid sin efectividad rematadora

MADRID, 21. (Por Mauricio de LARCO, de la agencia Efe). — La Real Sociedad de San Sebastián, al empatar a un gol con el Atlético de Madrid, en partido jugado en el Vicente Calderón, ha conseguido situarse en cabeza del torneo de Liga de primera división al concluir la última jornada de la primera vuelta. El partido, que fue televisado en directo, reunió a muy pocos espectadores, unos seis mil, en noche fría.

área, salvo a dos defensas y 86 minutos: López Ufarte se centra rosa. González, a ras de césped, cabecea y bate a Arconada.



MADRID. — Ruiz salta sobre un compañero al intentar impedir el remate de Satriestegui. — (Telefoto EFE)

Arbitro, el señor Gallardo Fernández, que estuvo muy fiado. Sus mayores errores fueron no señalar un derribo de Marcos dentro del área de la Real, así como conceder el gol de Gajate cuando Idigoras se hallaba junto al meta Navarro. Mostró una sola tarjeta amarilla, al local Robi, por fuerte entrada a Idigoras.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**ATLETICO MADRID:** Navarro; Ruiz, Arceche, Pereira, Quique; Robi, Leal, Dirceu; Marcos, González y Rubio. A los 26 minutos, Guzmán entró por Leal, lesionado, y a los 73, Bermejo por Dirceu.

**REAL SOCIEDAD:** Arconada; Caloyeta, Kortabarria, Gajate, Olazola; Diego, Alonso, Zamora, Idigoras, Satriestegui y López Ufarte.

**Goles**  
76 minutos: Pase de Marcos a Rubio, que se adentra en el

y atacantes y Gajate remata al fondo de la red.

### Gran presión sobre el área donostiarra

El partido se ha caracterizado por la renuncia de la Real, desde el primer minuto, al ataque. Así, todo el peso del partido fue para la defensa y el meta Arconada, que se vieron sometidos a una gran presión, especialmente en varias fases del segundo tiempo.

Esto se debió a que el medio campo visitante tuvo bastantes fallos. Ni Zamora ni Diego tuvieron su día y su fútbol posesionista, de pases horizontales, dejó a los hombres punto sin balones. Como López Ufarte, muy bien marcado por Quique, no tuvo tampoco su mejor día, salvo en la jugada que originó el gol de la igualdad, el Atlético se vio dueño del terreno y sus ataques pusieron a prueba a Arconada y compañía. Gracias a estos se puede decir que los visitantes salieron con el empate, que no refleja desde luego la labor de uno y otro equipo. Aunque un equipo que renuncia al contragolpe, desde el principio, lo más seguro es que pierda el partido.

pero la fortuna estuvo de su parte y cuando apenas quedaban cuatro minutos para la conclusión del encuentro, en la única jugada que realizó el equipo llegó la igualdad.

El primer tiempo fue de dominio local, bien contenido por los defensores. Pronto se vio que los centrocampistas de la Real estaban desafortunados, lo que dio lugar a que el juego discurriera en la parcela visitante. Si no llegó tanto peligro hay que cargarlo en el haber de Arconada, que desvió un suave remate de Marcos a los 9 minutos de juego, y a sus defensas, que no duraron en ceder saques de esquina para salvar el peligro que se cernía sobre su meta.

### Los goles, a última hora

En la segunda parte, el dominio local se hizo más sostenido. Hubo momentos en que los once jugadores visitantes estuvieron incrustados en la defensa chichando balones. No había en los realistas otro afán que mantener el cero a cero. Sin embargo, la presión del Atlético era merecedora de algún gol, y éste llegó a los 76 minutos. Pudo ser mucho antes, a los 5 minutos de este período, cuando Marcos fue derribado dentro del área, pero el árbitro no sancionó la falta. Pero el gol se dio desde muchos minutos antes y al fin llegó como premio para el equipo que atacaba.

A raíz de él, la Real salió de su narrosismo y se lanzó al ataque, pero con escasa clarividencia. Hubo unos minutos de excelente juego local. No obstante los visitantes insistían una y otra vez, aunque sin precisión y sin crear peligro. Pero llegó el minuto 41 y, tras una serie de rebotes, el balón llegó a López Ufarte, que se metió por el lado izquierdo. Su centro pasó por entre jugadores de uno y otro equipo, rematando finalmente a la red. El gol, que era la primera y última vez que había subido al estadio.

En síntesis, fue partido de los visitantes, que debían su empate más a la fortuna que a méritos propios, y desgracia para los locales, que jugaron bien y con mucha empuje.

En el capítulo de desbrochados, Arconada, Gajate, Alonso y Kortabarria fueron los mejores de la Real, mientras que por los locales Marcos, Robi, Quique, Pereira y Robi se lucieron por encima de sus compañeros.

## Lesionado Stielike, el Real Madrid se vino abajo La mejor actuación del Athletic

ATHLETIC, 3; REAL MADRID, 0. — Llenazo en San Mamés. Campo en buenas condiciones, para acusar sobre la marcha la influencia de la lluvia. Los jugadores del Athletic llevaron un chaleco negro en señal de luto por el fallecimiento del expresidente Sota, directivo Gaviria y antiguos titulares del equipo Azcoite y Acedo. Goles: Dani (42 m.), Carlos (58 m.) y Sarabia (88 m.). Arbitro, señor García Carrón. Sustituciones: García Hernández a Stielike, lesionado (25 m.), Sarabia a Carlos (83 minutos) y Tirapu a Villar (86 m.). En el palco presidencial, el presidente del Consejo General Vasco, Carlos Garaikoetxea.

za e intervención del guardameta (47 m.). Repitió Carlos aquella su jugada del día del Zaragoza elevando el balón sobre el contrario que le entraba, pero en esta ocasión no culminó su remate (50 m.). La mejor coyuntura de aumentar el tanteo la malogró Dani al soberbio centro de Argote haciendo completo «utx» (55 m.). El Athletic, dueño de la situación, subsistía a zereza para García Remón, que saltó a los pies de Carlos en dos ocasiones casi consecutivas (57 minutos y 88 m.). Para rubricar el dominio del Athletic el segundo tanto en el centro de Argote, bastante parecido a la ejecución del golpe franco que produjo el primer tanto, que volvió a ser desde la derecha con el pie contrario y cabeceó espectacularmente Carlos a la izquierda de García Remón. Partido con dueño, muy disminuido el Real Madrid y vigoroso y adelantado el Athletic. Rojo estuvo a punto de aumentar la cuenta en su penetración complacida con el disparo que dio en el palo (87 m.) y largó arriba Carlos el cabezazo a centro de Argote (72 m.). Por el Real Madrid no se dieron otros momentos relajadamente propicios que el golpe franco que sacó García Hernández alto (75 m.) y el lanzado por Juanito, que armó algún banyo en el área local (83 m.). La rubrica a la superioridad rojiblanca la puso Sarabia en su cañada personal y ciertamente separada de como ocurriera cuando el segundo gol, volvió a meterse el famoso de paráculos en los grados...

la medida que, aparte la falta del germano, aminoraron sus individualidades, incluido Juanito, que había comenzado muy efectivo en la conducción del balón por el centro. Ni en líneas ni en valores personales acreditó el Real Madrid ser personalidad y los defectos particulares de cada uno de sus piezas hicieron suya en el conjunto. Muy poco que distinguir como no sea la superioridad de que dio muestras García Remón. Se le echó de menos a Rivir, a quien no hizo olvidar el joven Sabido. Línea media escueta, excepto la aportación trabajadora si que desparososa de Del Bosque y nulidad del ataque sin destellos siquiera de Cunningham, inexistente Santillana y desaparecido Juanito.

### Cambio de decoración

lante y su centro lo cabeceó Carlos arriba (18 m.). Si el Real Madrid seguía intentando imponerse, sus remates eran desde distancia y así lo hizo Cunningham dos veces (21 m. y 23 m.). A pesar de la retirada de Stielike, sustituido por García Hernández, como Del Bosque continuaba fuerte se mantuvo alta la presión del Real Madrid y cabeceó de lado Cunningham un centro de Angel (28 m.). Pero ya se iba haciendo patente el cambio de situación, pasó apuros García Remón para despejar de puñes el golpe franco de Rojo (28 m.) y desperdició Villar una estrepitosa oportunidad deparada por Carlos (29 m.). En el Real Madrid los intentos de Juanito no pasaban de tales, advertido que tuvo un momento propicio para marcar (32 m.) y en la respuesta fue muy bien llevada la contraofensiva de Argote, cuyo envío conectó defectuosamente Carlos (33 m.). Cerca del área madridista otro saque libre ejecutado por Guasola contra la barrera (37 m.) y trampilla de Dani dejándose ser sin que pudiese el árbitro (39 m.). Se le escapó a Carlos un castizo centro de Argote (40 m.) y llegó el gol inaugural por una supuesta falta de Comacho a Dani, que a mí no me pareció tal. Sacó el golpe franco Argote, desde la derecha, con el pie izquierdo, y falló la defensa blanca entre ellos que se metió Dani y remató con la cabeza hacia abajo. Diferencia de ir al descanso con el empate inicial o con un gol de ventaja.

### Mal el Real Madrid, hacia arriba el Athletic

Uno, ciertamente, esperaba mucho más del Real Madrid, sin que la indudable y negativa regresación de que se lesionó Stielike tuviera como consecuencia causa transcendental de semejante decaimiento, fue el equipo el que desmereció como tal y por culpas generalizadas que, no obstante lo que valiese su ausencia, parecería exagerado censurar su descenso de rendimiento e un mal valor. El cuadro madridista empezó positivamente, con sensación de imponerse, y se debilitó en

### Mal el Real Madrid, hacia arriba el Athletic

SE hacia cuesta arriba de la tradicional reunión gastronómica de Iztigonieta para tomar la autopista al estadio de San Mamés, pero el partido, esta vez, va a desplazamiento. Puestos a paralizarse, el principio del día, el comienzo de la segunda parte para el Athletic y, de forma definitiva, mejor rendimiento rojiblanco que merengue. Sigue en normal cuando se encuentran ambos equipos, ambiente de expectación entre lo que el resultado para el Athletic, lo que podía representar un nuevo paso atrás del Athletic y la especial, antigua y definitiva rivalidad entre ambos equipos. Vale la pena decir, de forma que pasaron a la historia viejos antagonismos y que el presidente del Real Madrid, Juan de Carlos, estuvo junto al colega señor Dumbartia, en el palco de honor.

En ese arranque dominador del Real Madrid se hacia notar la presencia de Stielike, junto al cual Del Bosque daba muestras de su efectividad. Se imbuyó el centrocampismo marroquí cultivando internadas canchales como la facilitada por Del Bosque a Santillana que no alcanzó (4 m.). El Athletic ofrecía una interesante sensación de seguridad cuyos efectos se confirmarían más adelante, a pesar de la iniciativa de Cabecero arriba Carlos (15 m.) y quedó lesionado Stielike en una fuerte entrada de Urquiza (15 m.), abandonando el terreno para volver a los minutos después en inferioridad técnica. El dominio madridista se vio afectado por los efectos de un centro de Athletic que pasó a manos de Carlos ligeramente. Rastrojo había

Tanto mondó el 1-0 que el último fundamental en su influencia posterior, porque mientras el Athletic se sintió crecido, el Real Madrid jugó lejos de su territorio de líder y aun del fútbol practicado antes. Trabajo para García Remón desde el pase de Argote a Carlos, remate de cabe-

Rosn arbitraje del señor García Carrón.

### EROSTARBE

ATHLETIC. — Aguirre; Urquiza, Górriz, Guasola, Rastrojo, Villar, De Andrés, Rojo, Dani, Carlos y Argote.  
REAL MADRID. — García Remón; San José, Sabido, Rivir, Comacho; Angel, Stielike, Del Bosque, Juanito, Santillana y Cunningham.

## Cuando parecía perdido...

# OBJETIVO ALCANZADO

La primera impresión, ante la pequeña pantalla, y aviso ya, para quien esté al tanto de las características que predominan en el equipo blanquiazul de la actualidad, tenía que producirse, como un anuncio del mal estado del campo. Se explica, y quedó constancia reiteradamente, que la Real Sociedad cuida por conservar Atocha en las mejores condiciones para que el juego del equipo donostiarra se desarrolle con mayor facilidad. Sin constituir una excusa absoluta, cuando, norteño al fin y al cabo, y debiendo recorrer toda la geografía será normal que se tropiece con terrenos difíciles, el equipo realista ha de saber amoldarse a las circunstancias, vale la observación de que tenía un handicap por delante.

No fue un buen partido desde el ángulo de la espectacularidad que se hubiera deseado apreciar y el Atlético de Madrid llevó ventaja en su dominio casi constante. Con previa advertencia en el remate de Quique a poco de empezar, y el desvío de Arconada, in extremum al disparo de Marcos (8 m.). Dominio atlético, acorralada la Real, con suficiente calma para saber resistir fiada en la seguridad de sus zagueros. Al Atlético de Madrid le era imperiosamente necesaria la ofensiva tanto por su necesidad de buscar el gol que para frenar de antemano la posible constatación del contraataque, y no obstante la Real Sociedad tuvo una magna ocasión de adelantarse en el tanteo y la desaprovechó Satriestegui, perdido el equilibrio, cuando la conexión del balón (16 m.). En partidos como éste la consecución del gol vale doble en el sentido de cuanto ayuda a confirmar las probabilidades de triunfo en el marcador, y su respaldo en el juego a llevar a cabo. Todo el encuentro se abonó a una misma o muy parecida determinación, de ataque rojiblanco y contención guipuzcoana, sin gran relieve en la calidad de las jugadas y con ventaja y predominio del centrocampismo madrileño desde el momento que Alonso y sus adláteres Diego y Zamora, aun con algunas intervenciones personales acertadas de éste, no se hallaban en vena.

La lesión de Leal pudo rebajar la fuerza rojiblanca y el gol perdido por González (28 m.) compensó la pifia anterior de Satriestegui, pero al abrirse el tanteo, muy cerca del final, con nada más que doce minutos por delante y apreciado cómo se jugaba hubo por qué dar motivos en el sentido de que los puntos se quedarían a orillas del Manzanares y, por fortuna donostiarra, no fue tal. Nueva demostración de que hay que esperar hasta la última hora, con el recuerdo — y revancha — de lo acontecido una temporada atrás en el mismo escenario, entonces en contra de la Real Sociedad, a la que Rubén Cano empataba en el último minuto, y anoche con suerte. Por la maniobra previa de López Ufarte y el doble acierto de Gajate sumándose a la ofensiva con el complemento de su oportuna conexión del centro que llevó al extremo. Estaban para terminar el partido y la primera vuelta; la Real inbatida y líder.

Entra muy en lo probable que el juego blanquiazul decepcionara a quienes tenían por qué aguardar una mejor demostración a través del televisor, y con más motivo en directo. Sin embargo, la regularidad de las actuaciones se compendia en el balance de la competición y la Real Sociedad, recobrando su condición de líder por la carambola de San Mamés, mantuvo la firmeza de su retaguardia en la que descansa la característica de equipo retardado en la que descansa la característica de equipo adelantado en que el defensa libre logra el empate. Mal juego, buen resultado y feliz conclusión de la primera ronda. ¿Quién lo hubiera previsto así, allá por septiembre?

Pues ahí está con todo lo que significa.

### HABLAN LOS ENTRENADORES

## ORMAECHEA: "Quizá hemos tenido un poco de suerte" LUIS ARAGONES: "La Real, muy a la defensiva"

Ormaechea, con quien conversamos anoche, se mostraba más que satisfecho tras el empate conseguido a última hora en el Vicente Calderón.  
—Eso es bastante bueno por este punto conseguido y satisfecho. En particular por el comportamiento de mis jugadores, que han hecho un trabajo de los noventa minutos.  
—El partido...  
—El Atlético de Madrid ha realizado un buen encuentro, cantándole bien al balón. Pienso que en nuestro juego ha influido el mal estado del terreno de juego, ya que el campo estaba muy pesado. De todas formas, muchísimas gracias por haber hecho un trabajo de los noventa minutos.  
—En otros encuentros, fuera de casa, la Real ha pasado el segundo tiempo a hacer sus contragolpes. Hay que haber sido así. ¿Qué le ha parecido?  
—Ha sido bonito a que ellos no nos han dejado. Tanto jugado, mucha actividad, tanto es así que Ruiz como Quique se han

ido hacia arriba a lo largo del partido.  
—Ha habido pocas ocasiones tanto para uno como para otro equipo, ¿no?  
—Efectivamente: ni ellos ni nosotros hemos dispuesto apenas de ocasiones para marcar.  
—¿Qué pensaba Alberto Ormaechea cuando transcurrieron los minutos finales y el marcador seguía uno a zero?  
—Hombre, la verdad es que era muy difícil; pero como los jugadores no se han entregado, al final, quizá con un poco de suerte, se consiguió el gol del empate.  
—¿Pienso que hubo suerte?  
—Conseguir un gol en los últimos minutos se puede considerar como un poco de suerte, aunque todas sabemos que los partidos duran noventa minutos.  
—¿El posible "penalty" en el área donostiarra...  
—No sé si se que un jugador rojiblanco se ha caído dentro del área. No sé si ha sido o no derribado.  
—También se comenta que el gol de la Real pudo ser logrado en fuera de juego de Idigoras...  
—Es muy difícil precisar dicha jugada, porque ha habido un adelantamiento de jugadores y no se puede decir si estaba o no en fuera de juego.  
—¿Satriestegui...  
—Ha trabajado durante todo el partido. Hay que tener en cuenta que ha estado toda la semana con dolencias de fiebre y ello ha repercutido en sus facultades.  
—Ha finalizado la primera vuelta, y la Real continúa inbatida y pasando a ser nuevamente líder tras la derrota del Madrid. ¿Qué piensa sobre ello Ormaechea?  
—Pienso que ahí estamos, y por méritos propios. Todavía queda una segunda vuelta, y habrá que ver hasta dónde podemos llegar.  
—¿Siguen pensando sólo en la UEFA?  
—Sí, desde luego.  
(Pasa a la pág. siguiente.)

EROSTARBE



# El 3-1 se pasaría en seis minutos al 3-3

## El Eibar encontró mayores dificultades que las esperadas para derrotar (6-3) al Erorrio

Con una buena entrada en terreno de juego aceptable, terreno de juego aceptable, aunque un tanto blando y minutos finales bajo la luz artificial, se enfrentaron los dos equipos en el partido de Liga, que finalizó con la victoria eibarresa por 6-3. Después de haberse llegado al descanso con ventaja azulgrana de tres goles a uno.

El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

**ALINEACIONES**  
**EIBAR.** — Garmendia; Navas (Alduncin), Picado, Javi Pérez, Diego; Biain, Echave, Badiola; Ormaechea, Eustondio y Cadarsó (Campos).  
**ELORRIO.** — Salaverria; Gómez de Segura (Léivar), Cortabarría, Carlos, Landáburu; Sompedra, Mazas, Aguirrebeitia; Zabala (Arando), Segovia y Estévez I.

**GOLES**  
1-0 (5 minutos). — Contratación eibarresa, con tiro sobre la marcha de Echave, con despeje en corto de la defensa vizcaína. El balón llega a Badiola, que tira por bajo entre una nube de jugadores, lejos del alcance del portero Salaverria.  
1-1 (10 minutos). — Avance del Erorrio por mediación de Mazos, éste centra sobre el segundo palo para que Segovia fusilase el tanto del empate.  
2-1 (29 minutos). — Gran jugada personal de Echave, quien se adentra en el área, esperando con mucha tranquilidad la desesperada salida del portero visitante, al que bate de tiro por raso.  
3-1 (34 minutos). — Nueva jugada calcaada a la del gol anterior por parte de Echave, que cierra la cuenta de dianas de este primer tiempo para los eibarreses.  
3-2 (48 minutos). — Salida impresionante por parte del Erorrio sorprendiendo a los jugadores eibarreses, con tiro impresionante de Estévez I. que consigue acortir distancias en el marcador.  
3-3 (51 minutos). — En pleno aceso visitante y desconcierto local, el Erorrio patea a estar sobre el terreno de juego con un hombre menos consigue establecer el empate por mediación de Cortabarría, lanzado al ataque en apoyo de sus delanteros.  
4-3 (57 minutos). — Jugada azulgrana con remate de Echave, el balón rebota en el portero Salaverria, lo recoge el propio jugador eibarresa, quien tira por bajo a las mallas.  
5-3 (70 minutos). — Contraataque azulgrana por la banda derecha, con centro de Eustondio sobre el área pequeña, para que remate Cadarsó, completamente desmarcado, a las mallas.  
6-3 (84 minutos). — Ormaechea avanza por el centro del área sin que sea obstaculizado por contrario alguno, con tiro durísimo con el que entraría la cuenta de goles para los eibarreses.

**COMENTARIO**  
La que sobre el papel parecía ser una jornada sencilla para los eibarreses, al menos así pareció indicarlo el comienzo del partido, luego se complicaría al reanudarse el segundo tiempo, después de haberse llegado al descanso con el partido prácticamente listo para sentencia con ese tres a uno que campeaba en el marcador, después de unos primeros cuarenta y cinco minutos en los que los azulgranos se mostraron superiores a los visitantes, con esos tres goles que aún pudieron ser algunos más de haber acompañado la suerte a los azulgranos en algunos lances con marchamo de gol.

# Barro, emoción y facultades

## Valió el segundo tiempo del Real Unión

**IRUN.** (De nuestro correspond.) — Alineaciones:  
**REAL UNIÓN.** — Alberdi; Montes, Iturriz, Aramburu; Tallo, Sagüés; Esteban, Almandoz. Mincho (Echave, 50 m.), Villena y Fonseca.  
**DEUSTO.** — Guti; Iglesias I, Maguregui, Carlos; Iglesias II, Echeandía; Pereda, Mendia (Pardilla, m. 74), Simancas, Villaverde y Fernando.

**ARBITRAJE**  
Del señor Goñi Imizcoz, del Colegio Navarro.

Y habría que señalarlo porque es justo. Si las flourtas estaban prohibidas, la lucha, el desplazamiento de balón y el ritmo constante eran obligados; desde Aramburu —quizá ayer el mejor sobre el terreno— hasta Fonseca jugaron a tope moviendo el balón y acosando el área del Deusto en todo momento. Buena defensa la visitante una vez más pero el ataque quedaba anulado; si había destacado la defensa en la primera mitad en la segunda anuló a sus oponentes y en el forcejeo de la zona media una vez más se ganó la partida. Así llegó el gol (y pudo tras el cabezazo de Echave y decisivo testarazo de Villena) alcanzarse el 2-0 en la confusa jugada que casi remató Fonseca; tras las dos intervenciones de Ortego que obligó a salir a Guti... También Alberdi intervino de forma decisiva en un remate de Pradilla cercano a la mala suerte (fallada con un defensor irunés despejando el disparo de Villaverde) pudo ser el empate. Pero ayer al margen de méritos, ésta no fue contraria; y los méritos se centran en la preparación y aguante irunés de unos cuarenta y cinco minutos donde pese al barro se alzaron con una victoria que el penal con un avicoria que el penal fallado por el Deusto y su constante movilidad pudieron empujar en la primera mitad.

**EL UNICO GOL**  
Segundo tiempo, minuto 23. Avance de Echave, centro desde la posición de extremo izquierdo viendo a Villena desmarcado, éste recibe el balón a la entrada del área y de un gran cabezazo junto al poste consigue el único gol.

**INCIDENCIAS**  
Partido jugado con total deportividad y corrección.

**SEGUNDO TIEMPO: FUERZA Y SOBRESALIENTE AGUANTE UNIONISTA**  
El barro, el agua, el impracticable estado del campo en Gai... Parece que el Real Unión tenía una fuerza física y una preparación más que adecuada

# En un encuentro sin vistuosidad

## EL LAGUN ONAK pasó apuros para alzarse con los puntos

**LAGUN ONAK.** — Muñoz; Santan Carlos, Olazola; Aramburu, Irujo; Irujo, Arregui, Roberto y Arregui. Los veinticinco minutos de segunda parte se retiró Arregui y a los cuarenta y dos minutos Irujo fue sustituido por Arregui.

**COMENTARIO**  
Fue un partido de poder a poder, en el que las flourtas estuvieron de más, debido al pésimo estado en que se encontraba el campo de Garmendia. Mucha emoción hasta el final, por el enorme espíritu de lucha que ambos conjuntos exhibieron. Las oportunidades de gol fueron numerosas en ambas porterías y la incertidumbre del marcador fue la nota más destacada. Sobresallaron por las vizcaínas, Oriñuela, Bilbao II y Benard. Muñoz y Santan.

**COMENTARIO**  
La que sobre el papel parecía ser una jornada sencilla para los eibarreses, al menos así pareció indicarlo el comienzo del partido, luego se complicaría al reanudarse el segundo tiempo, después de haberse llegado al descanso con el partido prácticamente listo para sentencia con ese tres a uno que campeaba en el marcador, después de unos primeros cuarenta y cinco minutos en los que los azulgranos se mostraron superiores a los visitantes, con esos tres goles que aún pudieron ser algunos más de haber acompañado la suerte a los azulgranos en algunos lances con marchamo de gol.

**COMENTARIO**  
La que sobre el papel parecía ser una jornada sencilla para los eibarreses, al menos así pareció indicarlo el comienzo del partido, luego se complicaría al reanudarse el segundo tiempo, después de haberse llegado al descanso con el partido prácticamente listo para sentencia con ese tres a uno que campeaba en el marcador, después de unos primeros cuarenta y cinco minutos en los que los azulgranos se mostraron superiores a los visitantes, con esos tres goles que aún pudieron ser algunos más de haber acompañado la suerte a los azulgranos en algunos lances con marchamo de gol.

# CON UNA ALINEACION DE CIRCUNSTANCIAS

## El Motrico se recuperó en su juego con el Sabiñánigo al que ganó por 2 a 1

**La inclemencia del tiempo, en tarde fría y lluviosa, el terreno de juego sumamente embarrado y poca asistencia en San Miguel para presenciar el encuentro entre el Motrico y Sabiñánigo, correspondiente al grupo tercero de la tercera división, que finalizará con la victoria motricocarra, con muchos errores, sin poder adueñarse del centro del campo, al no entenderse los suplentes que esta tarde salieron en la formación titular con un Sabiñánigo que se aproximaba al área local con mucha peligrosidad y ser los que inaugurarían el marcador, en medio de la desilusión de los aficionados motricocarras. Si bien antes de llegar al descanso se conseguía establecer la igualdad.**

**ARBITRO**  
Buena actuación del colegiado vizcaíno señor Chacón, que mostró la cartulina amarilla a los jugadores Mendicutie (Motrico) y Paradis II (Sabiñánigo), por hacerle observaciones. Las formaciones presentadas por los equipos fueron:

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

# OTRO TRAPIES EN BERAZUBI

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

# Se pudo empatar a última hora

## El Talavera se conformó con la victoria (1-0) ante un Aurrerá Ondárroa muy batallador

**TALAVERA DE LA REINA.** (Especial para UNIDAD.) — Aceptable entrada en el campo municipal, para presenciar el encuentro entre el Talavera y Aurrerá Ondárroa, partido que finalizará con la mínima victoria local por un gol a cero, con cuyo resultado se llegaría igualmente al descanso.

**ARBITRO**  
Buena actuación del colegiado extremeño señor García, con estas alineaciones de los equipos:

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

# También el Valmaseda se llevó los dos puntos (2-1) en su visita al Tolosa

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.

**COMENTARIO**  
El encuentro se adelantó el sábado con motivo de la festividad de San Sebastián. El terreno de juego, bastante embarrado, favoreció las evoluciones de los guerniqueses, más preocupados por destruir juego que por crearlo.



DOMINIO EXTRANJERO

BAUSAGER Y SVANDSEN VOLVIERON A GANAR LAS SEIS HORAS DE EUSKADI

Entusiasta despedida a Txomin Perurena

WILLEMS CONFIRMO SU GRAN CATEGORIA TXIRRINDULARI

Bausager y Svandsen volvieron a ganar las Seis Horas de Euskadi en el velódromo de Leizor. Erán los favoritos y, como tal, lo demostraron desde la primera pedalada en la pista donostiarra, tanto individualmente como por parejas, en las tres competiciones de la americana.

ese acto emotivo y brillante que constituyó su homenaje, con la imposición de la medalla de oro al mérito ciclista —que le impuso Luis Puig— y la entrega de una monumental placa de todos los club guipuzcoanos que recibió de Jaime Ugarte y los vices Antxón Ayeararán y Paulino Betelu. Con esto quedaban atrás trece años de profesional y cerca de dos centenares de éxitos del corredor de Oyarzun, ahora ya director deportivo del Teka.

Seis Horas, lo mismo podemos decir de estas de ayer, con un Perurena magnífico en la última a la americana, aunque, naturalmente, no pudieran destruir a ese «tándem» danés, que ya había forjado su triunfo en las dos americanas precedentes que ganaron y, además, con una vuelta de ventaja sobre el resto de participantes.

Los otros figuras extranjeras que intervinieron en las Seis Horas, como Willem, Marcussen... demostraron su categoría sobre todo De Geest, pero se le notó que no estaban habituados a la pista. En cambio, los madrileños Novillo y Díaz, que en los primeros treinta minutos, quedaron a una vuelta con un solo punto, fueron los animadores y, por supuesto, la sorpresa de la competición, independientemente de esa hazaña de Iñaki Perurena, que levantó la piedra de 263 kilos en seis ocasiones, mejorando, por tanto, su mejor marca mundial; puesto que anteriormente tenía en dos tandas de cinco minutos cuatro alzadas.



Entrega de trofeos a los vencedores.

CLASIFICACIONES

AMERICANA, PRIMEROS 30 MINUTOS

- Bausager - Svandsen, 20 puntos. Perea - Peregrina, 23 puntos, 1 vuelta. De Geest - Willem, 15 puntos, 1 vuelta. Urrutibezkoa - Gorospe, 10 puntos, 1 vuelta. Elorriaga - Mayo, 3 puntos, 1 vuelta. Lasa - Andiano, 2 puntos, 1 vuelta. Vermélin - Rebiere, 2 puntos, 1 vuelta. Díaz - Novillo, 1 punto, 1 vuelta. Perurena - Linares, 0 puntos, 1 vuelta. Marcussen - Van Springel, 0 punto, 1 vuelta. Marín - Herranz, 0 puntos, 1 vuelta. Elósegui - Inguanzo, 5 puntos, 2 vueltas. Dolhats - Garmendia, 0 puntos, 2 vueltas. Bellido - Prieto, 1 punto, 2 vueltas. Galdós - Nazábal, 0 puntos, 5 vueltas.

PUNTUACION

- 1. Novillo, 6 puntos, 0 vueltas. 2. Van Springel, 0 puntos, 0 vueltas. 3. Willem, 18 puntos, 1 vuelta. 4. Bausager - Svandsen, 25 puntos, 1 vuelta. 5. Herranz, 8 puntos, 1 vuelta. 6. Inguanzo, 5 puntos, 1 vuelta. 7. Peregrina, 4 puntos, 1 vuelta. 8. Bausager, 2 puntos, 1 vuelta.

ELIMINACION

- 1. Svandsen, 15 puntos. 2. Lasa, 14 puntos. 3. De Geest, 13 puntos. 4. Díaz, 12 puntos. 5. Urrutibezkoa, 11 puntos. 6. Elorriaga, 10 puntos. 7. Marín, 10 puntos. 8. Dolhats, 10 puntos. 9. Perurena, 10 puntos. 10. Galdós, 10 puntos. 11. Vermélin, 5 puntos. 12. Bellido, 5 puntos. 13. Elósegui, 5 puntos. 14. Perea, 5 puntos. 15. Marcussen, 5 puntos.

CLASIFICACION GENERAL FINAL

- 1. Bausager - Svandsen, 88 puntos, 0 vueltas. 2. Willem - De Geest, 89 puntos, 3 vueltas. 3. Díaz - Novillo, 39 puntos, 3 vueltas. 4. Marcussen - Van Springel, 19 puntos, 3 vueltas. 5. Perea - Peregrina, 72 puntos, 4 vueltas. 6. Perurena - Linares, 22 puntos, 4 vueltas. 7. Urrutibezkoa - Gorospe, 30 puntos, 5 vueltas. 8. Lasa - Andiano, 24 puntos, 5 vueltas. 9. Elorriaga - Mayo, 32 puntos, 6 vueltas. 10. Marín - Herranz, 30 puntos, 11 vueltas. 11. Elósegui - Inguanzo, 22 puntos, 11 vueltas. 12. Vermélin - Rebiere, 28 puntos, 12 vueltas. 13. Dolhats - Garmendia, 26 puntos, 15 vueltas. 14. Galdós - Nazábal, 20 puntos, 15 vueltas. 15. Prieto - Bellido, 29 puntos, 12 vueltas.

VELOCIDAD KEIRIN

SERIES CLASIFICATORIAS

- MARIN SERIE: Marín, 1 punto. Vermélin, 1 punto. Lasa, 1 punto. Svandsen, 1 punto. Elósegui, 1 punto.

GRUPO SERIE:

- Dolhats, 1 punto. Perurena, 1 punto. Urrutibezkoa, 1 punto. De Geest, 1 punto. Galdós, 1 punto.

GRUPO SERIE:

- Perea, 1 punto. Elorriaga, 1 punto. Díaz, 1 punto. Bellido, 1 punto. Marcussen, 1 punto.

FINAL

- Perea, 1 punto. Vermélin, 1 punto. Elorriaga, 1 punto. Dolhats, 1 punto. Perurena, 1 punto. Marín, 1 punto.

CLASIFICACION AMERICANA ULTIMOS 45 MINUTOS

- 1. Bausager - Svandsen, 25 puntos, 0 vueltas. 2. De Geest - Willem, 27 puntos, 1 vuelta. 3. Perea - Peregrina, 18 puntos, 2 vueltas. 4. Díaz - Novillo, 17 puntos, 2 vueltas. 5. Marcussen - Van Springel, 4 puntos, 2 vueltas. 6. Perurena - Linares, 0 puntos, 2 vueltas.

CLASIFICACION AMERICANA ULTIMOS 45 MINUTOS

- 1. Bausager - Svandsen, 25 puntos, 0 vueltas. 2. De Geest - Willem, 27 puntos, 1 vuelta. 3. Perea - Peregrina, 18 puntos, 2 vueltas. 4. Díaz - Novillo, 17 puntos, 2 vueltas. 5. Marcussen - Van Springel, 4 puntos, 2 vueltas. 6. Perurena - Linares, 0 puntos, 2 vueltas.

CICLO-CROSS:

MUJIKA Y MEDINA, TRIUNFADORES EN TOLOSA Y ELORRIO

Arbelaiz dio a conocer los equipos para los mundiales

La jornada ciclopedestre de ayer en el País Vasco, último «test» antes del mundial, tenía como aliciente principal la selectividad de los corredores que llevará Ponciano Arbelaiz a los campeonatos mundiales de la especialidad, a celebrar el próximo fin de semana en Weizikon (Suiza), y en cuyos equipos hay dos novedades, la inclusión de Yurrebaso y la baja de Felfete, que dio positivo en San Fernando.

Los frentes, por tanto, en Elorrio —profesionales y aficionados— y en Tolosa —junior—, aquélla con corredores belgas y, por tanto, internacional, mientras ésta netamente nacional con 16 participantes en la línea de salida.

VOLVIO A GANAR MEDINA

El catalán Ramón Medina consigue en la carrera vizcaína su tercera victoria consecutiva frente a toda la élite de especialistas. Recuerden que la primera la obtuvo en Tolosa, luego el campeonato de España y ahora la de Elorrio, lo que pone de manifiesto que sus éxitos precedentes no fueron una casualidad.

El hecho quizá más significativo de la prueba de Elorrio fue la intervención de José María Yurrebaso. El ex campeón había anunciado su retirada temporal y, por tanto, su renuncia al mundial, pero, sin embargo, corrió la prueba y, como viene demostrando en las últimas confrontaciones, no se encuentra ni mucho menos en disposición de hacer un papel importante. De hecho, en Elorrio fue quinto, precediéndole Medina, De Cook, Eguarte y Mayora, aunque quizá se le viera más confiado.

La carrera que totalizaba 23 kilómetros, reunió en la salida a 43 participantes y si Yurrebaso fue el primero en atacar, luego fue alcanzado y rebasado, formándose un grupo con los que, en definitiva, fueron los primeros bajo la pancarta de meta, dilucidándose la carrera al sprint entre Medina y el belga De Cook, imponiéndose el español.

- He aquí la clasificación: 1. Medina (IAMP), 1-20-05. 2. De Cook (Bél.), m. t. 3. Eguarte (Baqué-Zeus), 1-20-08.

- 4. Mayora (Kas), 1-20-25. 5. Yurrebaso (Henniger), 1-20-41. 6. Sala (Manzanque), 1-21-14. 7. Vijandi (Baqué-Zeus), 1-22-04. 8. Van Parijs (Bélgica), 1-22-47. 9. Felfete (Galicia), 1-23-08. 10. Gorostidi (P. D.), 1-23-58.

MUJIKA, INCONTENIBLE

En efecto, en Tolosa, en la premundial juniors y sobre 15,600 km., que discurrían sobre el circuito del próximo mundial, Jokin Mujika mantuvo su imbatibilidad y, además, con la autoridad que acostumbra.

Desde principio se hizo con la cabeza a pesar de sufrir un pequeño percance —en la segunda vuelta al recorrido—, pero se rehizo y para la mitad de carrera tenía resuelta favorablemente esta novena victoria de la campaña. Garay y Carrera lucharon por la segunda plaza, imponiéndose el vizcaíno, siendo la clasificación la siguiente:

BOXEO Venció a Vicente Rodríguez, por lesión

EGUIA, NUEVO CAMPEON DE ESPAÑA DE LOS GALLOS

SANTANDER. (Efe.) — El santanderino Eguía se proclamó el sábado campeón de España de los pesos gallos, título que ya ostentó hace dos años, al vencer al valenciano y actual titular de la categoría, Vicente Rodríguez, por lesión de éste. El santanderino, nuevo titular de los gallos, demostró encontrarse en un excelente momento físico, dominando totalmente a su contrario, que ya se vio desde el primer asalto con el handicap de su lesión. Pero, aun con ello, Eguía ha demostrado que hoy por hoy es superior a Vicente Rodríguez.

Al renunciar Nash al título, y habida cuenta de que es el promotor español el que tiene opción sobre la organización del combate, es de esperar que el EBU ratifique el resultado de la subasta, con la particularidad de que, provisionalmente, tenga que negociar el importe de la puja, el puesto que no es lo mismo un combate entre dos aspirantes —como el que ha de celebrarse

tras la renuncia de Nash— como la disputa del título entre el campeón y el aspirante oficial. Tejada ha manifestado a Efe que sólo le resta ponerse de acuerdo con los promotores italianos para fijar la fecha del combate entre León y Usaev, pero que lo más probable es que la pelea se efectúe el próximo mes de febrero, en Tarrasa o Barcelona.

Hockey sobre hierba:

El sábado y domingo, en Bidebieta - 2 Importantes victorias del Atlético S.S. sobre el Egara y Tarrasa

Al término de la jornada celebrada este fin de semana, el Atlético San Sebastián ha conseguido aparecer al tercer lugar de la clasificación general de la división de honor de hockey sobre hierba. De sensacionales se pueden calificar las victorias conseguidas por los donostiarros el sábado ante el C. D. Egara y el domingo frente al Tarrasa.

En el encuentro celebrado el sábado, el Atlético dominó ampliamente a los catalanes en la primera mitad, en tanto que durante la segunda fueron éstos quienes llevaron la iniciativa. Comenzó marcando el cuadro de la Concha a los 20 minutos de iniciado el partido, por medio de su extremo Eduardo Elósegui, al rematar un pase en profundidad que previamente le había servido K. Satriestegui. Volvió a marcar el Atlético, siete minutos más tarde, en remate de E. Elósegui, también a un rechace de la defensa. Todo esto en la primera mitad. En la segunda marcó su gol el Egara, a los 18 minutos. Excelente partido de los donostiarros, sobre todo en el primer tiempo, en el que bolaron a los egarés; después, acusando el esfuerzo anterior, descendió un poco su rendimiento.

LEON - USAEZ, PARA EL TITULO EUROPEO DEL PESO LIGERO

BARCELONA. (Efe.) — El campeón español del peso ligero, Francisco León, y el italiano Carlo Usaev disputarán el título europeo de la categoría que ha quedado vacante por renuncia del hasta ahora titular, el británico Charlie Nash.

En el encuentro del domingo, nueva victoria atlética y parecido desarrollo del juego al practicado el día anterior. Dominio Donostiarra en la primera mitad y alterno en la continuación. Lo importante era la victoria, y se consiguió. Los goles fueron seguidos por Jesús Gorospe esta vez. El entrenador atlético, Fernando Berridi, volvió a repetir el mismo equipo. En el capítulo de destacados, mención especial a dos extraordinarias intervenciones de la defensa. Todo esto en la primera mitad. En la segunda marcó su gol el Egara, a los 18 minutos. Excelente partido de los donostiarros, sobre todo en el primer tiempo, en el que bolaron a los egarés; después, acusando el esfuerzo anterior, descendió un poco su rendimiento.

JOSE GABRIEL MUGICA

Hockey sobre hielo

El Txuri no tuvo dificultades ante el Boadilla

Entre el sábado y domingo se celebró la séptima jornada, última de la primera vuelta, correspondiente a la liga nacional de primera división.

Estos fueron los resultados que se registraron: Txuri Urdirn, 32; Boadilla, 2. Jaca, 18; Puigcerdá, 2. Gel Cataluña, 0; Casco Viejo, 29. Alaviz, 3; Barcelona, 13. Fácil triunfo del equipo donostiarra ante un rival que en ningún momento llegó a inquietar. La victoria era esperada y ya comentábamos el sábado que ésta podría llegar a ser incluso muy abultada. Con ésta, el Txuri consigue terminar la primera vuelta imbatido, y al frente de la clasificación. Son muchas las posibilidades que tienen para alzarse con el título de Liga, y para ello va a ser necesario luchar al máximo, sobre todo en esos encuentros que restan disputar ante el Jaca, Barcelona y Casco Viejo.

Conductor: La carretera no es una pista de hielo. OBJETIVO: SALVAR UNA VIDA, QUE BIEN PODRIA LA TUYA.

Juniors: Jokin Mujika, Andoni Garay, Manuel Carrera y Juan Tomás Martínez. INIGO DE ARRATE

JUEGOS POPULARES

Iñaki Perurena batió su propio record

En el transcurso de las Seis Horas de Euskadi, Iñaki Perurena consiguió batir su propio record al levantar la piedra cúbica de 263 kilos seis veces en dos tandas de cinco minutos, tres veces en cada una de ellas. Su anterior record lo tenía en cuatro veces.

En el transcurso de la velada se celebró asimismo un singular enfrentamiento mixto entre la pareja de alzkolaris José María Mendizábal y María A. Goitia contra Miguel Míndegui y María Jesús Goitia.

GRAN PREMIO SAN ANTONIO

El sábado se reanudó en el probadero de Bériz el XXV Gran Premio San Antonio de arrastre de piedra por parejas de bueyes, con el cual finaliza la «challengera» Alfa 1979.

Se suponía que el Premio San Sebastián de bolos y toka tendría gran afluencia de tiradores y efectivamente así fue, puesto que fueron 79 los que intervinieron en la primera modalidad y 49 en la segunda, que tuvieron lugar en el terreno de Txuri Urdin.

- Bolos: 1. Celestino Izaguirre, del Hernani, 36 puntos. 2. Miguel Arcaizaguirre, del Santa Cruz, 36. 3. José Luis Minar, del Ur Mi, 35. 4. Lorenzo Elósegui, independiente, 35. 5. Celerino Aguirre, del Txoritxuri, 34. 6. Juan Alústiza, del Listermendí, 34, etc.

PELOTA: Brillantísimo homenaje a Carretero

Vergara II - Bengoechea IV, en el Beotibar, y en Oyón, García Ariño IV - Arroyo

Exitos de Retegui II-Andueza III, Mikel-Aldazábal I, Piérola-Maiz II, Ariño IV-Soroa

El frontón de Santo Domingo de la Calzada fue ayer tarde escenario de la tan esperada revancha de la reciente final del campeonato nacional de mano por parejas, entre los actuales campeones Bengoechea III y Gorostiza y Piérola y Maiz II, subcampeones. Fue un éxito rotundo de estos últimos al «doblar» en el marcador (22-11) al voleista de Leizaola y a Iñaki, con estas alteraciones en el marcador: 13-4, 20-5, 20-11 y 22-11.

Luego, Aranceta y Ayerbe derrotaron (18-9) a Arcelus IV y Aurteneche, mientras que en el primero de los partidos, Madrid y Bengoechea II se impusieron (22-15) a Garita y Martínez.

RETEGUI II SE IMPUSO A LADUCHE, EN BERGARA

Resultó brillantísimo el festivo-homenaje del pasado sábado en el Municipal al marino Pedro Mari Badiola, «Carretero», quien escuchó una atronadora ovación al hacer su aparición en la cancha, aplausos que fueron repitiéndose a medida que el homenajeado recibía los regalos por parte de la Federación Guipuzcoana de Pelota Vasca, Agrupación de Pelotaris de Empresas Unidas, Sociedad Bati-Poz, de los pelotazales de Zumárraga y Eibar, Comarca Echeazorta de Azcoitia, y Arana hermanos.

que al final alcanzarían una victoria por seis tantos de diferencia. Con el disparo inicial, Roberto se anotó cinco dianas, por una sola de Vergara II.

VERGARA II Y BENGOCHEA IV ESTÁ TARDE, EN TOLOSA

Para esta tarde en el estelar del Beotibar están anunciados Vergara II y Bengoechea IV; en esta ocasión respaldados por Vicente y Soroa, respectivamente, con esos aires de revancha por parte de «Vergarilla» sobre el joven hermano del voleista de Leizaola, que fue precisamente quien cortara su triunfal racha de éxitos.

EN OYÓN, G. ARIÑO IV FRENTE A ARROYO

Un bonito festival manista con la presencia de los pelotaris de las dos empresas se anuncia para esta tarde a partir de las siete y media en la localidad de Oyón, con el Urzainqui y Oteiza frente a Marin y Picote, que dará paso al estelar cuyos protagonistas serán Arroyo y Nalda II contra García Ariño IV y Ussain para finalizar con el Ansoa y Leibar contra Kenedi y Choperena.



BENGOCHEA II

sein, Ansoa y Leibar contra Kenedi y Choperena.

EN FADURA. (A las seis y media.) — Inchaurreta y Roberto contra Olochea y Almondos.

EN VITORIA. (A las siete y media.) — Eguiguren y Soroa contra Samaniego y Salvador contra Lizarri y Zubizarri.

PARTIDOS PARA HOY

EN OYÓN. (A las siete y media.) — Urzainqui y Oteiza contra Marin y Picote. Arroyo y Nalda contra García Ariño IV y Ussain.

PARA MAÑANA

EN BALARRETA. (A las cuatro.) — Arce y Orbeagoza contra Arroyo y Aguirre. Urrutia y A. Lecumberri contra Ayerra III.

En el torneo palista Iturri arrolló (35-19) a Beitia y doble triunfo de Goldaracena sobre Salvador

El trio derrotó (40-36) a Inchauspe-Urteaga. Y en el Euskal, victoria de P. Lecumberri-Erro

ESTA TARDE, FESTIVAL EN FADURA

El clásico festival palista de los lunes del Carriño Balda ha sido trasladado a Fadura, en cuyo estadio de esta tarde los protagonistas serán Iturri y Ezcuarre contra Alústiza y Beitia, al que seguirá el Iturbide y Salvador frente a Goitia I y Goldaracena, con otros dos partidos más, que tendrán como protagonistas a Inchaurreta y Roberto contra Olochea y Almondos, y Chiquito de Zazuza y Arcelus frente a Chicuri y Astola.

EL TRIO SE IMPUSO A LA PAREJA, EN GALARRETA

El estelar romanista de ayer tarde en el frontón Galarreta ofreció una pelea inédita, puesto que Inchauspe y Urteaga se enfrentaban al trio formado por Ayerra III, Urrutia y Magaña, con esa inclusión del joven zaragozano villanovés por vez primera en un trió; y fue precisamente Magaña el más sobresaliente de las cinco romanistas; y factor importantísimo para el triunfo, clamorosa por el triunfo (40-36) causó una magnífica impresión al haber logrado un juego tan bueno y tan variado en el estadio. Luego, Goldaracena y Aya se impusieron (40-34) a Gómez y Miquelarena.

LA PEQUEÑA OLIMPIADA DEL «ZARRATZ»

La villa de Azpetit, que bien festeja la festividad de San Sebastián, fue ayer escenario de una pequeña olimpiada «hermanista» en el frontón «Zarratx» que comenzó con el trió de remonte entre Ezcuarre y Orbeagoza con victoria de él; y Magaña con victoria en las primeras por tres tantos de diferencia (15-3). Luego, a la pelota Arribalaga exhibió una brillantísima exhibición de las cuatro romanistas. Luego, a la pelota Arribalaga exhibió una brillantísima exhibición de las cuatro romanistas. Luego, a la pelota Arribalaga exhibió una brillantísima exhibición de las cuatro romanistas.

Con el disparo inicial — para ambos delanteros desde el cuatro y medio —, Piérola se apuntó dos tantos y uno Bengoechea III. Y para el jueves próximo se anuncia la misma confrontación en el Labrit pamplonés, con el veterano Lajos respaldado a Bengoechea II contra Piérola y Maiz II, puesto que para mañana se espera el regreso de su gira por el Far West de los Lajos, Salvidea, Aguirre y Ochoa.

MIKEL Y ALDAZABAL I «FRENARON» A RETEGUI I Y ANDUEZA III

El duelo formado por Retegui I y Andueza III, que marchaba a victoria por octavo en sus últimas salidas a la cancha, fue «frenado» ayer en el Astebiana ibarrés por Berasaluce IV y Aldazábal I (22-16) después de una durísima pelea que se prolongó por espacio de sesenta y siete minutos. El tanteador se movió así: 1-1, 3-1, 6-3, 8-4, 8-8, 8-12, 12-12, 16-12, 16-16 y 22-16.

Como se puede apreciar, el dominio fue a ráfagas puesto que adelantados primeramente Mikel y Aldazábal I, en tres y cuatro tantos, llegaría la igualdad para tomar el mando Retegui y Andueza III distancianándose en otros cuatro tantos, «abrazos» otra vez en el cartón 12, ventaja de los futuros vencedores, y último empate, a 16. A raíz de esta igualdad se «terminó» el partido, ya que Berasaluce IV y Aldazábal I se anotaron de una tacada los seis últimos tantos. Fue un bonito partido, con notas brillantes para los cuatro protagonistas si bien Retegui II en su afán de agradar a los aficionados y querer apurar los remates, cometió varios fallos en su fase final. Con el saque inicial, Mikel se apuntó tres tantos por los dos de Retegui quien cometió además una falta.

TAMBIEN GARCIA ARIÑO IV DERROTO A VERGARA II

No termina de levantar cabeza Vergara II a raíz de sus derrotas a manos de Bengoechea IV, puesto que también el estelar sabatino del Beotibar tolosarra, García Ariño IV respaldado por Soroa, se impusieron (22-16) sobre Vergara II y Leibar. Los comienzos fueron de fuerzas niveladas, con el último empate en la cartulina número seis, pero a raíz del mismo, el dominio pasó a ser parte de García Ariño IV y Soroa.

EL TORNEO DE FEDERACIONES GUIPUZCOA (4-1) EN LA PRIMERA JORNADA SOBRE LA RIOJA

La falta de espacio nos impide el poder comentar como es merecedor el comienzo del Torneo de Aficionados, que lo dejamos para mañana, martes. Pero sí queremos celebrar el éxito alcanzado por los pelotaris guipuzcoanos en esta primera jornada, que en su doble confrontación contra los riojanos se anotaron la victoria por cuatro puntos a uno, con estos triunfos en mano individual por parte de Ezcuarre que en tan solo ataque minutos arrolló (18-1) a Justa; así como el de los Romanistas hermanos (22-11) en mano por parejas sobre Maura, e Iñáñez con victorias en Lagrón, por parte de Aldanondo y Iñáñez (45-38) en pala y, de Muguerza y Balda (40-30) en cesta punta, con la única derrota en el frontón Anotoa (40-31) en pala, por parte de Ayerbe y Larrauri.

Los guipuzcoanos Irujo y Tolosa. El primero de ellos en Gijón, arrolló (18-3) al representante asturiano Martínez, y por parejas, Tolosa, respaldado a Gallego, dejó en un tanto a los asturianos Alberdi y Vallencia. Los navarros se anotaron los tres puntos en pala corta, mano individual y por parejas ante Tallandier, pero con sendas derrotas en pala y cesta punta ante los también representantes catalanes. Comenzó por tanto el Torneo de Federaciones con un primer éxito de los pelotaris guipuzcoanos, pero tendremos que esperar a que transcurran cuando menos una parte de jornadas, para poder calibrar las posibilidades de unos y otros, así como en la clasificación en cada una de las modalidades, con los navarros muy ilustres, con los riojanos muy eficientes en mano individual y por parejas, y en juego de pelota.

Table with 5 columns: G, S, E, P, and a final column with scores. Rows include Goldaracena (2, 2, 0, 2), Irujo (1, 1, 0, 1), Beitia (1, 0, 1, 0), and Salvador (2, 0, 2, 0).

CABALLOS

«Le Pont d'Asson» ganó el Consejo Superior de Deportes

Se dispuso ayer en Pineda de la sexta reunión de carreras de caballos, donde destacaba como prueba más importante por su dotación, el premio Consejo Superior de Deportes, prueba «Le Pont d'Asson», que tuvo la asistencia de «Serenade», que llegó a tres cuartos de cuerpo del ganador.

La apuesta quintupla comenzó con la carrera de venta premio Radio Sevilla, donde fueron cuatro participantes por su triunfo en la última hora de «Samurri». El gran favorito de la carrera, «Monzalla», defraudó totalmente al llegar en última posición, con lo cual se dio la sorpresa al ganar «Amara», seguida de «Entente Royale».

La tercera carrera era el premio Cayetano Bustillo, prueba que se corrió bajo la modalidad de «handicap» sobre 1.733 metros y con ocho cañoneras, en pos del triunfo. Nueva sorpresa al ganar «Furiosas», que estaba al descarte en las apuestas, en tanto que llegó segundo «King Money», que contaba con bastantes partidarios.

En cuarto lugar se disputó el premio Asociación de Bancajeros y Agricultores Andaluces, «handicap» que contó con ocho cañoneras en las cañeras de salida. «Zachi», que venía de apuntar victoria, lo ratificó con un apurado triunfo sobre «Tropi-can», que fue segundo, e una cabeza del ganador. Cerró la reunión el premio Diario «As», un «handicap» que se corrió sobre 2.200 metros y con ocho participantes. La favorita, «Les Cruchettes», hizo bueno el pronóstico al imponerse, siendo segundo «Fer-boix».

RESULTADOS TÉCNICOS

I carrera. - Premio Consejo Superior de Deportes. - 2.100 metros. 1.-«Le Pont d'Asson», 61,5 kg., señor Parías A. (1). 2.-«Serenade», 61,5 kg., F. González (2).

(venta). - 1.600 metros. 1.-«Amara», 45 kg., B. Gelchert B. (5). 2.-«Entente Royale», 63,5 kg., señor Martínez R. (1). Tiempo, 1' 52" 1/5. Distancias, 4 c., 5 c. y 3 c. Ganador, 330. Gómeles, 3125. Dobles, 725. 8ª carrera. - Premio Cayetano Bustillo (handicap). - 1.733 metros. 1.-«Furiosas», 55 kg., señorita García M. C. (6). 2.-«King Money», 72 kg., señora de Gelchert (1). Tiempo, 2' 32" 4/5. Distancias, cab. 4,5 c. y 3 c. Ganador, 340. Colocados, 185 y 355. Gómeles, 1140. Dobles, 2.445. II carrera. - Premio Asociación de Bancajeros y Agricultores Andaluces (handicap). - 2.200 metros. 1.-«Zachi», 54 kg., C. Carrasco (3). 2.-«Tropi-can», 50 kg., D. Martínez (1). Tiempo, 2' 32" 4/5. Distancias, cab. 3,5 c. y 1,5 c. Ganador, 125. Colocados, 125 y 125. Gómeles, 315. Dobles, 675. III carrera. - Premio Diario «As» (handicap). - 2.200 metros. 1.-«Les Cruchettes», 52 kg., F. González (8). 2.-«Fer-boix», 62 kg., P. García (1). Tiempo, 2' 35" 2/5. Distancias, 1,5 c., 3 c. y 1,5 c. Ganador, 140. Colocados, 165 y 130. Gómeles, 540. Dobles, 490. Apuesta triple gemela. Campeonización triple gemela.

# HOROSCOPO

**ARIES**  
Del 21 de marzo al 20 de abril  
**INCOMODO.** — Cierta energía oscura u oculta puede ir a la luz y llegar a ser inmoderada. Prevéngase en contra de la decepción, ya que pueden darse proposiciones inseguras, confusión quizá haga difícil alcanzar ciertas decisiones correctas.

**TAURO**  
Del 21 de abril al 20 de mayo  
**VARIABLE.** — Los amigos probablemente congeniarán en el día de hoy con usted y le ayudarán más que sus socios o que otros seres queridos. Quizá los sentimientos aparezcan excesivamente sensibles y sea preciso prestar más consideración.

**GEMINIS**  
Del 21 de mayo al 20 de junio  
**BUENO.** — Posiblemente podrá progresar en sus negocios personales a través de información que pueda obtenerse el día de hoy. Preste más atención a la correspondencia, ya que puede contener noticias importantes. Es buen día para los viajes y visitas que pueden proporcionar contactos con los amigos.

**CANCER**  
Del 21 de junio al 20 de julio  
**BUENO.** — Sus planes personales seguramente se presentarán como fáciles de llevar a cabo, a causa de la oposición de su cónyuge o socio. Tendrá que mostrarse firme, pero amable. Será mucho más disquisitivo al público.

**LEO**  
Del 21 de julio al 21 de agosto  
**INCOMODO.** — Los asuntos financieros es probable que contengan problemas que le preocupen las cuestiones de las personas mayores es fácil que aumenten sus gastos. También es casi seguro que surjan diferencias sobre dinero con su cónyuge o socio.

**VIRGO**  
Del 22 agosto al 22 septiembre  
**INCOMODO.** — No es un día favorable para las actividades sociales, ya que los amigos probablemente se muestren críticos o con ganas de discutir. Puede ahorrarse su dinero, así como el hecho de enfadarse si se queda en casa. Los seres queridos quizá tengan ideas útiles para sus problemas financieros.

**LIBRA**  
Del 23 septiembre al 22 octubre  
**BUENO.** — Día afortunado a causa de los asuntos de su cónyuge o socio. Los amigos probablemente serán un factor importante si usted los necesita. Es bueno para viajar y para establecer nuevos contactos.

**ESCORPION**  
Del 23 octubre al 22 noviembre  
**BUENO.** — Haga un esfuerzo para aumentar sus conocimientos y mejorar su capacidad de trabajo. Los amigos probablemente continuarán siendo el más importante factor en sus negocios. También le ayudará la gente que vive distanciada de usted.

**SAGITARIO**  
Del 23 noviembre al 20 diciembre  
**FAVORABLE.** — Su rutina diaria se suavizará y habrá más facilidad para poder entrar en contacto con las personas de influencia e interesados en sus proyectos. Los socios seguramente le ayudarán en gran medida. Pero tendrá usted que mostrarse cuidadoso con las decisiones, ya que podrá surgir alguna confusión.

**CAPRICORNIO**  
Del 21 diciembre al 19 de enero  
**INTRANQUILO.** — Los asuntos de la familia se presentarán un tanto desconcertantes y quizá choquen con sus intereses exteriores. Podrán herirse con suma facilidad los sentimientos de los seres queridos. No abandone sus problemas domésticos.

**ACUARIO**  
Del 20 de enero al 18 de febrero  
**INTRANQUILO.** — Las circunstancias que afectan a su hogar quizá continúen causando algunas diferencias entre usted y su cónyuge. Trate de evitar las discusiones si quiere estar manteniendo la armonía. Sus demás asuntos probablemente no contendrán nada que anule sus esfuerzos.

**PISCIS**  
Del 19 de febrero al 20 marzo  
**VARIABLE.** — Los asuntos de familia quizá sufran súbitos cambios. Pero en las últimas horas del día se podrán suavizar en gran parte las diferencias habidas con su cónyuge. Es día favorable para todo clase de proyectos creativos. Las finanzas necesitarán precaución. Los superiores congeniarán con usted.

# EL INQUILINO DE FROMBORG.

NICOLÁS COPÉRNICO

INTRODUCCION: Finales del siglo XV. El magisterio de Ptolomeo conserva su solidez, a pesar de acusar ya ciertas grietas. Según éste, la Tierra era el centro inmóvil del universo y su habitante por excelencia, el hombre, una definitiva expresión de la voluntad divina. Nicolás Copérnico, espíritu agudo e inconformista, se las ingenió para demoler tan feroz concepción.

Guión: J. I. Herrera  
Dibujos: J. M. Alvarez



1. Aunque ya el Renacimiento había hecho acto de presencia, la mentalidad colectiva seguía solazándose con la idea de un reinado universal de la especie humana. Ptolomeo en Astronomía, y Aristóteles en casi todo lo demás, eran dioses consagrados del panteón occidental. Quien osase desafiarlos, se exponía a terribles males. Por eso la ciencia experimental andaba de puntillas, temerosa de levantar la liebre —léase herejía—. En contexto tan poco propicio, apareció de improviso Nicolás Copérnico, un estudiante polaco inscrito en el Ateneo de Bolonia con el propósito de estudiar jurisprudencia y derecho canónico.

2. Contaba apenas veinticuatro años de edad y mostraba interés por materias muy alejadas del programa académico. El culpable era Doménico Maria de Novara, astrónomo lleno de ilusiones y trastornado por ideas francamente peligrosas respecto a las relaciones existentes entre el Sol, la Tierra, la Luna y los planetas conocidos. Serio y tímido en exceso, el joven Copérnico se sintió fascinado por incontables noches de observación celeste —mano a mano con su maestro—, desde la alta del observatorio. Aquella del 9 de marzo de 1497, en concreto, le deparó la oportunidad de presenciar la ocultación de la estrella Aldebarán por la Luna.



3. Impresionante en verdad. Ante semejante testimonio del infinito, las teorías inmovilistas referentes a los cuerpos celestes parecían perder convicción. En estos precisos momentos, Copérnico sintió que acababa de descubrir su verdadera vocación. Hasta entonces, su vida era obra y gracia del obispo Luca Wozzenrode, cabeza de la diócesis de Eirmland, tío materno y tutor del muchacho. Casi desde el mismo instante de su nacimiento, acacido en Thorn, el 19 de febrero de 1473, se había propuesto el prelado hacer de Nicolás «un canónigo de prestigio». Por eso le alentó a inscribirse en la Universidad de Cracovia.

(Continuará)



## Juego de los nueve errores



Entre estos dos dibujos, aparentemente iguales, hay nueve errores que los diferencian. Trate de descubrirlos y si no lo consigue busque la solución.

SOLUCION AL JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES  
1: Los ojos de la mujer. 2: La venda del brazo izquierdo. 3: Falta la venda en la pierna izquierda. 4: Las hojas del árbol. 5: El pelo del hombre. 6: La nariz del hombre. 7: La sombra de la calle. 8: La piedra de la calle. 9: Grano en la barbilla del hombre.

### CRUCIGRAMA

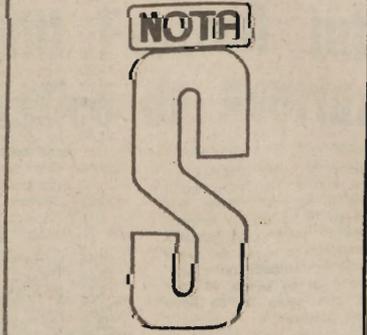
NUMERO 7.767

A	B	C	D	E	F	G	H	I

serv. miró. G: Vacól. Monta de los bñdionos. Apellido del profesor de Carlos IV (1750-1824). H: Pusiera la doto. Extremidad de las aves. I: Embeslerán con impetu. J: Dissen. otorgasen. Divinidad egipcia.  
Solución al número 7.766  
HORIZONTALES. — 1: Desamorado. 2: Efectos. Bes. 3: Sede. Agape. 4: Am. S. Dofos. 5: Nena. Aliso. 6: Irata. Sir. 7: Miellos. 8: Adose. Oca. 9: Del Lemido. 10: Asalonadas.  
VERTICALES. — 1: Desamorado. 2: Elementos. 3: Sed. Madole. D: Aluzales. L: E. Mia. Alela. F: Oca. A. Am. G: B. Gal. Soma. H: Abelos. Cid. I: Depositada. J: Asesara. Os

### JEROGLIFICO

NUMERO 7.767



¿Cómo está Jorge?  
Solución al número 7.766  
Ricardo (fr; usón).

## MENESTRA DE HUMOR

A LA VEZ

Das vögabundus se descalzan un momento, durante un alta en su camino para descansar los pies.  
—Tienes los pies bastante más sucios que yo— dice uno de ellos al otro.  
—En es cuenta que yo soy más viejo.

LAS MUJERES Y EL TABACO

Das amigos habian del tema del tabaco, en relación con la mujer.  
—El tabaco influye mucho en la voz de las mujeres.  
—Na tanto, no hay que exagerar.  
—Tendrás que hablar cinco ayer a la mia cuando aiejé caer una colita sobre la alfombra.

CUMPLURA EL REGULAMENTO

Un señor va a entrar al museo y el portero le detiene.  
—Caballero, tiene usted que dejar el paraguas en el guardadropo.  
—Pero... ¡si yo no llevo paraguas!  
—Pues, vaya usted a jurarlo. El reglamento está terminante: "Nadie podrá entrar en el museo sin dejar antes el paraguas en el guardadropo".

ANUNCIO PRÁCTICO

En Brasil, ha apaita ultratendenta del Brasil, una avandubana ha puesta el siguiente anuncio:  
"¿Por qué coases? Entrágenos a nosotros con su ropa sucia y recibirá un masaje ahoroa."

EXPERIMENTO

El médico, despidiéndose del cliente:  
—Y va deje de fumar, me da gusto de cómo le siento al medicamento que le habbo de ordenar. En cantidad le diré que yo tengo la misma enfermedad que usted.

## JUEGO DE INGENIO

LOS NUMEROS CAPRICIOSOS

¿Sera capaz de decirnos qué número es el que está más veces repetido dentro del recuadro y cuántas veces?

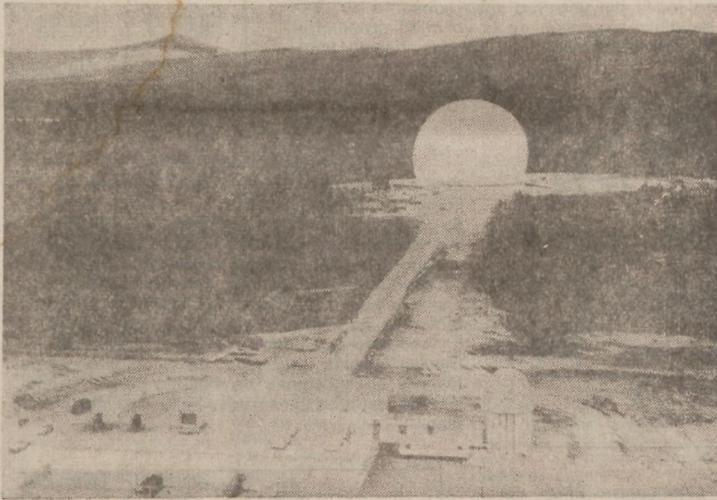
5	9	9	0	8	8	3
8	4	7	4	5	9	3
9	5	3	3	5	0	4
8	7	7	0	3	0	7
5	5	4	4	0	5	8
5	9	9	0	9	5	5

SOLUCION: El número 5 (ocho veces).

# La TV del futuro, cada vez más cerca

## EN 1982, EUROPA TRANSMITIRÁ PROGRAMAS A TRAVÉS DE SATELITES

### Francia y Alemania Federal serán los pioneros de la nueva etapa



Las estaciones terrestres son fundamentales para la televisión por satélite. En Francia ya está muy avanzada en su construcción la de Pleumer-Boudou.

Que la televisión en los principales países occidentales está en crisis ya no es noticia porque ha servido de comentario en prestigiosas publicaciones de índole internacional, basados en el análisis que han realizado tanto los organismos oficiales como los sondeos de las grandes cadenas privadas, allí donde las hay.

Con la televisión está pasando como con el cine hace algunos años: cansado el público de las películas convencionales, se desempolvaban viejos inventos o se actualizaban otros para ofrecer novedades como los grandes pantallas, el sonido estereofónico o el cine en relieve. De momento el impac-

series que se producen en los Estados Unidos o las películas de largometraje también producidas allí, la mayoría con bastantes años encima y de dudosa calidad artística y técnica.

Ante un panorama tan alarmante los multinacionales, con el visto bueno de los Gobiernos, están trabajando ya en proyectos realmente ambiciosos. Porque ese desinterés por la televisión trae lógicamente un descenso en la demanda de aparatos con un fabuloso decaimiento en la industria de la electrónica. Un dato bien elocuente lo tenemos en el reciente estudio del Mercado Común en el que se informa que

#### A PARTIR DEL «ARIANE»

Aunque el proyecto está siendo comentado desde hace algún tiempo, las fechas de que se haga realidad cada vez que están más cerca. Ahora ya se habla con bastante aproximación de que entre 1982 y 1983, y una vez comprobada que el cohete «Ariane», diseñado, producido y lanzado por los europeos, ya ha dado resultado, dos países se han apresurado a concretar y confeccionar sus proyectos como pioneros de la nueva era de la televisión.

Según todas las estimaciones será Francia el primer país que ponga en órbita por medio del «Ariane» un satélite que recibirá todos los programas de la Televisión Francesa y los retransmitirá en el acto a buena parte de Europa. Según el proyecto, en España podrán verse esos programas hasta una línea imaginaria que atraviese Valencia - Madrid - Galicia, o sea casi la mitad del Estado español.

Poco tiempo después — el proyecto sigue en unos meses de retraso respecto al francés — la República Federal de Alemania lanzó otro satélite similar que cubrirá por el mismo proceso otra gran parte de Europa, incluido España.

#### MULTINACIONALES Y GOBIERNOS

No estamos escribiendo de ciencia ficción, sino de próximas realidades en las que tienen un especial empeño los grandes multinacionales con el beneplácito de los Gobiernos. Hay que darse cuenta que toda esa red de comunicaciones televisivas servirá tanto a los economías como a la política de cada país y ese juego político-económico está confeccionado con tal precisión técnica que dentro de poco podrán recibirse en los televisores actuales, ese no necesitarán ningún cambio, nada menos que de 16 a 18 programas a través de los canales de la UHF. En cuanto a las antenas, bastará añadir una más a las que ahora existen, para que se puedan recibir sin mayores problemas los emisiones de varias cadenas, que emitirán a muy alta frecuencia.

Con esa red de satélites europeos podrá conectarse con más facilidad con otras televisiones más lejanas, por lo que ya puede hablarse de la crisis de audiencia y sacarla de la crisis de audiencia se beneficiará, pero las multinacionales seguirán haciendo su gran negocio, y los Gobiernos de cada país podrán decir al mundo que su política es la más adecuada.

Todos los gastos se dan muy bien empleados. Con estos fines la televisión podrá tener nuevos atractivos y sacarla de la crisis de audiencia se beneficiará, pero las multinacionales seguirán haciendo su gran negocio, y los Gobiernos de cada país podrán decir al mundo que su política es la más adecuada.

J. L. T.



Gran Bretaña también se prepara ante la televisión del futuro. La antena emisora y transmisora de Conchilly Downs, está realizando sus primeras pruebas.

to fue notable, pero con el tiempo siguió prefiriendo el desplazamiento en automóvil, los hogares más confortables y contemplar la televisión.

#### CRISIS DE IDEAS

Pero esta televisión tampoco satisface. Y aquí no valen nuevos inventos, pues, por ahora, excepto el color, hay pocas cosas que ofrecer. Hay crisis de ideas, de creación, de programas culturales y didácticos, porque la programación, de gran parte de los países sigue hipotecada con los interminables,

Lógicamente la pregunta tiene que surgir. ¿Y cómo pueden conseguir esa ambiciosa estrategia? Esta es la noticia que vamos a exponer.

# TV CRITICA NOTICIAS TV

## La economía en "El canto de un duro"

Semana a semana, el programa «El canto de un duro» reúne, a pesar de la hora y con ventaja por la época invernal, a una audiencia importante. Se tiene aceptación es porque ha sabido poner los cimientos sobre los que crear un estado de conciencia entre los espectadores y hacer que muchos veces se sientan protagonistas en la actual situación económica.

Muchas veces espacios más documentados, más especializados, no llegan a traspasar esa barrera que separa el televisor del público porque se explican como mera teoría y no de manera tan cercana que llega a convertir al telespectador en protagonista.

La habilidad de este programa reside en que entre encuestas, estadísticas y estudios de productos o de mercados, sabe distribuir como con cuentagotas pero de manera efectiva, las bases para unas normas de comportamiento que permitan obtener una mayor rentabilidad a los ingresos familiares. Las cada día más menguadas economías hogareñas necesitan de estos asesoramiento, que no se les imparten como desde una tribuna, sino como desde el entorno de una mesa camilla, que es un mueble mucho más cálido e íntimo.

El equipo del programa está demostrando una gran profesionalidad y sobre todo un amor por lo que están haciendo. Eso trasciende y hasta los breves minutos dedicados al humor están basados en alguno de estos temas de clara incidencia en la alimentación o el consumo.

#### EL VIEJO HUMORISMO DE GILA

El que un día fue popular humorista Gila, aparece todos los sábados en el programa «Aplauso». Desde que se anunció su incorporación a TVE mucho nos temíamos que no surtiera el efecto requerido, o había tenido que cambiar mucho después de su larga ausencia, tiempo en el que anduvo por tierras de Iberoamérica.

Pero todo ese tiempo no le sirvió de renovación, sino que volvió con los mismos o parecidos chistes, con la misma postura y con los latiguillos ya muy conocidos. El pasado sábado su presencia fue casi lamentable. Como cuando reiterativo y sin gracia. Gila pasó brevemente su decada estampa durante unos minutos mas bien lastimosos

## HOY, EN PANTALLA



Masy Tyler-Moore y los compañeros que intervienen en la serie «La chica de la tele».

«Un mundo para ellos» desarrolla hoy la vigencia del papel de la madre y la repercusión que tiene en la familia las disputas de los poderes delante de los hijos. A través de encuestas y de conversaciones, habrá una visión lo más expandida posible sobre la dimensión de la madre en la familia. El programa abordará también un tema que ha sido y es de máxima importancia para la pareja: las disputas matrimoniales y su repercusión familiar. Abogados, sociólogos, miembros de asociaciones y otros especialistas opinarán sobre este

## PROGRAMACION

### PRIMER PROGRAMA

- 18.30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 18.35 BARRIO SESAMO. Espacio esencialmente pensado para los espectadores menores de siete años. Se compone de una serie de pequeños fragmentos que, de forma amena y divertida, van mostrando a estos pequeños espectadores aspectos significativos del mundo que les rodea. Además estarán presentes, las aventuras de Epi y Blo, la gallina Capanata, el caracol Perezgil y otros alegres muñecos.
- 19.05 LA MANSION DE LOS PLAF. Juan Sebastián Plaf escribió, de joven, una historia de la navegación. Hoy Leoncrista la recuerda y se lo va contando a Carlota. En ello, además de una forma muy particular de ver las transformaciones de los barcos a través de los tiempos, J. S. Plaf nos muestra su método para introducirlos en botellas.
- 19.40 UN MUNDO PARA ELLOS. — Salud infantil: Cuánto debe dormir el niño. — Tema opinión: Urgencia actual del papel de la madre. — Caso práctico: Cuando el matrimonio discute. Su repercusión en la pareja y en la familia.
- 20.15 GRAN ESTUDIO.
- 21.00 TELEDIARIO.
- 21.30 300 MILLONES.
- 22.30 GRANDES RELATOS. «Hombre rico, hombre pobre». Charles Estep controla totalmente la compañía de discos Greenway, y Billy comprueba que no tiene otro remedio que estar del lado del millonario para salvar su carrera y su vida. Es más, Estep presiona a Billy para que traicione a Rudy y pueda ocasionar su ruina. Maggie Porter, unida ahora sentimentalmente con Rudy, se siente contrariada al saber que Kate piensa permanecer en Whitby más tiempo del que pensaba.
- 23.30 ULTIMAS NOTICIAS.
- 23.50 BUENAS NOCHES.
- 23.53 DESPEDIDA Y CIERRE.

### PARA MANANA

- 10.58 APERTURA Y PRESENTACION.
- 13.57 AVANCE TELEDIARIO.
- 14.00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTRANEO.
- 14.30 GENTE HOY.
- 15.00 TELEDIARIO.
- 16.30 GACETA CULTURAL.
- 16.55 REVISTA DE TOROS.
- 18.15 SEÑOR ANGEL. — «Maxine, la buena vecina». El señor Angel aparece cuando la joven visita Maxine Lockhart despidiéndose a su hijo, Chris, que se va de excursión con su tío. Libre de responsabilidades durante el fin de semana, le gustaría tener alguna que otra emoción, pero se da cuenta en seguida que el chico ha olvidado unos pastilleros y monta en el coche en su busca. Al salir tropieza con un vagón, con quien no se lleva nada; bien, y tienen unas palabras.
- 18.40 DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 18.45 PRESENTACION Y AVANCES



Santiago Vázquez, presentador del programa «Un mundo para ellos».

problema. No hay que olvidar que de las disputas a los malos tratos va un corto trecho y que de esa situación al despacho de un abogado, otro tanto. Actualmente, según datos recientes, casi un millón de matrimonios están separados en España.

En el programa «300 Millones» está previsto que aparezcan hoy Cholo Aguirre, el Grupo Triana, Los Hijos de Paraguay y Vicente Escudero, maestro del baile flamenco. En el apartado de la zarzuela intervendrá Sergio de Salas con fragmentos de «Los gaviilanes».

Ya en el segundo programa, «Revista de cine» tendrá hoy una entrevista a Homero Alsinia Thevenet, de la Editorial Lumen. Cine sobre Vietnam, con secuencias sobre «El regreso», «El cazador», «Apocalypse Now», «La patrulla», «Hair» y «Nieve que quemamos». Habrá un reportaje sobre la filmación de la película de Emilio Martínez Lázaro, «Sus ojos se cerraron», con entrevistas a su autor y a los intérpretes Patricia Adrián y José Pedro Carrón, así como secuencias del film. Otras entrevistas a Rachel Roberts, Cailin Welland y Lisa Elchorn, protagonista de la película «Venkeas». Autocritica de Pedro Masó sobre su película «La familia, bien, erencia» y los habituales comentarios de Alfonso Sánchez.

## NOTICIAS

Ha solicitado la inscripción en el Registro de Empresas Periodísticas la empresa Editorial Andros, Sociedad Anónima, que editará la publicación titulada «Super Teles».

El consejo de administración está formado por Enrique Garrido Meldano, presidente; vocal - secretario, Francisco Javier Ruiz Díaz; vocal, José Manuel Alonso Ibarrola. El capital social de la nueva empresa es de un millón de pesetas.

Publicará la revista «Super Teles», que aparecerá semanalmente en Madrid, con 88 páginas, al precio de 15 pesetas, y una tirada de 350.000 ejemplares, y su director será José Manuel Alonso Ibarrola. El objetivo, finalidad y principios que inspiran la publicación son ofrecer a los lectores españoles aficionados al medio televisivo una guía completa de los programas que emite Televisión Española, así como reportajes, entrevistas, reseñas y fotografías.

Comprenderá los temas de gran relevancia de la programación de TV, en sus dos cadenas, así como en las regionales, artículos y colaboraciones en torno al medio, reportajes y entrevistas relativos a la producción televisiva nacional e internacional, fotografías, novelas, pasatiempos, concursos.

**gran liquidación CALZADOS MARTA**  
Atda. Calvo Sotelo 27

### FRANCESA PRIMER PROGRAMA

- 18.00 T. F. Ceatiro.
- 18.30 Calle Sesamo, 1.
- 18.55 Llegará un día.
- 19.10 Un minuto para las mujeres.
- 19.20 Actualidades regionales.
- 19.45 Juegos familiares.
- 20.00 Noticias.
- 20.30 «El extranjero». (Filme de Luciano Visconti, 1967, con Marcello Mastroianni y Anna Karina.)
- 22.05 Retrato de Albert Camus.
- 23.35 Últimas noticias.

### SEGUNDO PROGRAMA

- 17.50 Record.
- 18.00 Es la vida.
- 18.50 Las cifras y las letras. (Juegos.)
- 19.20 Actualidades regionales.
- 20.00 Noticias.
- 20.35 Cartas sobre la mesa. (Georges Marchais, secretario general del Partido Comunista francés.)
- 21.40 La esperanza de Francia. (Memorias del conde de Paris.)
- 22.35 Solo de fiestas. (Teatro, cine, variedades, y más.)
- 23.20 Últimas noticias.

### TERCER PROGRAMA

- 18.45 La trebe y los tortugas.
- 18.55 Tribuna libre. (El año del patrimonio.)
- 19.10 Noticias.
- 19.20 Actualidades regionales.
- 20.00 Los juegos de los veinte años.
- 20.30 «Corre, corre, que te pillen». (Filme de Robert Bresson, 1959, con Anne Girardot, Jean Pierre Mailliet y Marilú Tello.)
- 21.55 Últimas noticias.

KOLDOBIKA

El Festival Internacional de Cine de Berlín cumple 30 años.- Doris Day se divorcia.- Las vacaciones de Miou Miou en Yonne.- La salud de Peter Sellers.- Las mejores películas de la década de los setenta

El Festival Internacional de Cine de Berlín cuenta, en su edición de este año, con un nuevo director: Moritz de Hadeln. Y es en este 1980 cuando la "mostrá" de la República Federal Alemana cumple 30 años de existencia.

El certamen tendrá lugar del 18 al 29 de febrero, amén inclusivo, y contará con las secciones Fórum Internacional del Nuevo Cine; Mercado del Filme; Sección Informativa; Programa del Nuevo Cine Alemán; Cine Infantil; Sección Retrospectiva, que será dedicada a Billy Wilder. Como es de suponer, la sección a concurso contará con buenas obras y la participación de importantes países.

A decir de los interesados en la materia, la trigésima edición del Festival Internacional del Cine de Berlín será importante, y lo único a comentar será la temperatura, porque en febrero el termómetro no marcará temperaturas tropicales, ni mucho menos.

DORIS DAY SE DIVORCIA

La simpática y elegante Doris Day, en cuyo haber artístico figura buen número de películas que conquistaron el éxito, se divorcia de Barry Comden. Doris fue siempre una esposa paciente, porque su marido, debido a causas de su profesión, permanecía muy largas temporadas en Japón, la cual solía volar frecuentemente a Tokio algunos días de semana para poder estar a su marido. Ahora todo esto ha concluido.

MIOU MIOU

Una de las actrices del cine francés más cotizadas es Miou Miou, la cual, tras una temporada de trabajo infatigable, ha decidido disfrutar de unas merecidas vacaciones. En efecto, actualmente Miou Miou descansa en la región de Yonne y la vida que hace es dar grandes paseos, dormir a base de bien y leer la más posible. Pero los productores ya reclaman para que en febrero regrese a París para emprender nuevamente su trabajo en los estudios de cine. Miou Miou no tiene ganas de comenzar a trabajar porque, según dice, aún no descansa lo suficiente como para regresar al mundo.

MICHAEL CAINE

Un actor que siente enorme pereza para enfrentarse con los focos y las cámaras cinematográficas es Michael Caine. Le han ofrecido el papel principal masculino de la película "La mano", que el director Oliver Stone quiere comenzar en la tercera decena de febrero. Caine se encuentra muy bien sin trabajar y, según comenta jocosamente, en febrero aún hace frío pero levantarse temprano y



DORIS DAY

dirigirse a los estudios para trabajar.

CONTRATO CANCELADO

Los franceses Isabelle Adjani y Gerard Depardieu se han quedado sin contrato para el rodaje del filme "La pasión de Alfredo", cinta que pensaba llevar a cabo la productora norteamericana Columbia. La razón es sim-

ple: la Paramount ha cerrado sus oficinas de producción en la Ciudad de la Luz, y de ahí que Isabelle y Gerard se hayan quedado a la luna... no de Valencia, pero sí de París.

OFICIAL NAZI

John Huston, trabajador infatigable, comenzará próximamente "Escopada ha-



PETER SELLERS

cia la victoria", película sobre la segunda guerra mundial y en la que el actor sueco Max von Sydow dará vida a un oficial nazi. La producción es eminentemente dramática.

PETER SELLERS

El famoso actor Peter Sellers anda esta temporada bastante pachucho de salud. Al no encontrarse bien, ha decidido descansar unas semanas y ha abandonado toda actividad cinematográfica. Recordemos que Peter Sellers sufrió un ataque al corazón hace unos años y debe cuidarse mucho, no trabajar con exceso, lo que no sigue al pie de la letra por cuanto, de vez en vez, ha de retirarse y dedicarse a una vida tranquila y sin traqueos de ningún género. Le deseamos una mejor tola.

LAS MEJORES PELICULAS

Se ha llevado a cabo una encuesta entre figuras sobresalientes del cine, las letras, las artes y la política en el vecino país para que dijese las encuestados cuáles eran las mejores películas de la década de los setenta. El resultado ha sido: "Manhattan", "La naranja mecánica", "Amorcard", "Gritos y susurros", "Annie Hall", "Fat City", "La mamá y la prostituta", "La conversación", "Barry Lindon", "Fellini, Roma". Como se apreciará, no figura en la lista "El espíritu de la colmena".

Los mejores directores fueron Woody Allen, Stanley Kubrick, Fellini, Robert Altman, Bernardo Bertolucci, Francis Ford Coppola, Luis Buñuel, Ettore Scola, Luciano Visconti y Werner Herzog.

M. L.

Terminó el VIII Festival Internacional de Cine Fantástico de Avoriaz (Francia)

AVORIAZ (Francia). (Efe.) La película británica "Time after time" ("Era mañana"), dirigida por el realizador Nicolas Meyer, obtuvo el gran premio del VIII Festival de Cine Fantástico de Avoriaz, que concluyó el domingo por la noche en esta estación de invierno de los Alpes franceses. Este año, el jurado del Festival de Cine Fantástico de Avoriaz se mostró parti-

cularmente generoso en el momento de los premios, siendo galardonadas cuatro de las diez películas que habían sido seleccionadas. El premio especial del festival ha sido atribuido a la película australiana "Madmax" ("La materia que grita"), de George Miller, un filme que se podría clasificar en el género de la violencia. El premio de la crítica in-

ternacional ha correspondido a las películas norteamericanas "FOC" ("Niebla"), de John Carpenter, y "When a stranger calls" ("Terror en toda línea"), de Fred Walton, películas de terror y suspense, respectivamente. "Time after time", de Nicolas Meyer, ha sido sin embargo la gran ganadora del festival, una película de humor que ha hecho sonreír a un público acostumbra-

do al suspense, a la violencia y al horror característicos del cine denominado "fantástico". "Time after time" ha obtenido también el premio Antena de Oro, ofrecido por la segunda cadena de televisión francesa, y ha sido muy elogiada tanto por sus calidades técnicas como por la interpretación de Malcolm Mac Dowell y Mary Steenburgen.

HOY COMIENZA "NUESTRA TIERRA"

Hoy, lunes, día 21, comienza en la sala de cultura de la CAM, el tercer ciclo dedicado a la Naturaleza y a la Ecología, desde el punto de vista del cine documental.

Durante cinco días se proyectarán una serie de cintas, cedidas por la Embajada de USA y que recogen toda una serie de informaciones, preocupaciones y problemas de actualidad.

El lunes, martes, miércoles y jueves se darán tres pases, a las doce de la mañana, a las seis y a las siete treinta. El viernes, una única sesión, a las diez de la mañana con una selección de títulos de más actualidad. La entrada es libre.

PROGRAMACION

DIA 21: "Universo". El esfuerzo del hombre para desentrañar los misterios del universo. Un gran despliegue de adelantos tecnológicos al servicio de esta función.

"Cita con el Sol". Entre las fuentes de energía que se incluyen, figuran la gasificación del carbón, el petróleo del carbón, el petróleo de esquito, desechos humanos, la energía geotérmica, la de los mares, la solar, etc.

"Agua atemperante". Estudio ecológico de la energía.

DIA 22: "La época del hombre". La conservación del medio ambiente.

SALAS DE FIESTAS

LA PERLA

LA DISCOTECA DE DONOSTIA

BAILES

KU

Tarde y noche, discoteca.

BATAPLAN

De 12 a madrugada.

PENELOPE

Si le gusta lo mejor... Penélope será su discoteca. Tarde y noche.

BINGOS

REAL CLUB DE TENIS

Abierto de 5 tarde a 3 de la madrugada.

C. D. TRINCHERPE

(Calle Azkuena, 17.) - De 5 tarde a madrugada.

MAKILA

Con espectáculo LASER. Viernes noche, sábado tarde y noche y domingo tarde. Lasarte.

EXPOSICIONES

SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA

Exposición de fotografías de TONI FERRE, catalán, hasta el 2 de febrero de 19.30 a 21.30 horas, excepto festivos. Entrada libre.

GURE LURRA-3 NUESTRA TIERRA

Cine ecológica. Horario, 6 y 7.30 tarde, en la Sala de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal (Arasate, 12). Hoy, proyección de las películas: "UNIVERSO", "CITA CON EL SOL" y "AGUAS ATEMPERANTES".

"El mundo de la ciencia". Estudio ecológico y conservación de la fauna desaparecida. DIA 23:

"La frontera más distante". Los conocimientos adquiridos sobre el enigma de las galaxias, el aprovechamiento de la energía solar y otros adelantos tecnológicos.

"El mundo de la ciencia". Conservación de los bosques tropicales.

"Abusos contra la naturaleza". Expone dramáticamente lo que está ocurriendo y lo que es necesario para corregir estos abusos. DIA 24:

"Aquí viene el Sol". Describe cuatro experimentos en el campo de la energía solar.

"The Third Pollution" (Barruras). Esta película ha sido laureada con diversos pre-

mios, entre ellos la Cinta Azul en el Festival de Cine Americano, el Águila de Oro de la Institución de Cine, el Premio Chris del Festival de Cine de Columbus, etc.

En la cinta se estudian los problemas de recogida y destrucción de basura y otros desperdicios sólidos, su eliminación con sentido económico, a la vez que se controlan las contaminaciones de aire y agua.

"El pasado es prólogo". Los científicos estudian el pasado para conocer nuestro origen y predecir así mejor nuestro futuro: estudio de rocas lunares, fósiles, restos humanos, particularmente los descubiertos por el Dr. Johanson con tres millones de antigüedad. DIA 25:

Hora: 10 de la mañana. Programación especial de temas de actualidad.

CARTELERA

CINES

AMAYA (calle Guetaria). - A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y «Comanche» (Duelo de razas). Director: George Sherman. (Todos.) Teléfono 427.802.

ASTORIA (avenida Sancho el Sabio). - A las 4,30, 7,15 y 10,15: No-Do y «El proceso de Burgos». Director: Imanol Uribe. (Mayores de 18 años.) Teléfono 455.506

BELLAS ARTES (calle Urbieta). - A las 5,15, 7,30 y 10,15: ciclo Woody Allen: Complemento y «Annie Hall». (Mayores de 18 años y de 14 acompañados.) Teléfono 459.300.

MIRAMAR (calle Aldamar). - A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «La Sábina». Director: José Luis Borau. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.565.

PEQUEÑO CASINO (calle Mayor). - A las 5,15, 7,30 y 10,15: Complemento y «El dormilón». Director: Woody Allen. (Mayores de 18 años.) Teléfono 424.728.

PRINCIPAL (calle Mayor). - A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do e «Interior de un convento». Director: Walerian Borowczyk. Clasificada «S». (Únicamente mayores de 18 años.) Teléfono 426.112.

PRINCIPE (calle Aldamar). - A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «Hair». Director: Milos Forman. (Mayores de 16 años.) Teléfono 421.247.

REX - AVENIDA (avenida Sancho el Sabio). - A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «La familia, bien, gracias». Director: Pedro Masó. (Mayores de 14 años.) Teléfono 421.874.

SAVOY (calle San Francisco). - A las 5, 7,30 y 10,15: Cortometraje y «Solut y forca al canuts». Director: Francis Bellmont. (Mayores de 18 años.) Teléfono 277.173.

TRUENA (calle Miracruz). - A las 4,15, 7,15 y 10,15: «El bueno, el feo y el malo». Director: Sergio Leone. (Mayores de 14 años.) Teléfono 271.391.

VICTORIA EUGENIA (calle Reina Regent). - A las 4,15, 7,25 y 10,30: No-Do y «La luna». Director: Bernardo Bertolucci. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.874.

AZKOITIA

BAZTARTXO. - A las 7,30y 10: «Paso decisivo».

AZPEITIA

SOREASU. - A las 7,30 y 10: «El humanoide». ZELAITXO. - A las 7,30 y 10: «El semental».

EIBAR

AMAYA. - A las 7,30 y 10: «Asesinato por decreto». CAPITOL. - A las 7,30 y 10: «Brigada antisecuestro». COLISEO. - A las 7,30 y 10: «La patrulla de los inmigrantes». RIALTO. - A las 7,30 y 10: «Sentado al borde de la mañana con los pies colgando».

HERNANI

AITOR. - A las 7,30 y 10,15: «Concorde». IRAZUSTA. - A las 7,30 y 10,15: «Agente doble».

IRUN

AMAYA. - A las 7,30 y 10: «El síndrome de China». AVENIDA. - A las 7,30 y 10: «Aeropuerto 80». BIDASOA. - A las 7,30 y 10: «Adiós Emmanuelle».

PASAJES

MODERNO. - A las 6 y 8: «Fiebre del sábado noche».

RENTERIA

ALAMEDA. - A las 5, 7,30 y 10: «La insólita y gloriosa hazaña del capitán de Archidona». ON-BIDE. - A las 7,30 y 10: «Pegafuerte».

TOLOSA

IGARONDO. - A las 7,30: «Tarázn, el misterio de la selva». IPARRAGUIRRE. - A las 7,30 y 10: «Jesús de Nazaret (primera parte)». LEIDOR. - A las 7,30 y 10,30: «Fuga de Alcatraz». ZARAUZ. MODELO. - A las 7,30 y 10,15: «Alien».

BAYONA

VOX. - A las 21,15: «La guerra de los policias».

BIARRITZ

CASINO MUNICIPAL. - A las 21,15: «Mamá cumple cien años». CASTILLO. - A las 18,30 y 24: «Call girl». A las 21,30: «Joussissances asiatiques». COLISEO. - A las 21,30: «La queue de l'autre». PARIS. - A las 21,30: «Le pullover rouge». ROYAL. - A las 21,30: «Buffet froid».

SAN JUAN DE LUZ

PERGOLA. - Solo 1, a las 21,15: «Erase una vez en el Oeste»; sala 2, a las 21,15: «El expreso de medianoche». REX. - A las 21,15: «Los Bronzés hacen esquí». SELECT. - A las 21,15: «Le mors aux dents».

diálogo al día

PATXI ARQUERO

PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE AUTOESCUELAS DE GUIPUZCOA

El pasado día 10 de enero entraron en vigor las nuevas normas para la obtención del carnet de conducir. Patxi Arquero, presidente de la Asociación de Autoescuelas de Guipúzcoa, nos resume las principales modificaciones habidas en las pruebas de examen:

—Hay una serie de cambios tanto en el aspecto teórico como en el práctico. Entre estos cambios está un mayor aumento del tiempo en el examen de circuito abierto.

Por lo que respecta al examen teórico, continúa prácticamente con el mismo sistema, si bien se aumentan los ejercicios de seguridad vial.

En el examen práctico varían las pruebas de circuito cerrado.

En definitiva, son unos variantes que se pueden aprender fácilmente; con lo que, a diferencia de lo que se piensa, no va a ser más difícil obtener el carnet de conducir.

He de señalar que en las pruebas de circuito abierto hoy recorridos en población urbana e interurbana. Antes, sólo se realizaba la primera de las modalidades.

—¿Son positivos estos cambios?

—Sí. Estos cambios son positivos. Además, como ya hemos dicho antes, no suponen una mayor dificultad en las pruebas. Solamente se exige una mayor autonomía al conductor. Dentro de los temas de seguridad vial, se van a exigir unos mínimos conocimientos de mecánica, de muy fácil aprendizaje.

—¿Con la nueva normativa, ¿se reduce el número de convocatorias?

—Efectivamente. De las tres convocatorias que había hasta ahora, se pasa a dos. Ahora bien, el alumno pensará que tiene menos posibilidades, pero a la larga no es así, puesto que



se concienciará más e irá mejor preparado al examen. Eso sí, es evidente que hará falta una preparación más intensa.

ADAPTACION DE LAS AUTOESCUELAS A ESTA NORMATIVA

—¿Se han adaptado las autoescuelas al nuevo tipo de enseñanza que se exige?

—Sobre este particular, puedo decir que no hay autoescuela en Guipúzcoa que no esté totalmente preparada para impartir estas nuevas enseñanzas. Estamos contentos de que se lleve a cabo esta mejora en la enseñanza.

—¿La implantación de estas pruebas ha originado descenso en el número de alumnos?

—Bueno, hemos tenido un aflujo de alumnos. Sin embargo, probablemente con estas nuevas normas se produzca una recesión en el número de alumnos. De todas formas, a nivel

general y por saturación del mercado, hay una tendencia a que disminuya el número de personas que cursen este tipo de enseñanzas.

—¿Cuál es la relación que hay entre la Jefatura de Tráfico y las autoescuelas?

—En todo momento, hay una colaboración continua. Estamos adaptando el sistema de enseñanza a las nuevas normativas en base a conveniencias mutuas.

—¿Qué situación hay en relación a otros países?

—Es preciso señalar que los diferentes sistemas difieren un poco. Así, por ejemplo, hay países que primero otorgan un permiso de conducir provisional y luego se concede el carnet definitivo.

—Nos estamos adaptando, de todas formas, al sistema europeo.

—Por término medio, ¿cuántas clases se necesitan para superar el examen?

—Pues, como dato curioso y constatado a nivel estadístico, se puede decir que el alumno necesita una hora de clase por cada año de vida. Se ha comprobado que una persona de 20 años necesita, aproximadamente, 20 horas de clase.

—Hay unos tópicos muy generalizados sobre el conductor mejor el hombre o la mujer. ¿Qué piensas tú sobre este tema?

—Bueno, aunque en el aspecto práctico el hombre es un conductor más hábil, la mujer es mejor conductora al ser menos infractora de las normas.

—Finalmente, ¿qué proyectos tienes para el futuro la Asociación de Autoescuelas de Guipúzcoa?

—En breve plazo, vamos a inaugurar los nuevos locales de la asociación en el barrio de Amara. Estos locales servirán también para la realización de los exámenes de los alumnos de la zona de San Sebastián.

LARRAITZ

INTENTO DE ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE DE FUERZA NUEVA EN SAN SEBASTIAN

MADRID, 21. (Efe.) — El presidente provincial de Fuerza Nueva, Eulogio Zulueta, fue objeto el pasado sábado de un intento de atentado, que no llegó a producirse, según informó a Efe el jefe de prensa del citado partido.

Según las fuentes citadas, dos jóvenes, que portaban bolsas deportivas, se personaron en el domicilio particular del señor Zulueta. Fueron recibidos por un hijo del presidente de FN en San Sebastián, de once años de edad, que, tras informarle que su padre no se encontraba en casa, fue apartado bruscamente por los presuntos terroristas, quienes verificaron personalmente la ausencia de Eulogio Zulueta.

El presidente de FN en la capital donostiarra se encontraba a esa hora —precisaron las fuentes informantes— en la Comisaría de Policía, donde había acudido atendiendo a una llamada de un funcionario policial que quería comunicarle que se había descubierto un plan para atacar contra su persona.

Un representante de Fuerza Nueva manifestó a Efe que la policía obtuvo esta información de una mujer detenida en San Sebastián y que actuaba como enlace de un comando.

EL TIEMPO

Empeorando

SITUACION GENERAL. — Una depresión bastante profunda está situada en Gran Sol y produciendo vientos de componente Oeste sobre el golfo de Vizcaya (del Sur o Sudoeste sobre nosotros). No sólo son los vientos, sino que al mismo tiempo un sistema frontal se acerca y terminará por pasar en las últimas horas. Así que la situación no es buena y el pronóstico no puede ser optimista.

SITUACION ACTUAL. — Con la proximidad de la depresión, las presiones, rondando 1.010 mb., están algo bajas. No ha habido precipitaciones en las últimas horas, pero los cielos han estado nubosos durante la mañana. Con vientos del Sur o Sudoeste, de más de 50 kilómetros por hora de velocidad media, la humedad ha sido escasa. Las temperaturas, bastante suaves: 5 gra-



dos de mínima y unos 12 grados a mediodía.

TIEMPO PROBABLE PARA 36 HORAS. — Por hoy seguirán los vientos del Sudoeste, las temperaturas suaves y los cielos muy nubosos. A partir de esta noche y para todo el día de mañana, los cielos estarán nubosos, habrá chubascos, los vientos pasarán a ser del Oeste y las temperaturas refrescarán algo sin llegar a ser frías.

MAR. — En Gran Sol, S a SW 8 o 6 roldando a W con mar gruesa. En Vizcaya, SW 6 a 8 roldando a W con mar gruesa o muy gruesa. En

Cantábrica, S a SW 6 a 7 arreciando a 7 a 8 y roldando a W 5 a 6; marejada junto a la costa con fuerte marejada o mar gruesa en alta mar.

MAREAS EN SAN SEBASTIAN. — Hoy habrá una pleamar de 3,98 m. a las 19:13. Mañana: Pleamareas, de 4,13 metros a las 7:23 y de 3,80 metros a las 19:52. Bajamareas, de 0,48 m. a las 1:40 y de 0,47 m. a las 14:41.

SOL. — Hoy al Sol se pone a las 18:04. Mañana saldrá a las 8:24 y se pondrá a las 18:05.

ULTIMA HORA

G. A. E. SE RESPONSABILIZA DEL ATENTADO DE BARACALDO

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — Grupos Armados Españoles (GAE), en llamadas a la redacción de «El Diario Vasco», de San Sebastián, se han responsabilizado esta mañana del atentado contra el bar Aldana, de Alonsolegui (Baracaldo), que en la madrugada de ayer produjo cuatro muertos y diecinueve heridos.

Sobre las 9,35 de esta mañana, una voz anónima por teléfono al referido periódico que el GAE era el responsable del atentado de Baracaldo, señalando que más tarde volverían a dar una nota más extensa.

Efectivamente, sobre las 10,30, en «El Diario Vasco» se tomó otro comunicado por teléfono en el que se decía lo siguiente:

«El atentado cometido en Baracaldo ha sido en respuesta a los avisos de que ejecutaríamos por cada miembro de las Fuerzas de Orden Público o Guardia Civil asesinado, cuatro componentes de la izquierda abertzale. En este caso concreto hemos elegido Baracaldo. La próxima vez se hará en una población conflictiva de Guipúzcoa. Queremos resaltar que no nos hacemos cargo de las violaciones cometidas en Rentería o alrededores, ya que no lo aprobamos. Tampoco somos miembros de las FOP ni similar, ni seguiremos paralelas. Mientras en el País Vasco haya un solo foco de violencia pagaremos con la misma moneda cuatro veces. Luchamos por la unidad de España.»

Por otra parte, los GAE anunciaron que estarían dispuestos a mantener una entrevista con uno o varios periodistas del País Vasco.

CONVOCATORIA DE HUELGA GENERAL

Los partidos políticos EMK, LKI, HASI, LAIA, Herri Batasuna, PTE, los sindicatos LAB, SU y las gestoras pro amnistía, las organizaciones juveniles EGG, JARRAI, mujeres KAS y sindicalistas KAS, han hecho público un comunicado en el que hacen un llamamiento al pueblo guipuzcoano para que se celebre la convocatoria de huelga general para mañana, en Euskadi, como protesta por el atentado contra el bar Aldana, de Baracaldo, en el que resultaron muertos cuatro personas y heridas 19.

Los partidos llaman también a la participación en asambleas y en las manifestaciones que se celebrarán mañana a las doce de la mañana y a las siete y media de la tarde, en el Boulevard.

Por otro lado Euzkadi Euzkerra, ha convocado también una huelga general por el mismo motivo.

ETA (p-m) explica la fuga de Martutene

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — ETA (P-M), mediante un comunicado hecho llegar esta mañana a Radio Popular de San Sebastián, ha explicado la evasión de tres presos, militantes de esta organización, de la prisión de Martutene, donde se encontraban reducidos desde hace algunos meses.

En el comunicado ETA (P-M) señala que la evasión, que denominó como «operación pinta» ha sido un éxito y relata cómo se produjo la fuga, afirmando que los mayores dificultades estuvo en hacer llegar las armas a los militantes presos.

Señala asimismo que a los cinco minutos de que el primer grupo saliera a la calle, estaba prevista que iniciara la fuga el segundo grupo.

En su comunicado ETA (P-M) ha condenado el atentado contra el bar «Aldana», de Baracaldo.

Explosión en artefacto en Durango

BILBAO, 21. (Europa Press.). — Un artefacto de escasa potencia hizo explosión en la madrugada del domingo en el portal de la casa donde tiene su residencia el industrial Juan Zumárraga, en Durango.

ETA (m) en llamada telefónica a diversos medios informativos vascos, se ha responsabilizado del atentado «realizado» —afirmó el autor de la llamada— en protesta por el juicio que actualmente se sigue en la Audiencia Nacional contra tres miembros de ETA (m), acusados de haber cometido otro atentado similar en el domicilio del industrial señor Zumárraga.

BILBAO: Herri Batasuna participará en las elecciones al Parlamento

BILBAO, 21. — La asamblea de Vizcaya de Herri Batasuna, reunida en Bilbao, ha acordado presentarse a las elecciones al Parlamento vasco, aunque aún no ha decidido si participará en el Parlamento tras las elecciones.

La lista de candidatos, que será confeccionada en fechas próximas, tendrá que ser aprobada por las bases, según han informado portavoces de HB o la asamblea de Vizcaya de HB asistieron 55 representantes, de otros tantos grupos de apoyo.

Atracan 500.000 pesetas en la CAM de Lasarte

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — A 500.000 pesetas se eleva el botín de un atraco perpetrado a las nueve de esta mañana en la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de Lasarte.

A esa hora cuatro individuos, encapuchados y armados con escopetas de cañones recortados, penetraron en el interior de la sucursal e intimidaron a los empleados, obligándoles a que les entregaran todo el dinero que se hallaba en la caja fuerte.

Una vez conseguido el botín los cuatro atracadores se dieron a la fuga en un «Citroën GS», que poco después de cometerse el atraco fue abandonado en las proximidades de Lasarte. Al parecer, los atracadores continuaron la huida en otro vehículo.

El coche había sido robado a primeras horas de esta mañana a puerta de pistola, a su propietario en Lasarte. Los autores del robo trasladaron al conductor a una zona próxima al hipódromo, donde le dejaron abandonado atado a un árbol. El conductor del coche pudo salvarse de sus ataduras y denunció el hecho ante la policía.

Propuesta de una fuerza atómica de choque islámica

KUWAIT, 21. (Efe-AFP). — Varios países islámicos tienen intención de proponer en la próxima conferencia ministerial de Islamabad que «el mundo musulmán se dote de una fuerza atómica de choque», informa el diario kuwaití «Al Anbaa».

Estos Estados desean la creación de un sistema de defensa atómica común en los países islámicos para «preservarse de toda agresión extranjera, bien sea soviética o de otro país», precisa el diario que cita fuentes fidedignas.

La conferencia islámica se inaugurará el 26 de enero en la capital paquistaní «para examinar las consecuencias de la intervención militar soviética en Afganistán».

CARTER ENVIA MENSAJE «URGENTE» AL PRESIDENTE DEL SUDAN

El presidente sudanés, Jaafar el Numeiry, recibió anoche un mensaje «urgente» del presidente norteamericano, Jimmy Carter, informa hoy la agencia de prensa sudanesa.

Aunque la agencia no revela el contenido del mensaje entregado por el embajador estadounidense Donald Bergus, en un comunicado posterior alude a la posibilidad de que se esté preparando un plan para que Sudán facilite instalaciones militares a Washington con el fin de contrarrestar cualquier ofensiva soviética en Oriente Medio.

Asimismo la agencia señala que Bergus visitó ayer el puerto de Sudán, a orillas del mar Rojo, en compañía de los agregados militares norteamericanos destacados en Jartum.

AZCOITIA: Da a luz en plena calle

AZCOITIA («UNIDAD»). — Luisa Antimatsbare Jiméneza de Pamplona, de 25 años de edad, dio a luz una criatura en plena calle Mayor de esta localidad, a la cultura del portal número 50. Ante los gritos de la mujer, fue atendida por los vecinos y llevada posteriormente a la residencia San José. El marido, José María Echeverría, había ido en ese momento a buscar un médico. El parto se produjo a las 5-00 de la madrugada.

BILBAO: Policía nacional agredido

BILBAO, 21. (Europa Press.). — Un policía nacional resultó herido de consideración el domingo en Bilbao al ser agredido por unos desconocidos, que posiblemente lo arrebataron el arma reglamentaria.

El policía fue trasladado al hospital civil de Bilbao, donde ha quedado ingresado en observación. Por el momento, no han sido revelados más detalles sobre el hecho.

PARO GENERAL EN LA MINERÍA ASTURIANA

GIJÓN, 21. (Europa Press.). — Ayer, domingo, fueron rescatados los cadáveres de los cuatro mineros que habían quedado sepultados, a mediodía del viernes, por un derrumbe en el nivel «oeste», en la sexta planta, de una mina de La Camocha, de Gijón.

May se desarrolla en toda la minería asturiana un paro de 24 horas, convocada por UGT y CC. OO., en señal de duelo. Desde primeras horas de la mañana, tanto en la cuenca del Nalón como en la del Caudal y del Aller, el paro es general en todas las explotaciones de Hunosa. En la minería privada en Cangas del Narcea y Pola de Siero, los trabajadores han faltado al primer relevo.

En el sector del metal de Gijón, en los astilleros, y en la empresa de construcción naval y de bienes de equipo, se ha observado un minuto de silencio antes de la entrada al trabajo.

Paro de un 75 por 100 de la construcción de Madrid

MADRID, 21. (Efe.). — Al menos un 75 por 100 del sector de la construcción había parado a mediodía de hoy en respuesta a la convocatoria de huelga lanzada por CC. OO., según datos facilitados por la ciudad central sindical.

De acuerdo con los citados datos, se encuentran paradas todas las obras de la periferia, así como las grandes empresas del sector (Jotsa, Dragados, Colomina, etc.).

FINCAS LORENTE

- ◆ COMPRA-VENTA DE PISOS Y LOCALES
- ◆ PRESTAMOS HIPOTECARIOS
- ◆ TERRENOS INDUSTRIALES

PLAZA BUEN PASTOR, 6-Tel. 424532

¡SIN ENTRADA!

EN IRUN VENTA DE PISOS Y LOCALES

Edificio situado frente a la fábrica de Gasosas Zugasti. El dueño pagará en mensualidades. \*Lo entregaremos las llaves inmediatamente. \*Aunque le cueste creerlo... es verdad.

- DISTRIBUCION
- \* Hall
  - \* Salón
  - \* Tres habitaciones
  - \* Cocina totalmente equipada
  - \* Baño completo
  - \* Amplísima terraza
  - \* Totalmente exterior
  - \* Trastero independiente en planta baja
  - \* Construcción y terminación "para vender"
- Visítanos en Iruña todos los días de 4 a 7 de la tarde



VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR